

إعداد وسيلة تعليمية على برجة أندرويد لإثراء المفردات لدى الطلبة
قسم تقنيات الدرجات النارية
(بالتطبيق على الطلبة في المدرسة محمديّة ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج)



قسم تعليم اللغة العربية
كليات الدراسات العليا
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
٢٠١٩ م

إعداد وسيلة تعليمية على برمجية أندرويد لإثراء المفردات لدى الطلبة

قسم تقنيات الدرجات النارية

(بال تطبيق على الطلبة في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج)

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد

ريني يوليواوي

رقم التسجيل ١٦٧٢٠٠٦٢

قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

م ٢٠١٩

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعتها الطالبة:

الاسم : ريني يوليا واتي
 الرقم الجامعي : ١٦٧٢٠٠٦٢
 العنوان : إعداد وسيلة تعليمية على برمجية أندرويد لتعلم المفردات لدى طلبة
 لشعبة الميكانيكية بقسم تقنيات الدرجات النارية في المدرسة محمدية
 ٧ العالية المهنية غندنج لاجي مالانج

وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة:

مالانج، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨

المشرف الأول،

د. شهداء

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٢

المشرف الثاني،

د. توفيق الرحمن

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية An.

د. نور هادي

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

إن رسالة الماجستير بعنوان: إعداد وسيلة تعليمية على برمجة أندرويد لإثراء المفردات لدى
الطالبة قسم تقنيات الدرجات النارية (بالطبيق على الطالبة في المدرسة محمديّة ٧ العالية
المهنية جوندانج لجي مالانج)، التي أعدها الطالبة:

الاسم : ريني يوليأواني

الرقم الجامعي : ١٦٧٢٠٠٦٢ :

قد قدمتها الطالبة أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في
تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس، بتاريخ ٢٤ يناير ٢٠١٩ م.
وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

د. نور هادي، رئيسا ومناقشا

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

د. عبد الوهاب رشيد، مناقشا خارجيا

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

د. شهداء، مشرفا ومناقشا

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٢٠١٩٩٨٠٣١٠٠٢

د. توفيق الرحمن، مشرفا ومناقشا

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢



اعتماد

عميد الدراسات

أ. د. مولانا

رقم التوظيف: ١٧١٩٨٢٠١٠٣٠٠٥

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناها:

الاسم : ريني يوليتا واتي

الرقم الجامعي : ١٦٧٢٠٠٦٢

العنوان : إعداد وسيلة تعليمية على برمجية أندرويد لإثراء المفردات لدى

الطلبة قسم تقنيات الدرجات النارية (بالتطبيق على الطلبة في

المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج)

أقر بأن هذه الرسالة التي أعددتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسها ومارورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا دعي أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨

الطالبة،

ريني يوليتا واتي



إستهلال

﴿يَأْيُهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ﴾

وَ إِذَا قِيلَ اشْرُؤُوا فَاَنْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ فلي

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿﴾

- سورة المجادلة آية ١١ -



إهداء

أهدى هذه الرسالة الماجستير إهداء مخلصا إلى:

أمي وأبي، لأعرف شيئا بدوئهما

أختي إرني فطري ينبي و أخي رحمة يولفي ذال

عائلي كبيرة

مستخلص البحث

يوليا واتي، ريني. ٢٠١٩م، إعداد وسيلة تعليمية على برجة أندرويد لإثراء المفردات لدى الطلبة قسم تقنيات الدرجات النارية (بالتطبيق على الطلبة في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج)، رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج. المشرف الأول: د. شهداء، والمشرف الثاني: د. توفيق الرحمن.

الكلمات الأساسية: إعداد وسيلة تعليمية، برجة أندرويد، إثراء المفردات.

بدأ هذا البحث من الإمكانيات والمشكلات. الإمكانيات التي يواجهها إلى: (١) المدرسة: إن هذه المدرسة هي المدرسة واحدة من مؤسسات التعليمية التي تقوم بتعليم اللغة العربية وهذه المدرسة تقف تحت نظام محمدية لأن هناك برنامج "الإسلام - محمدية - اللغة العربية" أو يسمى بالاندونيسية (Islam - Muhammadiyah) Bahasa Arab) ISMUBA - (٢) الطلبة: إن الطلبة لهم هاتف الأندرويد وهم يستطيع أن يحملوا إلى المدرسة خاصة لحجة التعليمي. وأما المشكلات التي يواجهها إلى المعلم والطلبة والمدرسة قسم تقنيات الدرجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج عند تعليم اللغة العربية، وتظهر المشكلات خاصة في حفظ المفردات. ثم هناك المشكلات الأخرى، يعني أكثر من الطلبة هم متخرجون من المدرسة الثانوية الحكومية لم يدرسوا اللغة العربية قبل الدخول بهذه مدرسة. وعند المعلم يحتاج أن يستخدم الوسيلة التعليمية لأن له وقت قصير لتعليم اللغة العربية. فلذا هم يحتاجون الوسيلة التعليمية لإثراء المفردات بسهولة وممتعة وجذابة في تعليم اللغة العربية. من أهداف البحث هي (١) لمعرفة كيفية إعداد وسيلة تعليمية لإثراء المفردات باستخدام برجة أندرويد لدى طلبة قسم تقنيات الدرجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج، (٢) معرفة فعالية وسيلة تعليمية لإثراء المفردات باستخدام برجة أندرويد لدى الطلبة قسم تقنيات الدرجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج. واستخدمت الباحثة منهج البحث هو البحث والتطوير على نموذج (ADDIE) (Analys-Design-Development-Implementation-Evaluation). واعتمدت على أسلوب جمع البيانات بالملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار (القبلي والبعدي).

أما نتائج البحث فهي: (١) إن خطوات في إعداد الوسيلة التعليمية يعني: تحليل الإحتياجات (الإمكانيات والمشكلات) وتصميم الإنتاج وتطوير الإنتاج وتجربة الإنتاج وتقييم الإنتاج. (٢) إن فعالية في استخدام الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد لإثراء المفردات لدى الطلبة قسم تقنيات الدرجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج يعني: نتيجة من الخبر المواد (٨٧,٥%) ونتيجة من الخبر التكنولوجيا (٩٥,٨%) وهذا يدل أن هذه وسيلة فعالة. ثم من نتيجة t الحسابي $٥ = ٢,٠٥$ ، أي أن نتيجة t الحسابي أكبر من نتيجة t الجدول ففروضها مقبول وهذا بمعنى أن وسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد فعال.

ABSTRACT

Yuliyawati, Reni. 2019. *Making Learning Media based on Android to teach mufradat for students majoring in Mechanical - Motorcycle Engineering at the Muhammadiyah 7 Gondanglegi Vocational High School*. Thesis. Postgraduate Study Program in Arabic Language Education at the State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: (1) Dr. H. Syuhadak, MA.Ph.D (2) Dr. H. R. Taufiqurrochman, MA.

Keywords: Making learning media, android program, vocabularies learning

This research starts from the possibilities it faces to school: This school is one of the educational institutions that teach Arabic and this school stands under the system of Muhammadiyah and there is the program "Islam - Muhammadiyah - Arabic language" (Islam - Muhammadiyah - Bahasa Arab ISMUBA. Students: The students have an Android phone and they can take it to school especially for the educational argument. And the problems faced by teachers and students majoring in Motorcycle Engineering at the Muhammadiyah 7 Gondanglegi Vocational High School in Malang when learning Arabic, especially in memorizing vocabulary. In addition, there are also several other problems, including; the majority of students are junior high school graduates who have not studied Arabic before, and the teacher has difficulty teaching Arabic because there is the time allocation. So that learning media are needed that can encourage teachers to teach Arabic especially in memorizing vocabulary with the easy, fun and exciting program for students so that students easily understand Arabic in accordance with their majors.

This study aims: 1). To find out how to make an Arabic learning media based on Android for learning vocabulary for students majoring in Motorcycle Engineering, 2). To find out the feasibility of Arabic learning media based on Android for learning vocabukary for students majoring in Motorcycle Engineering

The type of this study used the ADDIE research and development method (Analysis, Design, Development, Implementation and Evaluation). Whereas to collect data using observations, interviews, questionnaires and tests (pre-test and post-test).

The results of this development research are: 1) Steps for making learning media using ADDIE research and development which consists of needs analysis (problems and potential), media design, development, implementation and evaluation. 2) The feasibility of the media is assessed by material expert validator (87.5%), and technology expert (95.8%) and they consider that this media is valid and feasible and the learning media is declared effective, this is based on the calculation of the t-test value stated the significance of the results is $0,000 < 0,05$ and the result of t-count is $5 >$ of t-schedule which is 2,05.

So there is a significant difference between before and after using Arabic learning media "Mufradat tikniat daraajah an-naariyah al-jazzabah", the post-test value is higher than the pre-test. And the research hypothesis was accepted.

ABSTRAK

Yuliyawati, Reni. 2019. *Pembuatan Media Pembelajaran Berbasis Android Untuk Pengayaan Mufradat Bagi Siswa Jurusan Teknik Sepeda Motor (Praktek di Sekolah Menengah Kejuruan Muhammadiyah 7 Gondang Legi Malang)*. Tesis. Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing: (1) Dr. H. Syuhadak, MA.Ph.D (2) Dr. H. R. Taufiqurrochman, MA.

Kata Kunci: *Pembuatan Media Pembelajaran, Program Android, Pengayaan Mufradat.*

Penelitian ini dimulai dari peluang yang terdapat pada sekolah Menengah Kejuruan Muhammadiyah 7 Gondanglegi Malang: Segi sekolah, sekolah ini adalah salah satu lembaga pendidikan yang mengajarkan bahasa Arab dan sekolah ini berdiri di bawah sistem Muhammadiyah dan di dalamnya terdapat program "Islam -Muhammadiyah-Bahasa Arab" atau disingkat dengan istilah ISMUBA dan dari segi siswa, para siswa memiliki ponsel Android dan mereka dapat membawanya ke sekolah terutama untuk keperluan pendidikan. Dan kemudian terdapat beberapa masalah yang dihadapi oleh guru dan siswa jurusan Teknik Sepeda Motor di Sekolah Menengah Kejuruan Muhammadiyah 7 Gondanglegi Malang ketika belajar bahasa Arab, khususnya dalam menghafalkan kosa kata. Selain itu, juga terdapat beberapa masalah lain, diantaranya; mayoritas siswa adalah lulusan SMP yang tidak pernah belajar bahasa Arab sebelumnya, dan guru kesulitan mengajar bahasa Arab karena alokasi waktu yang sangat sedikit. Sehingga dibutuhkan media pembelajaran yang dapat membahantu guru dalam mengajarkan bahasa Arab terutama dalam menghafal mufradat dengan acara yang mudah, menyenangkan dan mengasyikkan bagi siswa agar siswa mudah dalam memahami bahasa Arab yang sesuai dengan jurusannya.

Penelitian ini bertujuan: 1). Untuk mengetahui bagaimana cara membuat media pembelajaran bahasa Arab berbasis android untuk pembelajaran mufradat bagi siswa jurusan Teknik Sepeda Motor, 2). Untuk mengetahui kelayakan media pembelajaran bahasa Arab berbasis android untuk pembelajaran mufradat bagi siswa jurusan Teknik Sepeda Motor

Adapun jenis penelitian ini menggunakan metode penelitian dan pengembangan ADDIE (Analisis, Desain, Pengembangan, Implementasi dan Evaluasi). Sedangkan untuk mengumpulkan data menggunakan observasi, wawancara, angket serta test (*pre-test* dan *post-test*).

Adapun hasil penelitian ini adalah: 1) Langkah-langkah pembuatan media pembelajaran menggunakan penelitian dan pengembangan ADDIE yang terdiri dari analisis kebutuhan (masalah dan potensi), desain media, pengembangan, implementasi dan evaluasi. 2) Kelayakan media dinilai oleh validator ahli materi (87,5%), dan ahli teknologi (95,8%) dan siswa menilai bahwa media ini valid dan layak dan media pembelajaran ini dinyatakan efektif, hal ini berdasarkan perhitungan nilai *t-test* yang menyatakan hasil signifikansi sebesar $0,000 < 0,05$ dan hasil *t-hitung* adalah $5 >$ dari *t-jadwal* yaitu 2,05.

Dengan demikian terdapat perbedaan yang signifikan antara sebelum dan sesudah menggunakan media pembelajaran bahasa Arab "Mufradat tikniat daraajah an-naariyah al-jazzabah", nilai *post-test* lebih tinggi di banding *pre-test*. Dan hipotesis penelitian ini diterima.

شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل القرآن عربيا وأمرنا بالتقوى والإحسان والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وأصحابه أجمعين.

فقد انتهت الباحثة بإذن الله في كتابة الرسالة رسالة الماجستير تحت الموضوع "إعداد وسيلة تعليمية على برمجية أندرويد لإثراء المفردات لدى الطلبة قسم تقنيات الدرجات النارية (بالتطبيق على الطلبة في المدرسة محمديّة ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج)"، موضوعا لهذه الرسالة عسى أن تكون نافعة للباحثة خاصة والقارئ عامة. وأني أرفع الشكر الجزيل ل:

١. أ.د. عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالاج على إتاحتها الفرصة لطلب العلم في هذه الجامعة.
٢. أ.د. مليادي، عميد الدراسات العليا و د. ولدانا وركاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالاج، لما قاما به إدارة الكلية والقسم.
٣. د. شهداء و د. توفيق الرحمن، المشرف الأول والثاني على هذا البحث، الذين قد أنفقا أوقاتهم في إشراف الباحثة على تأليف هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا، لعل الله أن يباركهما ويجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة.
٤. المحاضرات في هذه الجامعة خاصة للطابة في قسم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالاج الذين يعطوا جهدهم، وطاقاتهم، وأوقاتهم، وأفكارهم لإجراء عملية التعليم والتعلم.
٥. رئيسة المدرسة وأستاذة اللغة العربية، وجميع الطلبة للصف العاشر بقسم تقنيات الدرجات النارية بمدرسة محمديّة ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج الذين ساعدوا الباحثة في كتابة هذا البحث.

٦. أساتيذي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. الذين قد ربيها الباحثة تربية حسنة وهذباها تهديبا نافعا، لعل الله أن يحفظهم سلامة الدين في الدنيا والأخرة.

٧. جميع أصدقائي في الفصل أ العام ٢٠١٦\٢٠١٧ جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. وإلى أخواتي المحبوبين أختي تمي نفيسه، فطري مودة باقا، نور إستقام، إس مرليز العزيزة، روس ديانا، روضة الجنة، ستي سارة، ضفرينا سفرة، أخي أنوار جوناوان والأخرين.

٨. جميع أصدقائي الطلبة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بمرحلة بكالوريوس على مساعدتكم في صنعة الإنتاج من ناحية تسجيل الصوت هو أخي تمي يحيا (Tommy Yahya) وفيديو هو أخي إريان رحمن حكيم (Eryan Rachman Hakim)، وأندرويد هو أخي دوي رزق ستياون (Dwi Rizky Setiawan)

وأخيرا، ندعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة ونرجو من القارئ نقدنا بنائيا واصلاحا نافعا لإكمال هذه الرسالة لأن الإنسان لا يخلو من الخطأ والنسيان وعسى أن تكون نافعة للباحثة وللقارئ جميعا.

حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، والحمد لله رب العالمين.

باتو، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨

الباحثة

ريني يوليّا واتي

محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ	الغلاف
ب	صفحة العنوان
ج	موافقة المشرف
د	الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة
هـ	إقرار الطالبة
و	استهلال
ز	إهداء
ح	مستخلص البحث
ط	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ي	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ك	شكر وتقدير
م	محتويات البحث
ن	قائمة الجداول
	الفصل الأول: الإطار العام
١	أ. مقدمة
٥	ب. أسئلة البحث
٦	ج. أهداف البحث
٦	د. مواصفة الإنتاج
٧	هـ. هيكل الإنتاج
٨	و. فروض البحث

ز.	حدود البحث	٨
ح.	أهمية البحث	٩
ط.	تحديد المصطلحات	١٠
ي.	الدراسات السابقة	١١
ك.	هيكل البحث	١٧

الفصل الثاني: الإطار النظري

أ.	المبحث الأول: الوسيلة التعليمية	٢١
١.	مفهوم الوسيلة التعليمية	٢١
٢.	أنواع الوسائل التعليمية واستخدامها	٢٢
٣.	أسس في استخدام الوسيلة التعليمية	٢٥
٤.	أهمية الوسائل التعليمية	٢٦
٥.	فوائد استخدام الوسائل التعليمية	٢٧
٦.	شروط الوسائل التعليمية	٢٨
٧.	مصادر الوسائل التعليمية	٢٨
٨.	القواعد العامة لاستخدام الوسائل التعليمية	٢٩
٩.	معوقات تتصل بالوسائل التعليمية	٢٩
ب.	المبحث الثاني: أندرويد (Android)	٣١
١.	مفهوم أندرويد (Android)	٣١
٢.	أنواع أندرويد (Android)	٣٢
٣.	مكونات برنامج أندرويد (Android)	٣٢
٤.	المزايا والعيوب أندرويد (Android)	٣٣
ج.	المبحث الثالث: المفردات	٣٤
١.	مفهوم المفردات	٣٤

٢. مفهوم تعلم المفردات ٣٥
٣. أسس اختبار المفردات ٣٦
٤. أهمية تعلم المفردات ٣٩

الفصل الثالث: منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ٤٠
- ب. نوع البحث ٤٠
- ج. إجراءات البحث والتطوير ٤١
- د. تجربة الإنتاج ٤٢
- هـ. أسلوب جمع البيانات ٤٥
- و. مصادر البيانات ٤٧
- ز. أسلوب تحليل البيانات ٤٧

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- أ. المبحث الأول: خطوات لإعداد وسيلة تعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد لإثراء المفردات لدى طلبة لشعبة الميكانيكية بقسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج ٥٠
١. تحليل الإحتياجات ٥٠
٢. تصميم الإنتاج ٥٣
٣. تطوير الإنتاج ٦٦
٤. تجريبية الإنتاج ٧٥
٥. تقويم الإنتاج ٧٧

ب. المبحث الثاني: فعّالية استخدام وسيلة تعليمية اللغة العربية

"مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجحة أندرويد لإثراء

المفردات لدى طلبة لشعبة الميكانيكية بقسم تقنيات

الدراجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية

جوندانج لجي مالانج ٨٣

١. الإستبانة وتحليلها ٨٣

٢. الإختبار وتحليله ٩٦

الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث ١٠٦

الفصل السادس: نتائج البحث والإقتراحات

أ. نتائج البحث ١٠٩

ب. الإقتراحات ١٠٩

قائمة المراجع

الملاحق

السيرة الذاتية للباحثة

قائمة الجداول

الصفحة	الجدول	الرقم
١٥	جدول ١,١: البيان عن الدراسة السابقة	١
٢٣	جدول ٢,١: تصنيفات الوسائل التعليمية	٢
٢٥	جدول ٢,٢: ترتيب الوسائل التعليمية عند "ادجار ديل"	٣
٤١	جدول ٣,١: إجراءات البحث والتطوير	٤
٤٧	جدول ٣,٢: المقاييس في مجال إحصاءات الإستبانة	٥
٤٨	جدول ٣,٣: دليل تفسير البيانات	٦
٥٥	جدول ٤,١: المفردات التي تتعلق بتقنيات الدرجات النارية ورتبتها	٧
٦٧	جدول ٤,٢: الأغنياء التي تتعلق بتقنيات الدراجة النارية	١٤
٧٦	جدول ٤,٣: كشف الحضور الطلبة	١٥
٧٧	جدول ٤,٤: الإستبانة لخبر المواد	١٦
٧٨	جدول ٤,٥: الإستبانة لخبراء التكتولوجيا	١٧
٨٠	جدول ٤,٦: الإستبانة لطلبة	١٨
٨١	جدول ٤,٧: حصول الإختبار الطلبة	١٩

٨٤	جدول ٤,٨ : مقاييس درجات الإستبانة	٢٠
٨٤	جدول ٤,٩ : نتائج الاستبانة من خبير في مجال المواد	٢١
٨٧	جدول ٤,١٠ : المقاييس لأحصائي الإستبانة	٢٢
٨٧	جدول ٤,١١ : نتائج الاستبانة من خبير في مجال التكنولوجيا	٢٣
٨٩	جدول ٤,١٢ : المقاييس لأحصائي الإستبانة	٣٤
٨٩	جدول ٤,١٣ : الإستبانة وتحليلها من الفصل التجريبي	٣٥
٩٦	جدول ٤,١٤ : مقاييس الدرجات لمعرفة فعالية الإنتاج	٣٦
٩٧	جدول ٤,١٥ : ونتائج الاختبار القبلي	٣٧
٩٩	جدول ٤,١٦ : ونتائج الاختبار البعدي	٢٨
١٠١	جدول ٤,١٧ : نتائج الاختبار القبلي والبعدي	٢٩

الفصل الأول

الإطار العام

أ. مقدمة

استخدام الوسيلة التعليمية هو أحد من أفضل طريقة لاستنباط تعليم بفريضة وسرورة وجذابة. لأن الوسيلة هي كل ما يستخدمه المعلم في عملية التعليمية ليساعده في شرح الدرس حتى يفهم الطلبة الدرس أي الوسيلة هي الوسيلة لتواصل المعلومات.¹ وأما الوسيلة التعليمية عند على محمد عبد المنعم² هي كل ما يستخدمه المعلم في موقف التعليم من مواد تعليمية كشرائح والشفافيات والأفلام وغيرها. والوسيلة التعليمية هي أدوات التي يستخدمها المعلم في عملية التعليمية لتساعد الطلبة في فهم الدرس بسهولة وسرورة وجذابة. أما الوسيلة التعليمية لها دور مهم في تعليم اللغات الأجنبية بالخصوص في تعليم اللغة العربية. الوسيلة التعليمية كجذب الرغبة الطلبة وتكون الوسيلة التعليمية آلة في تسهيل الفهم الدرس اللغة العربية، سيشعر المعلم الصعوبة في ترقية فعالية التعليمية بدون الوسيلة التعليمية.³ ثم الوسيلة التعليمية ليست لتعليم بين الأطفال فحسب ولكنها مفيدة أيضًا لمتعلم بين البالغين الذين يريدون أن يتعلموا اللغة العربية. وكان كثير من نتيجة البحوث عما يتعلق بالوسيلة التعليمية فعالية في تعليم اللغات الأجنبية تعني اللغة العربية، ولكن لم يقوموا المعلمون بتطبيقها في التعليم كأحد العناصر الدافعة لعملية التعليمية في الفصل، كما ذكر سويانتو في عبد الوهاب رشيد⁴ هناك الأسباب تعني دليل عدم استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعليمية اللغة العربية، واحده الذي يدل على سبب لعدم استخدام

¹ Fathul Mujib, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab* (Yogyakarta: Diva Press, 2011), 65.

² مندور عبد السلام فتح الله، أساسيات المنهج المعاصر (بعينه: مكتبة الرشد، ٢٠١٠)، ١٥٨.

³ ميجا فوترى فكريا حكيم، تطوير الوسائل التعليمية في اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ برنامج ماكرو ميديا فلاش بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو، رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، (٢٠١٦)، ١.

⁴ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, cet III (Malang: UIN-MALI KI Press, 2017), 20.

الوسائل التعليمية لأن بعض المعلم يرى أن في إعداد الوسائل التعليمية يحتاج إلى تكاليف كثيرة ووقت طويل.

في هذه الحالة، لا يرغب المعلم في المخاطرة لذلك يجعل الطلبة يشعرون بالملل في تعليم اللغة العربية. إذا كان المعلم سوف يكون مبدعاً فكثير من الأشياء التي يمكن أن يستخدمه كالوسيلة التعليمية في تعليم اللغة العربية بدون الحاجة إلى تكاليف كثيرة ووقت طويل. كان المعلم الإبداعي سوف يستفيد البيئة التي يعيش فيها الطلبة. وهذا سيجعل حال التعليم والتعلم مسروراً وممتعاً.^٥

وفي عصر تكنولوجيا المعلومات الحديث، إن أفعل الوسيلة التعليمية هو الإنترنت، ولا سيما في تعليم اللغة العربية. بطريقة استخدام الإنترنت تكون العمليات بالسهولة^٦. لا تزال مواقع الإنترنت لتعليم اللغة العربية بحسب كون مواقع لتعليم من اللغات الإنجليزية، رغم ذلك قد عُدّت عدة المواقع التي يمكن الوصول إليها لهذا الغرض. ويكون التأكيد في تعليم اللغة العربية بالإنترنت لتعلم الذاتي، فينبغي تقدم طريقة التعليمية المستخدمة اللغة الوسيطة حتى يعرفوا الطلبة كيفية تعلم البرامج التعليمية المقدمة. وهذا يختلف بالكتب المدرسية المقدمة التي تتطلب دور المعلم في عملية التعليمية، ولذا من الممكن عدم استخدام لغة الوسيطة. من بين هذه المواقع، تقدم بعضها دراسة مجانية لأنها مصممة لنشر اللغة العربية بالفعل ولها تمويل لهذا الغرض. ومن ناحية أخرى، لا بد من خلال الشراء حتى يمكن للوصول إليها وهذا لكون تصميم البرامج لحاجات الشريكة. ولدنا حرية في اختيار الهذين النوعين وفقاً لشروطنا الخاصة. ولا ضرر لنا أن ننفق بعض النقود لنيل هذا العلم المهم.^٧

ومن هذه الحالة، قامت الباحثة الملاحظة بالدراسة المبدئية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج لأن هذه المدرسة واحدة من المؤسسات التعليمية التي

⁵ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, cet III, 20.

⁶ Uril Bahrudin, *Bisa Bahasa Arab Bukan Hanya Mimpi* (Jakarta: Tartil Institute, 2016), 145-146.

⁷ Uril Bahrudin, *Bisa Bahasa Arab Bukan Hanya Mimpi*, 147-148.

تقوم بتعليم اللغة العربية وهذه المدرسة تقف تحت نظام المحمدية فبرنامج التشغيل هو برنامج مشتق من المنظمة المحمدية، واحد من برامجها يعني "الإسلام-محمدية-اللغة العربية" ويسمى بالإندونيسي ISMUBA (Islam-Muhammadiyah- Bahasa Arab).

قامت الباحثة تحليل الإحتياجات بالملاحظة والمقابلة إلى المعلم تعليم اللغة العربية وهو الأستاذ أنيس وهيودي^٨ (Anis Wahyudi) والطلبة فصل العاشر بقسم تقنيات الدرجات النارية وحصلت الباحثة الإمكانات والمشكلات فيها. وأما الإمكانات منها: (١) من ناحية المدرسة: إن هذه المدرسة هي المدرسة واحدة من مؤسسات التعليمية التي تقوم بتدريس اللغة العربية وهذه المدرسة تقف تحت نظام محمدية وهناك برنامج "الإسلام - محمدية - اللغة العربية" أو يسمى بالإندونيسية (Islam - Muhammadiyah - Bahasa Arab) ISMUBA. (٢) من الناحية الطلبة: إن الطلبة لهم هاتف الأندرويد وهم يستطيع أن يحملوا إلى المدرسة خاصة لحجة التعليمي. وها هي الفرصة الجميلة للباحثة لإعداد الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد لدى الطلبة قسم تقنيات الدرجات النارية في تلك المدرسة. ثم المشكلات الموجودة فيها: الأول من الناحية المدرسة: (١) من الناحية أساس المدرسة، أن تلك المدرسة تقف تحت نظام محمدية ونظام المهنية ولذا ينبغي الطلبة أن تعليم اللغة العربية لو كان الطلبة ليس قسم اللغوية فموقف تعليم اللغة العربية هو كدرسة الإضافية (Suplement). (٢) من الناحية فرصة التعليمية المهينة، كان تعليم اللغة العربية جزءا من الدرس الديني الذي يتكون من برنامج ISMUBA، وتجمع تعليم اللغة العربية بالدراسة الإسلامية والدراسة المحمدية. وتعليم اللغة العربية له فرصة حول ٤ ساعات في الأسبوع هذه الأجزاء متبادلا لكل الأسبوع ويتعلم اللغة العربية مرة بعد أسبوعين. والثاني من الناحية المعلم: إن المعلم الذين يعلم تعليم اللغة العربية هو ليس متخرج من قسم تعليم اللغة العربية بل هو من قسم دراسات الإسلامية ولكنه فقط خريج من معهد. وهذا لأن اللغة العربية

^٨ أنيس وهيودي، المقابلة مع المعلم اللغة العربية (المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية غندنج لاجي مالانج، ١٠ أكتوبر

تجمع بثلاثة المواد فينبغي عليه أن يتعلم اللغة العربية أيضا وهو لا يستخدم وسيلة تعليمية في عمالية التعليمية. والثالث من الناحية الطلبة: (١) إن ناحية فردية الطلبة، كان أكثرهم لم يتعلوا تعليم اللغة العربية قبل الدخول في تلك المدرسة، و فقط ٥ الطلبة من ٢٨ الطلبة الذي متخرج من المدرسة الدينية وباقي منهم تخرج من المدرسة الحكومية العامة. (٢) إن أكثر الطلبة يتعلمون اللغة العربية ولكنهم لا يحب في تعلمهم لأنهم يشعرون صعوبة لأن المعلم لا يستخدم وسيلة تعليمية في عمالية التعليمية خاصة في فهم المفردات والنص العربية وهم يحبون تعليم اللغة إنجليزية من تعليم اللغة العربية. (٣) إن كفاءة الطلبة في مرحلة أساسية في تعلم تعليم اللغة العربية. (٤) إن أكثر الطلبة يحتاجون وسيلة تعليمية بالسهولة والممتعة والجذابة في تعلم اللغة العربية لكي هم يحبون تعليم اللغة العربية ويتعلمون اللغة العربية بفرحة وحماسة.

وهذه المدرسة توجد ١٨ أقسام، واحد منها قسم تقنيات الدراجة النارية. وأعدت الباحثة الوسيلة التعليمية لدى طلبة بهذا القسم لأن: قبل قامت الباحثة بهذا البحث، هناك البحث السابقة في نفس المدرسة بقسم تقنيات الدراجة النارية تحت الموضوع: "إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدي ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج" وأما مؤلفه هو خير العزم في السنة ٢٠١٨. وهذا البحث بصفة الإثراء لمساعدة الطلبة في فهم المفردات التي تتعلق بالكتاب المعد السابق. وأخذت الباحثة المفردات من الكتاب المعد السابق لكي المفردات المناسبة بكتاب المستخدمة في عملية التعليمية وزادت الباحثة مفردات من إنترنت ليسهل الطلبة في حفظ المفردات المناسبة بالمادة التعليمية التي ستستخدم هذا القسم في تعليم اللغة العربية.

ومن السابقة، فخلصت الباحثة أن هناك المشكلات الأساسية لدى الطلبة في عملية التعليمية خاصة في فهم اللغة العربية وهو الطلبة لا يحفظون المفردات العربية وهم يشعرون بصعوبة في حفظها، فلذا أعدت الباحثة الوسيلة التعليمية لتسهيلهم في حفظ المفردات وتسهيلهم في فهم اللغة العربية وتسهيل المعلم في عمالية تعليم وتعلم. وهذه الوسيلة

كإثراء في تعليم اللغة العربية بسهولة وممتعة وجذابة لكي الطلبة يتعلمون اللغة العربية بالحماسة حتى لا يشعرون اللغة العربية صعوبة.

ومن خلفية السابقة، أعدت الباحثة الوسيلة التعليمية ببرمجة الأندرويد كحل للمشكلات لدى طلبة بقسم تقنيات الدرجات النارية في تعليم اللغة العربية، لأن حتى الآن لم توجد طريقة لتعلم الذاتي كهذه برمجة باستخدام الأغنياء الخاصة لإثراء المفردات التي تتعلق بتقنيات الدرجات النارية لتعليم اللغة العربية، وهذه الحالة قد بحثت الباحثة في جوجول (google) ويوتوب (youtube) وفاليستو (play store). فلذا شجعت الباحثة لأخذت هذا البحث العلمي للماجستير تحت موضوع: إعداد وسيلة تعليمية على برمجة أندرويد لإثراء المفردات لدى الطلبة قسم تقنيات الدرجات النارية (بالنطبق على الطلبة في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج).

ب. أسئلة البحث

إعتمادا على المقدمة السابقة، فأما أسئلة البحث هي:

١. كيف يتم إعداد وسيلة تعليمية لإثراء المفردات على برمجة أندرويد لدى الطلبة قسم تقنيات الدرجات النارية بالمدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج؟
٢. ما مدى فعالية وسيلة تعليمية لإثراء المفردات على برمجة أندرويد لدى الطلبة قسم تقنيات الدرجات النارية بالمدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج؟

ج. أهداف البحث

من الأسئلة السابقة، فأهداف البحث هو:

١. لمعرفة كيفية إعداد وسيلة تعليمية لإثراء المفردات على برجة أندرويد لدى الطلبة قسم تقنيات الدراجات النارية بالمدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج.

٢. لمعرفة فعالية وسيلة تعليمية لإثراء المفردات على برجة أندرويد لدى الطلبة قسم تقنيات الدراجات النارية بالمدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج.

د. مواصفات الإنتاج

في هذا البحث ستنتج وسيلة تعليمية باستخدام برجة أندرويد، وهو:

١. سميت الباحثة باسم هذه وسيلة تعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَابَةِ" ببرجة الأندرويد لأن فيها الفيديو الجذابة لدى الطلبة قسم تقنيات الدراجات النارية.

٢. في مجال الشكلية: هذا بتطبيق برجة أندرويد، فيها الأغنياء والفيديو الرقم (Video digital) وفيها كتابة المفردات ودليل الأغنياء المناسب بالصوت لتسهل الطلبة في الاتباعها.

٣. في مجال الأساسية أو المضمون: تتكون من خمسة أبواب الذي يتعلق بتقنيات الدراجات النارية، منها: آلات دراجة النارية وكل شيء تتعلق بتقنيق دراجة النارية وأفعال تتعلق بتقنيق دراجة النارية وعنصر في دراجة النارية وآلات المساعدة في تقنيات دراجة النارية.

٤. هذه برجة فيها التمرينات بشكل كاريوكي (Karaoke) عن خمسة الأغنياء بدون صوت الباحثة لكي تسهل الطلبة أن تكرر الغناء في أي وقت كان وفي أي مكان بهذه برجة.

٥. هذه برجة فيها الأسئلة لمقياس كفاءة الطلبة في حفظ المفردات التي تتعلق بتقنيات الدراجة النارية المناسب بقسمهم.

٦. هذه برجة بمساعدة برنامج *Adobe Premiere Pro CC 2017* في صناعة

الفيديو وبرنامج *Android Studio* في صناعة برجة الأندرويد.

٧. هذه برجة "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" أن تدخل *Play Store*.

هـ. هيكل الإنتاج

أما هيكل الإنتاج يعني:

١. الغلاف الأمامي يحتوي على:

أ) قائمة الأساسية (*home*)

ب) قائمة الأغنياء

ج) قائمة كاريوكي (*Karaoke*)

د) قائمة الأسئلة (*quiz*).

٢. المضمون يحتوي على:

أ) في قائمة الأساسية (*home*) فيها الصورة الجانبية الإنتاج *Profil*

(*Produk*) وفيها أهداف الإنتاج، والمخبرة الباحثة (*Kontak*)

والسيرة الذاتية للباحثة (*Biodata Penulis*).

ب) في قائمة الأغنياء فيها خمسة قوائم عن الأغنياء المعدّ فلكلها الفيديو

الرقمي (*video digital*) وفيها كتابة المفردات ودليل الأغنياء المناسبة

بالصوت.

ج) في قائمة كاريوكي (*Karaoke*) فيها خمسة قوائم عن الأغنياء المعدّ

فلكلها الفيديو الرقمي (*video digital*) وفيها كتابة المفردات ودليل

الأغنياء المناسبة بالموسقي ولكن بدون صوت الباحثة لكي تسهل

الطلبة أن تكررهما.

د) في قائمة الأسئلة فيها خمسون أسئلة لكل الغناء لها عشر الأسئلة.

و. فروض البحث

إن الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" ببرمجة الأندرويد لها فعال لسهولة حفظ المفردات التي تتعلق بتقنيات الدراجات النارية لدى الطلبة فصل العاشر أو المبتدئ بقسم تقنيات الدراجة النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج.

ز. حدود البحث

حددت الباحثة في هذا البحث بثلاثة حدود، منها:

١. الحدود الموضوعية

حددت الباحثة في هذا البحث عن الإنتاج الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" ببرمجة الأندرويد لإثراء المفردات التي تتعلق بتقنيات الدراجات النارية لدى الطلبة فصل العاشر أو المبتدئ إما بخطوات الإنتاج "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" ونتائج تحكيم الخبراء وفعاليتها.

٢. الحدود المكانية

حددت الباحثة هذا البحث مخصوصا لطلبة مبتدئ أي فصل العاشر بقسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج لأن هذه المدرسة واحدة من المؤسسات التعليمية التي تقوم بتعليم اللغة العربية وهذه المدرسة تقف تحت نظام المحمدية فبرنامج التشغيل هو برنامج مشتق من المنظمة المحمدية، واحد من برامجها يعنى الإسلام- محمدية- اللغة العربية يسمى بالإندونيسية (Islam- ISMUBA Muhammadiyah- Bahasa Arab). ولكن لاحظت الباحثة تلك المدرسة لم يجد الوسيلة التعليمية لإثراء المفردات التي تتعلق عن قسم تقنيات الدراجات النارية.

٣. الحدود الزمنية

هذا البحث يحتاج على وقت طويل لجمع الاحتياجات وجمع البيانات ولاختيار الغناء والمادة ولالإنتاج ولتصميم وللتقويم لمعرفة الفعالية. تحتاج الباحثة من مايو إلى ديسمبر في سنة ٢٠١٨.

ح. أهمية البحث

أما أهمية هذا البحث فيها:

١. الأهمية النظرية:

أ) ترحى الباحثة لهذا البحث أن يعطي الأهمية النظرية التي تتعلق تقنيات الدرجات النارية لإثراء المفردات حتى يستطيع أن يعطي لنا المعارف النظرية عن كيفية إعداد الوسيلة التعليمية لإثراء المفردات التي تتعلق تقنيات الدرجات النارية بواسطة التخطيط والإجراءات والتقويم.

ب) ترحى الباحثة نتائج هذا البحث أن يعطي الدوافع لظهور البحث القادمة لإثراء المفردات التي تتعلق تقنيات الدرجات النارية حتى تحصل على النظريات الجيدة والمناسبة.

٢. الأهمية التطبيقية

أ) ترحى الباحثة بهذا نتائج البحث أن ترقى كفاءة الطلبة في تعلم المفردات التي تتعلق تقنيات الدرجات النارية.

ب) ترحى الباحثة بهذا البحث يستطيع أن يعطي المعلومات للمعلمين في إعداد ومواجهة التغيرات في تعلم المفردات التي تتعلق تقنيات الدرجات النارية.

ج) ترحى الباحثة بهذا البحث أن يعطي المعلومات في استخدام الوسيلة التعليمية لتعلم المفردات التي تتعلق تقنيات الدرجة النارية حتى تستطيع أن تنتهي التعليم التي تؤدي إلى تأخر في تعليم اللغة العربية.

د) ترحى الباحثة بهذا البحث لمعلم سوف يكون مساعدا في عملية التعليمية اللغة العربية خاصة في تعلم المفردات التي تتعلق تقنيات الدراجات النارية.

ه) ترحى الباحثة بهذا البحث يستطيع أن يكون مراجعا ومداخلة خاصة في تعليم اللغة العربية لتعلم المفردات بتطبيق الغناء الجذابة في تعليم اللغة العربية لمرحلة المبتدئ باستخدام برجة أندرويد.

ط. تحديد المصطلحات

وضحت الباحثة عن مصطلحات ليسهل القارئ في تفسير سوء الفهم والاختلاف بين مصطلح وهي:

١. "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَذَابِيَّةِ"؛

هي اسم هذه برجة، تسمى الباحثة باسم "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَذَابِيَّةِ" هذه البرجة تتعلق عن إثراء المفردات بالطريقة السهلة والفريجة والجذابة.

٢. المفردات

مفردات هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين أو أكثر وتدل على معنى.

٣. الوسيلة التعليمية؛

آدوات التي يستخدمها المعلم في عملية التعليم لتساعد الطلبة في فهم الدرس بسهولة وسرورة وجذابة أي الوسيلة لتواصل المعلمات من المعلم إلى الطلبة.

٤. أندرويد (Android)؛

هو نظام تشغيل لأجهزة الجوال يعمل بنظام التشغيل لينكس (Linux)

يشتمل على نظام التشغيل والبرامج الوسيطة (middleware) والتطبيقات.^٩

٥. تكنولوجيا (teknologi)

هي ذات أصل يوناني ومعناها علم تطبيق المعرفة في أغراض العملية

بطريقة منظمة وهي تعنى المهارة في فن التدريس.^{١٠}

ي. الدراسات السابقة

أما الدراسات السابقة لهذا المبحث يعنى:

١. أنيك مستغفرة، ٢٠١٨. تطوير أناشيد "غبطة" على برمجة أندرويد لتعلم

المفردات الطلبة لدى طلبة كلية الطب والعلوم الصحية بجامعة مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج، رسالة الماجستير، هدف هذا البحث هو: (١) وصف تطوير

أناشيد "غبطة" لتعليم المفردات الطبية لدى طلبة كلية الطب والعلوم الصحية (٢)

معرفة صلاحية أناشيد "غبطة" لتعليم المفردات الطبية (٣) معرفة فعالية استخدام

أناشيد "غبطة" لتعلم المفردات الطبية. ومدخل هذا البحث هو: البحث والتطوير

على النمط (ADDIE) (Analys-Design-Development-Implementation-)

(Evaluation). نتائج هذا البحث: (١) ان وصف هذه الأناشيد بالخطوات:

تحليل الاحتياجات والمشكلات وتصميم الإنتاج وتطوير الإنتاج وتجريبية الإنتاج

وتقويم الإنتاج (٢) أن صلاحية وسيلة "غبطة" من خبير اللغة (٩٢،٨%) و من

خبير الموسيقى (٩٥،٦%) ومن خبير التصميم (٩٠،٧%). وهؤلاء يقولون

أن الوسيلة لها صدق (valid/layak) لاستخدام في التجربة (٣) أن وسيلة "غبطة"

^٩ Yuniar Supardi, *Koneksi Program Tugas Akhir dan Skripsi dengan Android* (Jakarta: PT.Elex Media Komputindo, 2017), 1.

^{١٠} عبد العزيز محمد العقيلي، *تقنيات التعليم والاتصال، الطبقة الثالثة* (الرياض: المملكة العربية السعودية،

لتعليم المفردات الطبية هي فعالة. هذا من التجربة *sample paired t-test* القيمة (*sig 2 tailed*) $0.0005 > 0.0005$. وهذا يدل على أن هناك الاختلاف بين قبل استخدام وسائل التعليم وبعده، كانت نتيجة الإختبار البعدي إرتفاعا من الإختبار القبلي إذا، فرضية البحث مقبولة.

٢. خير العزم، ٢٠١٨. إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج، تهدف هذه الدراسة إلى تحليل الاحتياجات عن كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية ويكون ذلك الكتاب المطور ذات صلاحية وفعالية كبيرة في تعليم اللغة العربية. وأما منهج البحث المستخدم في هذا البحث فهو البحث والتطوير بنموذج ADDIE. وقد توصل الباحث إلى أن المعلم والتلميذ يحتاج إلى كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية خاصة قسم تقنيات الدراجات النارية وأن هذا الكتاب المطور هو المنتج التحقق من صحتها واستخدام هذا الكتاب يكون فعالية في ترقية كفاءة التلاميذ، ويدفعهم، ويسهلهم في تعليم دروس اللغة العربية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج. كما عرض فيه أن نتيجة t الحسابي $(20 = 22 - 2 = dk = n - k)$ فحصلت نتيجة -6.501 . وأما النتيجة t الجدول $= 1.724$ ، أي أن نتيجة t الحسابي أكبر من نتيجة t الجدول ففروضها مقبول.

٣. ميجا فوتري فكريا حكيم، ٢٠١٦. تطوير الوسائل التعليمية في اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ ببرنامج ماكرو ميديا فلاش بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، رسالة الماجستير، هدف هذا البحث هو: (١) لكشف خطوات تطوير الوسائل التعليمية على منهج ٢٠١٣ ببرنامج ماكرو فلاش بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو. (٢) لتحليل فعالية الوسائل التعليمية على

منهج ٢٠١٣ برنامج ماكرو فلاش بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو. ومدخل هذا البحث هو: البحث والتطوير بنظرية بورغ وغال. نتائج هذا البحث: (١) أما نتيجة تطوير الوسائل التعليمية اللغة العربية ببرنامج ماكرو فلاش بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو في فصل العاشر هي: الوسيلة التعليمية في هذه الوسيلة التعليمية في اللغة العربية ببرنامج ماكرو فلاش يتضمن من موضوعين وهي المهنة والحياة والمهنة والنظام. (٢) الوسيلة التعليمية المطهورة التي صممها الباحثة لها فعالية في ترقية قدرة الطلاب عند فهم المواد التعليمية وفعالية في ترقية رغبة تعلم الطلاب في اتباع تعليم اللغة العربية. يبدو ذلك عندما قارنت الباحثة بين النتائج في اختبار القبلي والاختبار البعدي، وذلك أن درجة تاء حساب ($t-test$) في هذا البحث ٥٢،٤١ أكبر من درجة تاء جدول على مستوى ١% = ٢،٠٢ وأما في درجة ٥% = ٢،٧١.

٤. أغوث سومنطا، ٢٠١١. تعليم المفردات باستخدام بطاقة الصور (بحث تجريبي في مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية بمالانج جاوا الشرقية). أما أهداف البحث: (١) لمعرفة خطوات تعليم المفردات باستخدام بطاقة الصور في المدرسة المتوسطة الإسلامية واحد هاشم داهو مالانج جاوا الشرقية (٢) لمعرفة مدى فعالية استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات لفهم الأفكار الرئيسية من النص. ومدخل هذا البحث: على منهج التجريبي ويتكون من الفصل التجريبي والفصل الضابط. وأما نتائج البحث هي بأن تطبيق تعليم المفردات باستخدام بطاقة الصور يؤثر كثيرا في تنمية نمو المفردات، تنمية معرفة النص وتنمية الأفكار.
٥. نور الحكمة، ٢٠١٢. تعليم المفردات في كتاب العربية بين يديك باستخدام الأغنية الفصيحة (بحث تطوري تجريبي في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج). أما أهداف البحث: (١) لمعرفة كيفية تطبيق تعليم المفردات بالأغنية في كتاب "العربية بين يديك" على

الطلاب في برنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (٢) لمعرفة مدى فعالية تعليم المفردات بالأغنية في كتاب "العربية بين يديك" على الطلاب في برنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. وجرى هذا البحث على منهج التطويري و التجريبي بمدخل الكمي. وأما نتائج البحث هي: بأن تطبيق تعليم المفردات بالأغنية في كتاب "العربية بين يديك" على الطلاب في برنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ناجح أو فعال.

جدول البيان عن

الرقم	إسم وسنة وعنوان البحث ومنهج البحث	متم
١.	أتيك مستغفرة، ٢٠١٨. تطوير أناشيد "غبطة" على ترجمة أندرويد لتعلم المفردات الطلبة لدى طلبة كلية الطب والعلوم الصحية بجامعة مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، البحث والتطوير بنموذج ADDIE.	<ul style="list-style-type: none"> • لتعلم المقرر • ترجمة أندر • منهج البحث والتطوير بنموذج ADDIE
٢.	خير العزم، ٢٠١٨. إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج، البحث والتطوير بنموذج ADDIE.	<ul style="list-style-type: none"> • منهج البحث • بنموذج ADDIE • من الناحية • من ال • التجريبي
٣.	ميجا فورتري فكرنا حكيم، تطوير الوسائل التعليمية في اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ برنامج مكارو ميديا	<ul style="list-style-type: none"> • تطوير الوسائل التعليمية في • منهج البحث

<ul style="list-style-type: none"> • والتطوير • في مرحلة ما 	<p>فلاش بالمدسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونورونغو، البحث والتطوير بنموذج بونغ وغال.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • تعليم المفردا 	<p>أغوث سومنطا، ٢٠١١. تعليم المفردات باستخدام بطاقة الصور (بحث تجريبي في مدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية بمالنج جاوا الشرقية، منهج التجريبي.</p>	٤.
<ul style="list-style-type: none"> • تعليم المفردا 	<p>نور الحكمة، ٢٠١٢. تعليم المفردات في كتاب العربية بين يديك باستخدام الأعبية الفصيحة (بحث تطوري تجريبي في البرامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية مالنج، منهج التطوري و التجريبي بمدخل الكمي.</p>	٥.





ومن الدراسات السابقة، كان البحث السابقة متسويا من الناحية المدرسي والفصل التجريبي في نفس المدرسة بقسم تقنيات الدراجة النارية تحت الموضوع: "إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمديّة ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج" وأما المؤلفه هو خير العزم في السنة ٢٠١٨. وهذا البحث عن وسلية تعليمية على برجة الأندرويد المقصودة لمساعدة الطلبة في فهم المفردات التي تتعلق بالكتاب المعدّ السابق. وأخذت الباحثة المفردات من الكتاب المعدّ السابق لكي المفردات المناسبة بالكتاب المستخدمة في عملية التعليمية وهذا يسهل الطلبة في حفظ المفردات المناسبة بمادة التعليمية التي ستستخدم في القسم في تعليم اللغة العربية.

وكان البحوث السابق لم يبحث عن إعداد الوسيلة التعليمية على برجة أندرويد لإثراء المفردات بالمدرسة العالية المهنية خاصة بقسم تقنيات الدراجات النارية كما البيان السابق، ولذا كان هذا البحث بحثاً أصلياً. ومطابقاً بذلك، أردت الباحثة أن تركز على البحث والتطوير عن إعداد الوسيلة التعليمية على برجة أندرويد لإثراء المفردات بقسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة محمديّة ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج خاصة لطلبة صفّ العاشر.

ك. هيكل البحث

الفصل الأول: الإطار العام

- أ. مقدمة
- ب. أسئلة البحث
- ج. أهداف البحث
- د. مواصفات البحث
- هـ. هيكل الإنتاج
- و. فروض البحث
- ز. حدود البحث
- ح. أهمية البحث
- ط. تحديد المصطلح
- ي. الدراسات السابقة
- ك. هيكل البحث

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: الوسيلة التعليمية

- أ. مفهوم الوسيلة التعليمية
- ب. أنواع الوسائل التعليمية واستخدامها

ج. الأسس في استخدام الوسائل التعليمية

د. أهمية الوسائل التعليمية

هـ. فوائد استخدام الوسائل التعليمية

ز. شروط الوسائل التعليمية

ح. مصادر الوسائل التعليمية

ي. القواعد العامة لاستخدام الوسائل التعليمية

ك. معوقات تتصل بالوسائل التعليمية

المبحث الثاني: أندرويد

أ. مفهوم أندرويد

ب. أنواع أندرويد

ج. مكونات برنامج أندرويد

د. المزايا والعيوب الأندرويد

المبحث الثالث: المفردات

أ. مفهوم المفردات

ب. مفهوم تعلم المفردات

ج. أسس اختيار المفردات

د. أهمية تعلم المفردات

الفصل الثالث: منهجية البحث

أ. مدخل البحث

ب. نوع البحث

ج. إجراءات البحث والتطوير

د. تجربة الإنتاج

هـ. أسلوب جمع البيانات

و. مصادر البيانات

ز. أسلوب تحليل البيانات

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : خطوات إعداد الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ

النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد لإثراء المفردات

لدى طلبة بقسم تقنيات الدراجات النارية في

المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي

مالانج

أ. تحليل الإحتياجات

ب. تصميم الإنتاج

ج. تطوير الإنتاج

د. تجريبية الإنتاج

هـ. تقويم الإنتاج

المبحث الثاني: فعالية استخدام الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ

النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد لإثراء المفردات

لدى طلبة بقسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة

محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج

أ. الإستبانات وتحليلها

ب. الإختبارات وتحليلها

الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث

الفصل السادس: نتائج البحث والإقتراحات

أ. نتائج البحث

ب. الإقتراح

قائمة المراجع:

أ. المراجع العربية

ب. المراجع الإندونيسية



الفصل الثاني الإطار النظري

أ. المبحث الأول: الوسيلة التعليمية

١. مفهوم الوسيلة التعليمية

الوسيلة هي كل ما يستخدمه المعلم في عملية التعليم ليساعده في شرح الدرس بسهولة حتى يفهم الطلبة الدرس أي الوسيلة لتواصل المعلمات. وفقاً إلى (National Education Association) الوسيلة هي كل ما يمكن التلاعب بها، ينظر ويسمع ويقراً ويناقش بها أي المستخدمة لهذا النشاط.^{١١} الوسائل التعليمية هي أدوات للتعليم تساعد على خبرات متنوعة لتحقيق الغايات أو الأهداف.^{١٢} أي أن الوسائل التعليمية كل شيء يستخدمه المعلم ليساعد الطلبة في فهم واستنباط المواد الدراسية.^{١٣} والمذكور في المراجع الأخرى الوسيلة التعليمية هي وسيلة لتحسين أنشطة التعلم. والهدف الرئيسي في استخدام الوسائل التعليمية هو لتوضيح المراد ولتسهيل عملية التعليم ولنيل الكفاءة الأساسية. أما الهدف الإضافي هي لتشجيع الطلبة وتركيز الاهتمام ولتعليم فردياً أو فرقة.^{١٤}

الاستنباط من التعريف السابق، إن معنى الوسيلة هي كل الأدوات التي يستخدمها المعلم في عملية التعليم ليساعده في شرح الدرس بسهولة في تفهيم الطلبة أي الوسيلة لتواصل المعلومات.

٢. أنواع الوسائل التعليمية واستخدامها

¹¹Fathul Mujib, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, 65.

¹²أحمد خيرى محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، *الوسائل التعليمية والمنهج (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٩٧)*، ٢٩.

¹³Asrori Imam dan Moh.Ahsanuddin, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Bintang sejahtera, 2015), 6.

¹⁴Abdul Hamid, dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Malang press, 2008), 181.

(أ) تنقسم الوسائل التعليمية إلى ثلاثة أنواع وهي: ^{١٥}

(١) وسائل سمعية مثل الشريط المسجل والراديو

(٢) وسائل بصرية مثال اللوحات والصور

(٣) وسائل سمعية بصرية مثل فيديو والأفلام الناطقة.

وفي هذا البحث، تستخدم الباحثة وسيلة سمعية بصرية وهي فيديو.

(ب) التقنيات لاستخدام وسائل السمعي البصري، وهي: ^{١٦}

(١) معمال اللغة الوسائل المتعددة.

(٢) العارض LCD.

(٣) الإنترنت.

وفي هذا البحث، تستخدم الباحثة تقنية الإنترنت. ولتقنية

الإنترنت المزايا، وهي ^{١٧}:

(أ) ومن الممكن لطلبة اللغة العربية أن يختار المواد المنشودة بحرية وسواء

كانت متعلقة بالسمع أو القراءة أو غيرها. كما له حر في اختيار

الطريقة والزمان وفقا لخلته.

(ب) ويمكن أن يتفاعل الطلبة مع المعلم بحرية أو صحيب الطلبة الآخرين

بحرية ويمكنهم الحوار والمناقشة.

(ج) والطلبة اللغة العربية بوسيلة الإنترنت لديهم الفرص أن يواصلوا على

جميع القوائم المعروضة في الإنترنت دون الحدّ بين طبقات معينة أو

جنس محدد.

(د) ويتم جميع المواد المقدمة بدقة على شبكة الإنترنت، مما يسهل

الوصول إليها عند الحاجة، ويتم أيضاً تحديث مواد تعليم اللغة العربية

^{١٥} أحمد خيري محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج، ٤٠.

^{١٦} Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta, DIVA Press, 2016), 291-296.

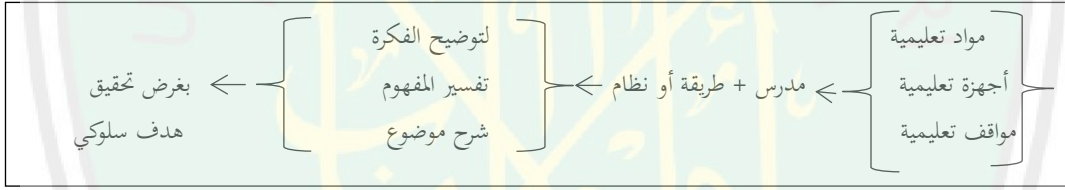
^{١٧} Uril Bahruddin, *Bisa Bahasa Arab Bukan Hanya Mimpi*, 146-147.

على الإنترنت تقديم دائماً كل الوقت، لذلك يمكن أن تتبع بشكل غير مباشر تطوير المعلومات لتعليم اللغة العربية.

(هـ) ومن فضيلة أخرى تعليم اللغة العربية بالإنترنت فعالة من حيث الزمان والمكان. ويمكن الطلبة أن يتعلم بعين نفسه فرصة التعلم وفقاً لطلته، ولا حاجة لذهاب إلى المدرسة أو الدورة لتعلم اللغة العربية.

وأما في تصنيفات الوسائل التعليمية، الوسائل التعليمية يعنى المواد والأجهزة والمواقف التعليمية التي يستخدمها المعلم في مجال الاتصال التعليمي بطريقة ونظام خاص اتوضيح فكرة أو تفسير مفهوم غامض أو شرح احد الموضوعات بغرض تحقيق الطلبة لأهداف سلوكية محددة.

جدول ٢,١ تصنيفات الوسائل التعليمية



وعلى لا تفصل هذه النظرة الشاملة للوسائل التعليمية المفهوم التقليدي لها عن الطريقة (method) أو أسلوب النظام (system) أو الأهداف السلوك (Objectives behavioral).^{١٨}

ويقوم بتقسيم الوسائل التعليمية حسب معايير مختلفة منها:^{١٩}

(أ) طريقة الحصول عليها: مواد جاهزة أو مواد مصنعة (Locally produced Vs Ready made materials). ومن أمثلة الأولى الأفلام المتحركة والثابتة والأسطوانات التعليمية والخرائط التي المنتجها الشركات. أما الثانية فهي التي

^{١٨} حسين حمدي الطلوبجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم (الكويت: دار القلم الكويت، ١٩٨٧م)، ٤١.

^{١٩} حسين حمدي الطلوبجي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، ٤١-٤٢.

ينتجها المدرس أو الطلبة كالشرائح أو الخرائط المنتجة محليا أو الرسوم البيانية أو اللوحات.

(ب) امكانية عرضها ضوئيا: مواد تعرض ضوئيا *projected materials* كالشرائح والأفلام. أو مواد لا تعرض ضوئيا *non-projected materials* كالمجسمات والتشيليات ... الخ.

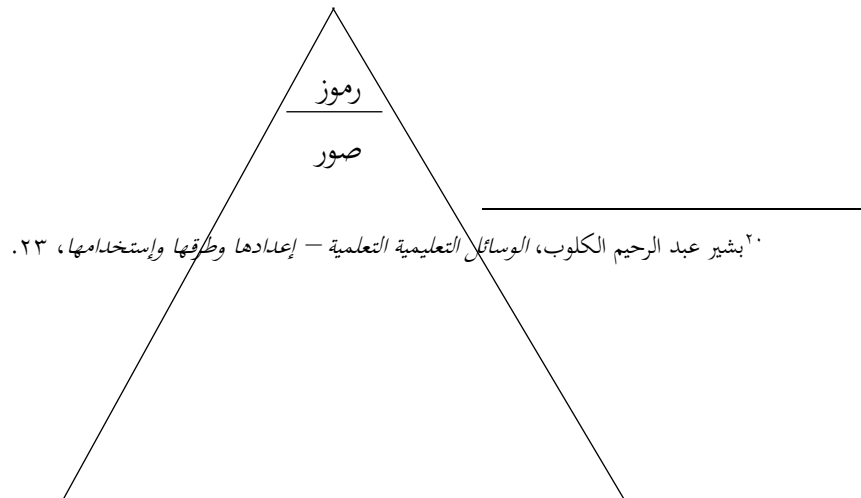
(ج) الحواس التي تخاطبها هذه الوسائل بصرية كالصور والأفلام الثابتة، أو سمعية بصرية كالأفلام الناطقة وبرامج التلفزيون أو ملموسة كالوسائل المستخدمة مع فاقدى البصر. مثل طريقة بريل في تعليم القراءة.

(د) الخبرات التي تهيئها الوسائل التعليمية. فقد أشار "ادجار ديل" (Edgar Dale) في كتاب حسين حمدي الطوبخى عن ترتيب الوسائل التعليمية في مخروط أسماه مخروط الخبرة *Cone of Experience* على أساس الخبرات التي تهيئها كل منها. وكان أقربها إلى رأس المخروط يمثل الخبرات المجردة كالرموز اللفظية والبصرية ويمثل قاعدة المخروط الخبرات الملموسة الحسية الواقعية، وقام بترتيب الوسائل التعليمية الأخرى في هذا المخروط حسب قرب الخبرات التي تهيئها من التجريد أو الواقعية وليس حسب سهولتها أو صعبتها أو أهميتها.

ترتيب الوسائل التعليمية عند "ادجار ديل" (Edgar Dale) يعني كما

يلي: ٢٠

جدول ٢,٢ ترتيب الوسائل التعليمية عند "ادجار ديل"



سمعية بصرية

(ثابتة - راديو - اسطوانة

- شريط - تسجيل - افلام)

وأجهزة عرضها

سمعية بصرية متحركة (افلام متحركة "سينما"

- تلفزيون

المعارض المتاحف

الرحلات التعليمية الهادفة

الأشياء - النموذج - المقاطع - العينات

المشاهدة والتمثيل

الخبرات العلمية غير المباشرة

الخبرات العلمية المباشرة

إدراك معنى ما يتعلمه لينهكس بشكل أعمال خيرة ترفع من مستوى مجتمعه وتحقق الأهداف السامية من التعلم، وهنا لا بد لنا من شرح مبسط الأجزاء الخروط.

٣. أسس في استخدام الوسيلة التعليمية

بشكل عام، استخدام الوسائل التعليمية يستطيع أن يساعد الطلبة في حفظ المواد التعليمية. وهناك أربعة أفكار على أساس لاستخدام الوسائل التعليمية، ومنها:

(أ) الأساس التجريبي، هو الأساس الذي يستخدم الوسائل التعليمية التي يتم مشاهدتها من حالة الطلبة وعملية التعلمية.

(ب) الأساس التاريخي، هو أساس استخدام الوسائل التعليمية التي يتم عرضها من تاريخ مفهوم المصطلحات الوسيلة المستخدمة في التعلم.

(ج) أساس علم النفس، هو أساس استخدام الوسائل التعليمية على أساس شخصية الطلبة.

(د) الأساس التكنولوجي، هو أساس استخدام الوسائل التعليمية على أساس سهولة تقنية^{٢١}.

(هـ) الأساس الديدانتيكالي، استخدام الوسيلة التعليمية لا بد يناسب أساس الديدانتيكالية، وهي مظهرة والاهتمام والدافع والعمل الفردي والعمل الجماعي والبيئة وارتباط والاختبار.^{٢٢}

وفي هذا البحث، تستخدم الباحثة أساس التكنولوجيا وهو بتطوير الوسيلة التعليمية باستخدام أندرويد لجوال.

٤. أهمية الوسائل التعليمية

إن نجاح أي خطة تربوية يتعلق مدى وضوح الأهداف المرسومة لها. وحسن اختيار الوسائل والأدوات المسخرة لتنفيذ تلك الأهداف وتحقيقها. فيتعلق بكفاءة القائمين على التنفيذ من حيث تمثل تلك الأهداف ومعرفة سبيل موصلة إلى إنجازها بكل الدقة والأمانة والصدق.^{٢٣} استخدام الوسائل التعليمية له دور مهم لتدريس اللغة العربية، وتسهيل عملية التدريس ويأثير إلى أدهان الطلبة. وتؤدي الوسائل التعليمية أدوارا متنوعة للمعلم والمتعلم، بغية تحقيق الأهداف، من أهمها:

- (أ) تساعد على حل مشكلة تعلم أعداد كبيرة ومتزايدة، وذلك في فصول مزدحمة.
- (ب) تسهل عملية التعليم المدرس وعملية التعلم على التلاميذ.
- (ج) تثير النشاط الذاتي لدى الطلبة.
- (د) يوسم العصر الذي نعيش فيه.
- (هـ) تنمي الاستمرار في الفكر والتفكير.
- (و) استشارة اهتمام وانتباه التلاميذ إلى موضوع الدراسة.^{٢٤}

²¹ Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, 66-67.

²² أحمد خيرى محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج، ٤٥.

²³ محمود أحمد، في طرائق تدريس اللغة العربية (دمشق: ١٩٩٦)، ٦٧٥.

²⁴ أحمد خيرى محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج، ٣٥.

٥. فوائد استخدام الوسائل التعليمية

أما فوائد استخدام الوسائل التعليمية عند "ادجار ديل وأخرون" في كتاب بشير عبد الرحيم الكلوب عن القيمة الحقيقية الوسائل التعليمية، إذا أحسن استخدامها هي:

(أ) تقدم لطلبة أساسا ماديا للادراك الحاسي، ومن ثم فهي تقلل من استخدام الطلبة لألفاظ لا يفهمون لها معنى.

(ب) تثير اهتمام الطلبة كثيرة.

(ج) تجعل ما يتعلمه باقي الأثر.

(د) تقدم خبرات واقعية تدعو الطلبة إلى نشاط الذاتي.

(هـ) تنمي في الطلبة استمرارا في الفكر، كما هو الحال عند استخدام الصور المتحركة والتمثيلات والرحلات.

(و) تسهم في نمو المعاني، ومن ثم في نمو الثروة اللفظية للطلبة.

(ز) تقدم خبرات لا يسهل الحصول عليها عن طريق أدوات أخرى وتسهم في جعل ما يتعلمه الطلبة أكثر كفاية وعمقا وتنوعا.

ليكون اختيار المعلم مبنيا على أن الوسيلة التعليمية الجيدة، هي الاداة التعليمية التي تنبع من حاجته إليها، لتسه معه في توضيل المعرفة لطلبته في أقصر وقت وأقل جهد.^{٢٥}

٦. شروط الوسائل التعليمية

لكي تؤدي الوسيلة دورها في عملية التعليم بشكل فعال لا بد من مراعاة الأمور عند اختيار الوسيلة أو اعدادها:

(أ) تحديد الهدف من الوسيلة

(ب) دقة المادة العلمية ومناسبتها لمادة الدرس.

^{٢٥} بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعليمية - إعدادها وطرقها واستخدامها (بيروت: دار إحياء العلوم،

- (ج) توفر المواد الحام اللازمة لصنعها مع رخص تكاليفها.
- (د) تعد الوسيلة لغرض واحد بحيث تكون بعيدة عن الاكتظاظ والحشو.
- (هـ) أن يتناسب حجمها أو مساحتها مع عدد طلبة الصف.
- (و) أن تعرض في الوقت المناسب وأن لا تترك حتى تفقد عنصر الاثارة.
- (ز) أن تبقى مع الزمن، كلوحات المعلومات والحرائط السياسية والرسومات البيانية وغير ذلك.

(ح) أن تتناسب ومدارك الطلبة، بحيث يسهل الاستفادة منها.

(ط) تجربة الوسيلة قبل استعمالها لتأكد من صلاحيتها.^{٢٦}

٧. مصادر الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية الكثيرة، وأنواعها متعددة ويمكن الحصول عليها من مصادر متعددة، أهمها:

- (أ) البيئة، وهي أغنى مصدر من مصادر الوسائل التعليمية، فيمكن الحصول على كثرة من الأشياء والعينات منها. كما وان الرحلات التعليمية تشكل أكبر وسيلة فعالة للاستفادة من البيئة.
- (ب) الأسواق المحلية والخارجية، وذلك عن طريق الشراء، وهذا المصدر يحتاج إلى توفير الأموال، ولا يغني عنه إذ يوفر الكثير من المواد والأدوات كالأفلام والأجهزة وأدوات المختر وبعض النماذج.
- (ج) العمل المحلي في المدرسة، ان إعداد الوسيلة التعليمية من قبل المعلم بالتعاون مع طلبته حسب حاجته بما يوافق منطلبة المادة التعليمية هو أفضل السبل للحصول على العديد من الوسائل التعليمية بسعر قليل وحسب الشروط التي يملئها دور الوسيلة في عملية التعليم.^{٢٧}

^{٢٦} بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعلمية - إعدادها وطرقها واستخدامها، ٢٨٠-٢٩٠.

^{٢٧} بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعلمية - إعدادها وطرقها واستخدامها، ٣١.

٨. القواعد العامة لاستخدام الوسائل التعليمية

ونذكر فيما يلي بعض المبادئ والتوجيهات التي يحدر بالمدرس مراعاته عند استخدامه

للسائل، وهي:

- أ) الابتعاد عن الشكلية يف استخدام هذه الوسائل.
- ب) عدم ازدحام الدرس بالوسائل.
- ج) ملائمة الوسيلة لمستويات التلميذ العقلية وخبراتهم.
- د) تحديد الأغراض التعليمية واختيار الوسائل المناسبة، تكامل استخدام الوسيلة^{٢٨}.

٩. معوقات تتصل بالوسائل التعليمية

وأما معوقات تتصل بالوسائل التعليمية، بعض منها يعني:

- أ) أجهزتها وموادها:
 - ١) قلة الأجهزة والمواد التعليمية
 - ٢) توافر الأجهزة وقلة المواد
 - ٣) ارتفاع أثمان بعض الأجهزة والمواد ذات الشهرة العالمية
 - ٤) عدم السلامة في الأجهزة والمواد
 - ٥) السعي وراء أحدث أنواع التقنية التعليمية
 - ٦) سوء نوعية بعض الأجهزة والمواد
 - ٧) نظام الإعارة والاستفادة من الوسائل التعليمية في المدارس
 - ٨) سوء تخزين الأجهزة والمواد التعليمية
- ب) معوقات تتصل بالمباني المدرسية والفصول الدراسية:

إن هناك عدداً من المدارس مستأجرة، وهي في أساس أقيمت

كمساكن أو شقق أو وحدات سكنية، وهذا يعني أن مبنى مثل هذا

^{٢٨} أحمد خيرى محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج، ٧٥.

سيكون في أنظمتها الكهربائية وأنظمة التهوية والتكيف وأنظمة المداخل والمخارج ومساحات الغرف ومساحات الأبواب والنوافذ وقاعات العرض والمسرح ونظام توزيع الغرف والممرات التي بينما غير ملائمة بحيث يصعب نقل الأجهزة والمواد بسهولة وأمان.

(ج) معوقات تتصل بأنظمة الصيانة:

- (١) عدم الاهتمام ببرامج الصيانة
- (٢) عدم إضافة بند الصيانة إلى شروط عقد الشراء لهذه الأجهزة
- (٣) عدم توافر قطع الغيار

(د) معوقات تتصل بالمنهج الدراسي

- (١) مؤلفو المناهج الدراسي
- (٢) مادة المنهج الدراسي
- (٣) طول المنهج
- (٤) عدم وضع الوسائل وإنتاجها ضمن برامج النشاط.^{٢٩}

ب. المبحث الثاني: أندرويد (Android)

١. مفهوم أندرويد (Android)

أندرويد هو نظام تشغيل لأجهزة الجوال يعمل بنظام التشغيل لينكس (Linux) ويشتمل على نظام التشغيل والبرامج الوسيطة (middleware) والتطبيقات.^{٣٠} أو نظام التشغيل أندرويد هو نظام التشغيل (operating system) أو نظام على أساس لينكس (Linux) أن يكون للهواتف الجوالية. إذا تشبيهه بالكمبيوتر، هو كنظام التشغيل

^{٢٩}عبد العزيز محمد العقيلي، تقنيات التعليم والاتصال، ١٥٩-١٧٢.

^{٣٠}Yuniar Supardi, *Koneksi Program Tugas Akhir dan Skripsi dengan Android*, 1.

Windows أو Macintosh. جعل أندرويد باستخدام لينكس كرنيل (linux kernel) المعدلة.^{٣١}

برنامج أندرويد مكتوب بلغة جافا، باستخدام مكتبات جافا الأساسية (Java Core Libraries). يقدم أندرويد نظامًا أساسيًا (platform) الذي مفتوحة لتطوير وإعداد البرنامج لذلك استخدامه من أنواع الأجهزة النقالة.^{٣٢} أندرويد يسمى "روبوت الأخضر" لأن رمز الروبوت على شكل روبوت الأخضر صغير.

أكثر من أنظمة تشغيل الهواتف الجوالية مثل Symbian و iPhone و windows و java و mobile و linux mobil (LIMO) و blackberry. لكن نظام التشغيل يختلف بأندرويد. هناك الأسباب التي تجعل أندرويد خاصة من أنظمة التشغيل الأخرى لأن نظام التشغيل أندرويد على نظام تشغيل مفتوح لأن أساس لينوكس (Linux) ومصدر مفتوح (open source)، وتصميمه لبرنامج الإنترنت الأقصى وله إدارة البرنامج التلقائي وفضل الصور والأصوات وله المرونة في أنواع مختلفة من الأجهزة.^{٣٣}

٢. أنواع أندرويد

أكثر من الهواتف الذكية (Smartphone) والأجهزة اللوحية (tablet) التي تستخدم نظام التشغيل بأنواع مختلفة، إذا ارفع الملامح فصار الهواتف الذكية (Smartphone) والأجهزة اللوحية (tablet) متطورًا. أول هاتف الذي يستخدم نظام تشغيل أندرويد وهو HTC.^{٣٤} Dream أنواع أندرويد وهو^{٣٥}:

(أ) أندرويد ١,٠ (apple pie)

³¹Imam FR Kusumaningati, *Android – Hidup Menjadi Mudah dan Menyenangkan dengan Android* (Jakarta: PT.Elex Media , 2012), 2.

³²Teguh Arie Sandy, *Power Point for Android* (Yogyakarta: CV.Budi Utama, 2013), 2.

³³Imam FR Kusumaningati, *Android – Hidup Menjadi Mudah dan Menyenangkan dengan Android*, 4.

³⁴Yuniar Supardi, *Koneksi Program Tugas Akhir dan Skripsi dengan Android*, 5.

³⁵Teguh Arie Sandy, *Power Point for Android* , 2-3.

ب) أندرويد ١,١ (banana bread)

ج) أندرويد ١,٥ (cupcake)

د) أندرويد ١,٦ (donut)

هـ) أندرويد ٢,٠ \ ٢,١ (Eclair)

و) أندرويد ٢,٢ (Frayo)

ز) أندرويد ٢,٣ (gingerbread)

ح) أندرويد ٤,٠ (honeycomb)

ط) أندرويد ٣,٠ (ice cream sandwich)

ي) أندرويد ٤,١ \ ٤,٢ (jelly bean)

ك) أندرويد ٤,٤ (kitkat)

٣. مكونات برنامج أندرويد

وأما مكونات برنامج أندرويد وهو:

أ) الأنشطة (Activities) هي مكونات لتقديم واجهات المستخدمة (interface user) للمستخدمين.

ب) الخدمة (Service) هو مكونات الذي لا يحتوى على واجهة المستخدمة (interface user)، ولكن الخدمة يتم تشغيل في الخلفيات.

ج) بث الإرسال (Broadcast receiver) هو المكونات التي تعمل على قبول وتفاعل ليبلغ إعلام (notifikasi)

د) موفر المحتوى (Content provider) هو المكونات التي تصنع البرنامج المحددة من بيانات التطبيق، ويمكن استخدامها في برامج الأخرى.^{٣٦}

٤. المزايا والعيوب الأندرويد

أ) المزايا الأندرويد

³⁶Yuniar Supardi, *Koneksi Program Tugas Akhir dan Skripsi dengan Android*, 4-5.

- ١) المصدر المفتوح (*Open source*)، يمكن للمستخدمين يصنع البرنامج بأساس نفسه وخلقها مجاناً أو بدفع.
- ٢) تعدد المهام (*Multitasking*)، يمكن للهواتف أندرويد تشغيل تطبيقات مختلفة، مثل التصفح (*browsing*) وسماع الأغنية في نفس الوقت.
- ٣) الإشعارات (*Notifikasi*)، والوسائل القصيرة، وسائل الاجتماعية، والبريد الإلكتروني، يتم إخطار جميع على الشاشة الرئيسية.
- ٤) مزامنة جهات الاتصال (*Sinkronisasi kontak*)، ستكون جميع جهات الاتصال في الشبكات الاجتماعية وجوجل (*google*) عن جهات اتصال على الهاتف بتلقائي إذا مزامنتها وتمكينها.
- ٥) ليست ملكية خاصة (*Bukan milik pribadi*). الأندرويد ليس خاصة لجوجل (*google*) فحسب، من بداية تطويره هو خاصية مشتركة لبعض أصحاب الهواتف الشهيرة.
- ٦) اللعب جوجل (*Google play*). هناك أكثر من البرامج التي يمكن تنزيلها مجاناً.

ب) العيوب الأندرويد

- ١) اتصال بالإنترنت (*Koneksi internet*). لا يمكن الاستمتاع بمرافق أندرويد إذا تم إيقاف اتصال الإنترنت. سوف إيقاف وظيفة الهواتف الذكية (*Smartphone*) ويكون الهاتف الجوال العادي.
- ٢) الإعلانات (*Iklan*) في كل برامج، يتم عرض الإعلانات دائماً، إلا برنامج أندرويد ت أو برنامج المدفوعة^{٣٧}.

³⁷Teguh Arie Sandy, *Power Point for Android*, 3-5.

ج. المبحث الثالث: المفردات

١. مفهوم المفردات

المفردات هي إحدى من العناصر اللغوية وهي أدوات حمل المعنى كوسيلة التفكير بأنها المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكرة بالكلمة ما يشاء.^{٣٨} وأن المفردات هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى وهي عنصر من عناصر اللغة، لذلك تعليم المفردات هو عملية نقل العلوم من المعلم إلى الطلبة عن المفردات مناسبة بالمادة الدراسية. والمفردات هي كما قالت إندانج رومانينجسيه (Endang Rumaningsih)^{٣٩} في كتابها أن المفردات هي: جمع الكلمات التي كانت في اللغة وكثير الكلمات عند المتكلم أو الكاتب والكلمات يستخدم في مجال العلم وترتيب الكلمات في المعجم البسيط والمنظم. وعند أتيكة مستغفرة^{٤٠} أن المفردات جمع الكلمات الموجودة في اللغة التي يستخدمها المتكلم أو المحدث مع الغير لتعبير عما في أفكاره وهي أهم عناصر التركيب اللغوي.

بالإضافة إلى ذلك، عند محمد حلي الخولي في كتابه^{٤١} إن للمفردات صيغة صرفية تدل عليها، فالفعل له صيغ صرفية خاصة به والمصدر له صيغة صرفية خاصة به وكذلك اسم الفاعل واسم المفعول والصفة المشبهة واسم المرة واسم النوع وأفعال التفضيل واسم الآلة والمثنى وجمع المذكر السالم وجمع المؤنث السالم، والحروف له صيغة ومبنية خاصة به أيضا.

^{٣٨} محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسة - مداخلة - طرق تدريس (مكة المكرمة: جامعة أم

القرى، ١٩٨٠)، ١٦١

^{٣٩} Endang Rumaningsih, *Bahasa Indonesia* (Semarang: CV Triadan Jaya, 2006) Cet. 3, 4.

^{٤٠} أتيكة مستغفرة، تطوير أناشيد "غبطة" على برجمة أندرويد لتعلم المفردات الطلبة لدى طلبة كلية الطب والعلوم الصحية بجامعة مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨.

^{٤١} محمد حلي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض: حقوق الطبع محفوظة للمؤلف، ١٩٧٩)، ٨٩.

ومن الفكرة السابقة، تخلص الباحثة أن المفردات هي كل اللفظ التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى المعين. وهي احدى عنصر من العناصر اللغوية وهي عنصر مهم لتعلم اللغة الأجنبية بالخصوص اللغة العربية لاسيما للمبتدئ.

٢. مفهوم تعلم المفردات

كما ذكرت الباحثة في السابقة أن المفردات هي كل اللفظ التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى المعين. وهي احدى عنصر من العناصر اللغوية وهي عنصر مهم لتعلم اللغة الأجنبية بالخصوص اللغة العربية لاسيما للمبتدئ. يتكون تعلم المفردات على كلمتين، هما التعلم والمفردات. أما التعلم هو عملية تلقي المعرفة، والقيم والمهارات من خلال الدراسة او الخبرات. باعتبار مصطلح التعلم مرتبط بالتربية فهو كل فعل يمارسه الشخص بذاته يقصد من ورائه اكتساب معارف ومهارات وقيم جديدة.^{٤٢}

عادة تعليم المفردات للطلبة الأجنبية يقاس على قدرة الطلبة في ترجمة الكلمة وتحديد معنى المفردات ونطقها السليم، واستخدام الكلمة المناسبة في سياق الجملة السليمة. ويعتبر بعض اللغويين أن حفظ الطلبة للمفردات العربية عملا غير علمي، إذ أريد تقويم قدرة الطلبة لمعرفة قدرتهم اللغوية على المدرس أن يعد البرنامج يمكنهم الاتصال بالعربية وبالتراكيب التي يسيطرون عليها ويستطيعون استخدامها بكفاءة.^{٤٣}

ومن المفيد في تعليم المفردات أن يلفت المعلم نظر طلبته إلى مكونات الكلمة من زوائد وسوابق ولواحق ودواخل، لأن هذه الزوائد مورفيمات لها معانيها ولأنها وحدات يكثر تواجدها في كلمات اللغة. فإذا فهم الطالب معناها سهل عليه أن يفهم معنى

^{٤٢} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والبرنامج (مصر: المكتبة المصرية البيانية، د س)، ٥٥.

^{٤٣} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر: إيكسو، ١٩٨٩)، ١٩٤.

الكلمات التي تتواجد فيها وخاصة إذا فهم معنى الجذر. ولا بد بالطبع من مراعاة مستوى والمعلومات المناسبة عن زوائد الكلمات.^{٤٤}

تعلم المفردات هو عملية التعليمية التي يقصد لدفع الطلبة لتنمية مهارة اللغة العربية وإعطاء السهولة في تعليم المفردات بشكل بسيط، ومن تعلم المفردات المناسبة للمبتدئين هي تعلم حفظ المفردات^{٤٥}. ومن مفهوم السابق تخلص الباحثة أن تعلم المفردات هو مهم جدا لتعلم اللغات لاسيما للمبتدئ لأنها احدي عنصر من العناصر اللغوية إما اللغة الأجنبية أو اللغة العربية.

٣. أسس اختيار المفردات

وأما الأسس في اختيار المفردات هو الأسس الذي ينبغي للمدرسين قبل عملية تعلم المفردات أن يستعد المفردات المناسبة يحتاج الطلبة يعني:^{٤٦}

(أ) التواتر

التواتر هو اختيار المفردات عالية التكرار وكثير استعمالها لدي الطلبة. مثل المفردات من المعلمة (فصل، قلم، مدرس، تلميذ، وسبورة)، أو العائلة (أب، أم، ابن و بنت)، أعضاء الجسم (رأس، يد، عين، أنف، وفم وغيرها).

(ب) التوزع

^{٤٤} محمد حلي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ٩٠.

^{٤٥} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، ١٩٤.

^{٤٦} Bisri Mustofa, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Maliki Press, 2016), 69.

التوزع هو اختيار المفردات المستخدمة في أكثر من بلد عربي ليس بلد واحد، لذا أخذ المعلم المفردات التي تلقي معظم البلاد العربية على استخدامها

ج) المتاحية

المتاحية هي اختيار المفردات المناسبة باحتياج الطلبة، ولها معنى معين ومحدود. والمثال منها المفردات عما يتعلق في التربية، " الطريقة " حقيقة بمعنى *Method* ولكن في التربية بمعنى كيفية التعليم او شارع

د) الألفة

الألفة هي اختيار المفردات التي تكون مألوفة لدى الطلبة وتركيبها النادرة في استخدامها، مثل " شمس " مألوفة من " ذكاء " في نفس المعنى.

هـ) الشمول

الشمول هو اختيار المفردات التي تشمل على عدة مجالات لدى الطلبة، مثل " بيت " أشمل من " منزل " لأن " بيت " مستخدم في بيتنا، بيت الله، بيت الإبرة، بيت العنكبوت، بيت المال ولا في مفردة "منزلة".

و) الأهمية

الأهمية هي اختيار المفردات التي تشيع حاجة معينة لدى الطلبة على تلك المفردات العامة

ز) العروبة

العروبة هي اختيار المفردات التي تشتق من المفردات العربية، مثل يختار المعلم " هاتف " على " التلفون " في شرح وسيلة الاتصال^{٤٧}.

^{٤٧}رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، ١٩٦٠.

من الشرح السابق تلخص الباحثة أن الأسس المذكور الذي ينبغي أن يهتم المعلم قبل اختيار المردات لتعلمها لكي نجاح في الحصول. وفي كتاب احمد فوءت إيفندي (Ahmad Fuad Effendy) ها هو الذي ينبغي للمعلم أن يهتم بما قبل تعليم المفردات، وهو كما يلي:^{٤٨}

- ١) تعليم المفردات ليس قائما بنفسه ولكن يرتبط بتعليم مهارات اللغة الأخرى (القراءة، الإستماع، الكتابة، الكلام)
- ٢) قد تكون المفردات لها معنى أكثر من واحدة، وينبغي للمدرس أن يحدد معناها مناسبة بالسياق
- ٣) قد تكون المفردات معروفة في المعنى ولكن ليست مناسبة في السياق. إذن يشرح المعلم المعنى المناسب بالسياق. لأن المفردات لها معنيين حقيقي وإضافي
- ٤) يتباعد المعلم تعليم المفردات بطريقة الترجمة
- ٥) من ناحية سهولة نطق المفردات وصعوبته للإندونيسيين، المفردات العربية لها ثلاثة مراحل، وهي:
 - أ) المفردات السهولة في النطق لوجود المساواة في المفردات الإندونيسية. مثل علماء، كتاب، كرسي، رحمة وغيرها.
 - ب) المفردات ليست صعوبة في النطق لكن لا توجد المساواة في المفردات الإندونيسية. مثل مدينة، سوق، ذهب.
 - المفردات الصعوبة في اشتقاقها ونطقها. مثل استبق، استولى، استخراج وغيرها.

⁴⁸ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2005), 98.

٤ . أهمية تعلم المفردات

قد يختلف خبراء في تعلم العربية كلغة أجنبية في معانيها وأهدافها. وأما أهمية المفردات في تعليمها فهي:

(أ) أن تعلم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعلم العربية وشرط من شروط إجابتها

(ب) أن حقيقة اللغة مجموعة من المفردات حتى لا يمكن الناس فهم اللغة قبل معرفة معاني المفردات منها^{٤٩}

(ج) كانت الطلبة استيعابا كثيرا من المفردات يشعرون بالسهولة في تعلم اللغة العربية^{٥٠}.

ومن الشرح السابق، خلصت الباحثة أن تعلم المفردات شيء مهم وضروري لتعلم اللغة العربية لأنه عنصر من عناصر اللغوية كما كرت قبله وهذا يسهل الطلبة لقدرة اللغة العربية لا سيما للمبتدئ وحفظ المفردات هو طريقة الأولى لقدرة اللغة العربية.

⁴⁹ Radliyah Zaenuddin, dkk, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: STAIN Cirebon Press,2005), 89.

^{٥٠} أتيكة مستغفرة، تطوير أناشيد "غبطة" على برجة أندرويد لتعلم المفردات الطلبة لدى طلبة كلية الطب والعلوم الصحية

بجامعة مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨.

الفصل الثالث

منهجية البحث

حدثت الباحثة في هذا الفصل عن منهجية البحث وهي تتكون من عدة بنود وهي مدخل البحث ونوع البحث وإجراءات البحث والتطوير وتجربة الإنتاج وأسلوب جمع البيانات ومصادر البيانات وأسلوب تحليل البيانات، منها:

أ. مدخل البحث

استخدمت الباحثة في هذا البحث المدخل الكيفي والمدخل الكمي. استخدام المدخل الكيفي عند إعداد الوسيلة التعليمية وتطويرها. استخدام المدخل الكمي عند قامت الباحثة بمعرفة فعالية الوسيلة التعليمية المعدّ. فالبيانات التي تحتاج إليها الباحثة تكون على الصورة العددية.^{٥١}

ب. نوع البحث

اعتمدت الباحثة في هذا البحث على منهج البحث والتطوير (*Research and Development*) هو طريقة البحث التي تستخدم فيها للحصول على نتائج معينة ولتجربة فعالة.^{٥٢} ولاستطاعة تحصيل الإنتاج المعين استخدام الباحثة التحليل الإحتياجات ولتجريب فعالية ذلك لوظيفة في المجموعة فتحتاج لتجريب فعالية ذلك الإنتاج.^{٥٣} استخدمت الباحثة هذا المنهج لأن قامت الباحثة بإعداد الوسيلة التعليمية على برجة أندرويد لإثراء المفردات لدى طلبة قسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج وقامت بتجربة فعالية الإنتاج.

^{٥١} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه (الرياض: دار أسامة للنشر

والتوزيع، ١٩٩٨)، ١٨٧.

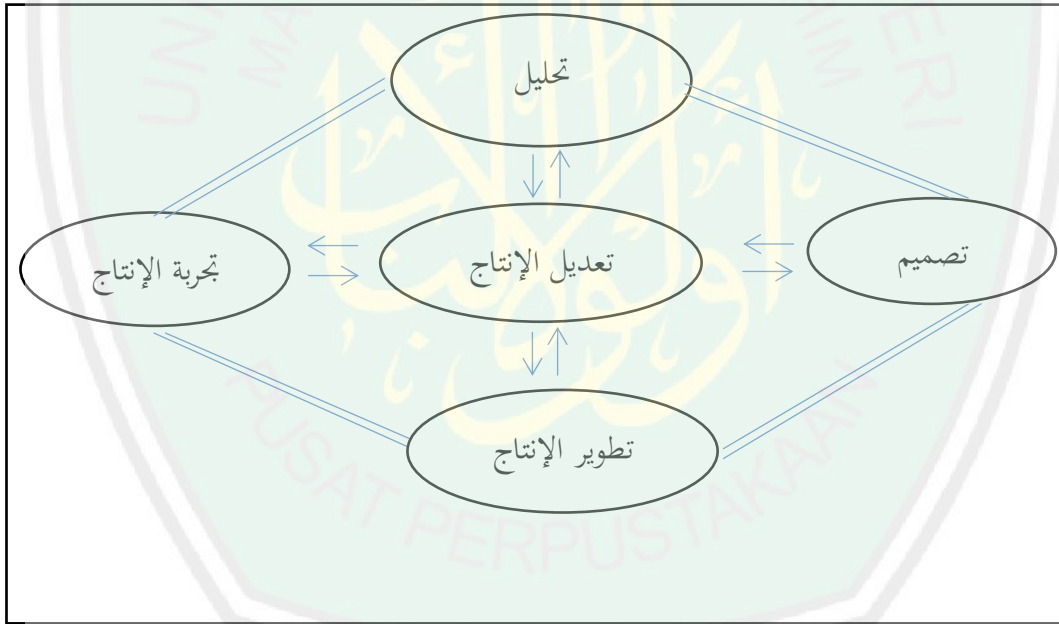
^{٥٢} Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan; Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif dan R&D*, cet.23 (Bandung: Alfabeta, 2016), 407.

^{٥٣} Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan; Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif dan R&D*, 407.

ج. إجراءات البحث والتطوير

استخدمت الباحثة عند إعداد وسيلة تعليمية على برمجية الأندرويد بنموذج Addie. وذلك لأن يتضمن خطوات تفصيلية بوضوح وبدون تعقّد.^{٥٤} وأما خطواتها يعني: تحليل الإحتياجات (Analyze) وتصميم الإنتاج (Desaign) وتطوير الإنتاج (Development) وتجربة الإنتاج (Implementation) وتقييم الإنتاج (Evaluation). واختارت الباحثة هذا النموذج لأن فيها طريقة البحث التي المستخدمة لحصول الإنتاج المعين وتجربة فعالة الإنتاج.^{٥٥} ثم هذا النموذج أيضا مناسبة بإحتياجات وشخصيات الطلبة.^{٥٦} وأما مراحل نموذج Addie الذي طبقت الباحثة هي:^{٥٧}

جدول ٣,١ إجراءات البحث والتطوير



⁵⁴ Dewi Salma Prawiradilaga, *Prinsip Desain Pembelajaran* (Jakarta: Kencana Media Group, 2007), 20-21.

⁵⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, 297.

⁵⁶ Made Teguh, Made Kirna, *Model Penelitian Pengembangan Bahan Ajar Metode Penelitian Pendidikan dengan ADDIE Model* (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014), 41.

⁵⁷ Made Teguh, Made Kirna, *Pengembangan Bahan Ajar Metode Penelitian Pendidikan dengan ADDIE Model*, 42.

وأما البيان من الجدول السابق فهو:

١. تحليل الإحتياجات، قامت الباحثة بإجراء الملاحظة والمقابلة مع معلم وطلبة قسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج.
٢. تصميم الإنتاج، بعد حصلت الباحثة عن المعلومات من تحليل الإحتياجات فاستمرت الباحثة باختيار المفردات والغناء المشهورة والمناسبة لدى الطلبة قسم تقنيات الدراجات النارية.
٣. تطوير الإنتاج، بعد قامت الباحثة بتصميم الإنتاج ثم ذهبت إلى تطوير الإنتاج يعنى صنعت الباحثة الغناء المناسبة بالمفردات الموجودة.
٤. تجربة الإنتاج، في هذه الخطوة قامت الباحثة بتجربة الإنتاج لمعرفة صلاحية الإنتاج وفعاليتها في الفصل التجري بقسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج.
٥. تقييم الإنتاج، الإصلاحات والتقويمات إما بالكمي أو بالكيفي وكذلك إقتراح الخبراء وأراء الطلبة ونتيجة الإختبار من مزايا وعيوب الإنتاج.

د. تجربة الإنتاج

وفي هذا البحث قامت الباحثة بخطوات تجربة الإنتاج، وهي: تصميم التجربة وأفراد التجربة والبيانات والمعلومات، وهي:

١. تصميم التجربة

يتكون تصميم التجربة بثلاثة مراحل، وهي:

(أ) التقويم والتوجيهات من الخبرين

(ب) تجربة الميدانية، جرّبت الباحثة في الفصل التجري لمعرفة فعالية

الإنتاج لدى الطلبة قسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة

محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج.

٢. أفراد التجربة

وأفراد التجربة في هذا البحث تتكون من:

(أ) الخبير في مجال المواد وفي مجال التكنولوجيا

(ب) معلم اللغة العربية

(ج) الطلبة المبتدئ فصل العاشر بقسم تقنيات الدرجات النارية في

لمدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج

٣. البيانات والمعلومات

أما البيانات والمعلومات في هذا البحث هي:

(أ) البيانات الكيفية

تشتمل هذه البيانات على:

المقابلة هي أداة للحصول على المعلومات من خلال

مصادرها البشرية.^{٥٨} واستخدمت الباحثة المقابلة لجميع البيانات

وتحليل الإحتياجات.

(ب) البيانات الكمية

(١) الإستبانة

وهي إحدى الوسائل التي تجمع بها البيانات

والمعلومات وهي عبارة عن حوار كتابي في شكل جدول من

الأسئلة يرسل بالبريد أو اليد أو ينشر في الصحف أو وسائل

التعليم الأخرى.^{٥٩} أو إحدى الأساليب أو أداة للحصول

على المعلومات والبيانات والحقائق المرتبطة بواقع معين،

^{٥٨} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومة وادواته واساليبه، ١٣٥.

^{٥٩} عبد الرحمن أحمد عثمان، مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسائل الجامعة (خرطوم: دار جامعة

إفريقيا العالمية للنشر، ١٩٩٥)، ١٣٤.

وتقدم بشكل عدد الأسئلة تطلب الإجابة عنها من قبل عدد الأفراد المعين بموضوع الإستبانة.

في هذا البحث استخدمت الباحثة الإستبانة للحصول على البيانات عن صلاحية الإنتاج وفعاليتها في البرنامج. وحصلت الباحثة البيانات من إستبانة عن صلاحية الإنتاج وصدقه من الخبراء وبيانات الإستبانة عن فعالية الإنتاج في برنامج.

(٢) الإختبارات

الإختبار عبارة عن مجموعة من المحفزات الذي يعطى لشخص للحصول على إجابات يمكن استخدامها كأساس في تحديد القيمة.⁶⁰ الإختبار الموضوعي هو الاختبار الذي يمكن تقييمه بشكل موضوعي. تشير صفة الموضوعية إلى طريقة التقييم التي يمكن القيام بها بنفس النتائج، ولا تتغير ولو كان التقييم يتم بشكل متكرر أو يتم من قبل مقيمين مختلفين⁶¹. الإختبارات هي مجموعة من المثريات (أسئلة شفوية أو كتابة أو صور أو رسوم) لتقيس بطريقة كمية أو كيفية، والإختبار يعطى درجة أو قيمة أو رتبة للمفحوص. واستخدمت الباحثة الإختبار القبلي والإختبار البعدي بقياس ما مدى فعالية الإنتاج.

⁶⁰ Moh.Ainin. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Malang: CV.Bintang Sejahtera, 2016), 117.

⁶¹ Moh. Mastna dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, (Tangerang: Alkitabah, 2012), 56.

هـ. أسلوب جمع البيانات

أما أدوات البحث هي وسيلة التي جمعت بها الباحثة بياناتها أي أدوات البحث التي استخدمت الباحثة لجمع البيانات في هذا البحث وهي:

١. الملاحظة (Observation)

الملاحظة هي الوسيلة التي يستخدمها الإنسان في اكتساب الأخبار والمعلومات من خلال ما يشاهدها ويسمع عنها. وهي وسيلة مهمة من وسائل جمع البيانات في البحوث المختلفة.^{٦٢} استخدمت الباحثة الملاحظة في هذا البحث يعني لمعرفة موضوع ومكان البحث.

٢. المقابلة (Interview)

ويمكن استخدام المقابلة لجمع المعلومات التي لا يمكن الحصول عن طريقة الملاحظة.^{٦٣} إن المقابلة هي أهم الطريقة وأفضلها لفهم الإدارات أو الحاجة. إن المقابلة جزء مهم في علم الاجتماع لأن المقابلة دراسة معاملة بين الناس، فيكون المقابلة أداة لتكميل البيانات المحسولة.^{٦٤} فاستخدمت الباحثة المقابلة في هذا البحث يعني المقابلة مع المعلم والطلبة لتحليل الإحتياجات لدى الطلبة في عملية التعليمية وتعليم اللغة العربية.

٣. الإستبانة (Questionnaire)

^{٦٢} زكي بدوي، قاموس المصطلحات التربوية إنجليزية-عربية (قاهرة: دار غريب، ١٩٨٠)، ١٩١.

^{٦٣} A. Chaedar Al-Wasilah, *Pokoknya Kualitatif, Pokoknya Action Reseach, Dasar-Dasar Merancang dan Melakukan Penelitian Kuanlitatif* (Bandung: Pustaka Jaya, 2001), 154.

^{٦٤} أنيك مستغفرة، غبطة (الأغنياء الطلبة الجذابة؛ وسيلة التعليمية المفردات الطيب) - (البحث والتطوير

في كلية الطبية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، البحث الماجستير (مالانج: جامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨)، ٢٦.

الإستبانة هي عدد من الأسئلة المكتوبة التي يتم استخدامها للحصول على معلومات من المجيبين.^{٦٥} تعتبر الإستبانة أداة وسيلة للحصول على المعلومات والبيانات والحقائق المرتبطة بواقع معين، وتقدم بشكل عدد من الأسئلة تطلب الإجابة عنها.^{٦٦} أما استخدام الباحثة يعني الإستبانة المغلق هي يطلب من المفحوص اختيار الإجابة الصحيحة من مجموعة من الإجابات، ويساعد في الحصول على المعلومات وبيانات أكثر، ولا يتطلب ذلك وقتاً طويلاً.^{٦٧} استخدمت الباحثة الإستبانة في هذا البحث يعني مرتين وهما الإستبانة الإحتياجات الطلبة والإستبانة إستجابة الطلبة عن الإنتاج المعد.

٤. الإختيار (test)

الإختبار عبارة عن مجموعة من المحفزات الذي يعطى لشخص للحصول على إجابات يمكن استخدامها كأساس في تحديد القيمة.^{٦٨} الإختبار الموضوعي هو الإختبار الذي يمكن تقييمه بشكل موضوعي. تشير صفة الموضوعية إلى طريقة التقييم التي يمكن القيام بها بنفس النتائج، ولا تتغير ولو كان التقييم يتم بشكل متكرر أو يتم من قبل مقيمين مختلفين.^{٦٩} واستخدمت الباحثة بالإختبار يعني لمعرفة الكفاءة الطلبة قبل وبعد عمالية التعليمية باستخدام الإنتاج.

و. مصادر البيانات

⁶⁵ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2013), 194.

^{٦٦} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه وادواته واساليبه، ١٢١.

^{٦٧} دويدري، البحث العلمي، ٣٣٣.

⁶⁸ Moh. Ainin. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, 117.

⁶⁹ Moh. Mastna dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, 56.

في هذا البحث، إن مصادر البيانات المستخدمة هي:

١. المعلم: جمعت الباحثة البيانات والمعلومات عن عملية التعليمية منهم وعن أحوال تعليم ومشكلتها.

٢. الخبراء: جمعت الباحثة البيانات منهم عن صحة الإنتاج ومدخلات وإقتراحات.

٣. الطلبة: جمعت الباحثة البيانات منهم عن فعالية الإنتاج المعدّ.

ز. أسلوب تحليل البيانات

كان أسلوب تحليل البيانات دورا مهما في البحث العلمي، بالتحليل تكون البيانات ذو معان كثيرة. وفي هذا البحث استخدمت الباحثة التحليل الإحصائي الوصفي بالمعدلة أو المئوية لتحليل البيانات.

١. الإستبانة

استخدمت الباحثة هذه المقاييس في مجال الإحصاءات. والدرجة المستخدمة في الإستبانة هي:^{٧٠}

جدول ٣,٢ المقاييس في مجال إحصاءات الإستبانة

درجة	صفة
٤	جيد جدا، جذاب جدا، مناسب جدا، واضح جدا، موافق جدا
٣	جيد، جذاب، مناسب، واضح، موافق
٢	مقبول
١	ناقص

وللحصول إلى هذه العملية استخدمت الباحثة الرموز وهو:

⁷⁰ Moh.Nazar, *Metode Penelitian* (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2003), 345.

$$P = \frac{f}{n} \times 100 \%$$

بيان:

P = الدرجة كنسبة من مائة

f = المجموع الذين يخترون الإجابة للعينة

n = عدد العينة أو المجموع

وفيما يلي دليل تفسير البيانات من نتيجة التصدي والتثبيت كما قرره

وزير الشؤون الدينية المعايير وهي:^{٧١}

جدول ٣,٣ دليل تفسير البيانات

البيان	معيار النجاة	المئوية	الرقم
يمكن استخدام في التعليم بدون التصحيح	جيد جدا وصادق	١٠٠ - ٨٥ ،٠١ %	١
يمكن استخدام في التعليم بدون التصحيح البسيط	مقبول	٨٥ - ٧٠ ،٠١ %	٢
يمكن استخدام في التعليم	ناقص	٧٠ - ٥٠ ،٠١ %	٣
تصلح كله أو يبدل	مردود	٥٠ > %	٤

٢. الإختبار

استخدمت الباحثة تحليل البيانات من الإختبار يعني الأسلوب الإختبار

التائي (t -test). تكون الإختبار التائي لمعرفة الفعالية الإنتاج المعد. وفيها كما يلي

وشكل الرموز المستخدمة لإختبار- التائي (t -test):^{٧٢}

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x d^2}{N(N-1)}}}$$

⁷¹ Moh.Nazar, *Metode Penelitian*, 346.

⁷² Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi*, 349-350.

البيان:

= متوسطة الانحراف بين اختبارين (اختبار القبلي والبعدي) Md

= فروق الانحراف مع متوسط الانحراف Xd

= عدد أفراد العينة N



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

يحتوى هذا الفصل على مبحثين، منها: المبحث الأول: خطوات إعداد الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد لإثراء المفردات لدى طلبة بقسم تقنيات الدرجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج، والمبحث الثاني: فعالية استخدام الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد لإثراء المفردات لدى طلبة بقسم تقنيات الدرجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج. وهي:

المبحث الأول: خطوات إعداد الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد لإثراء المفردات لدى طلبة قسم تقنيات الدرجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج
قد قامت الباحثة في عملية البحث والتطوير بخطوات كثيرة. ورتبت الباحثة خطوات التطوير على نموذج Addie وهي تتكون من خمسة مراحل وهي: تحليل الإحتياجات (Analyze) وتصميم الإنتاج (Desaign) وتطوير الإنتاج (Development) وتجربة الإنتاج (Implementation) وتقويم الإنتاج (Evaluation). والبيان من تلك الخطوات وهو:

أ. تحليل الإحتياجات

قبل إعداد وسيلة تعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد لإثراء المفردات لدى الطلبة قسم تقنيات الدرجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج، قامت الباحثة بتحليل الإحتياجات على الملاحظة في الدراسة المبدئية إلى تلك المدرسة والمقابلة وغير منهجية مع أستاذ أنيس وهيودي (Anis Wahyudi) كمعلم اللغة العربية ثم في فرصة أخرى قامت الباحثة بالمقابلة منهجية مع معلم اللغة العربية وطلبة في الفصل التجريبي يعنى الطلبة فصل العاشر بقسم تقنيات الدرجات النارية لمعرفة

المشكلات والإمكانية الموجودة فيها التي أعدت الباحثة مناسبة بإحتياجات الطلبة والمعلم لترقية فعالية تعليم وتعلم اللغة العربية في تلك المدرسة قصة في تلك الشعبة.

وأما في الملاحظة، قامت الباحثة بالملاحظة في الدراسة المبدئية عن تحليل الإحتياجات إلى المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لحي مالانج والمقابلة غير منهجية مع معلم اللغة العربية لاختيار موضوع البحث الذي المناسب بمشكلات فيها لكي هذا البحث سيكون حل المشكلة من المشكلات الموجودة فيها ونافعا في استخدامها. ومن هذه الملاحظة عرفت الباحثة أن تعليم اللغة العربية فيها بصفة الإضافية (*Suplemen*) أو يسمى بالدراسة الإضافية لأن هذه المدرسة هي مدرسة الحكومية المهنية على أساس الدينية المحمدية فلذا في هذه المدرسة ينبغي لطلبة أن يتعلموا تعليم اللغة العربية. وتعليم اللغة العربية يُجمع بثلاثة الدرس وهو: الدراسة الإسلامية والدراسة المحمدية وتعليم اللغة العربية بوقت واحد وهو ٤ ساعات في الساعات الدراسي من الأسبوع. وهذه المدرسة توجد ١٨ أقسام وهو: قسم الإدارة المكاتب (*Administrasi Perkantoran*) وقسم المصرفي (*Perbankan*) وقسم التمريض (*Jurusan Keperawatan*) وقسم التجميل (*Jurusan Kecantikan*) وقسم تقنيات الدراجة النارية (*Teknik Sepeda Motor*) وقسم تقنيات الكهربائي (*Teknik Listrik*) وقسم تقنيات الكمبيوتر والشبكة (*Teknik Komputer dan Jaringan*) وتقنيات المعدات الثقيلة (*Teknik Alat Berat*) وقسم الصيدلية (*Jurusan Farmasi*) وقسم التحليل الصحية (*Jurusan Analisis Kesehatan*) وقسم تقنيات الضيافة (*Jurusan Perhotelan*) وقسم الوسائط المتعددة (*Jurusan Multimedia*) وقسم تاتا بوغا (*Jurusan Tata Boga*) وقسم تقنيات الكترونية (*Jurusan Teknik Elektronik*) وقسم تقنيات الجسم السيارات (*Teknik Otomotif Mobil*) وقسم تقنيات التبريد وتكييف الهواء (*Jurusan Teknik Pendingin dan Tata Udara*) وقسم تقنيات السيارة الخفيفة (*Jurusan Teknik Kendaraan Ringan*) وقسم تصميم الأزياء (*Jurusan Desain Fesyen*). وفي هذه الفرصة، اختيارات الباحثة أحد من ١٨ أقسام وهو قسم تقنيات الدراجات النارية لأن قد بحثت الباحثة

وسيلة تعليمية لإثراء المفردات في *Youtube* و *Playstore* وفي مجل أخرى لم توجد وسيلة تعليمية التي بحثت عن إثراء المفردات لقسم تقنيات الدراجات النارية كما ذكرت الباحثة وقبل قامت بهذا البحث قد بحث الباحث الأخرى بإعداد كتاب التعليم وهذا البحث كإثراء المفردات على طلبة لسهولة في حفظ المفردات من ذلك الكتاب الذي سيستخدم فيها.

وفي فرصة الأخرى، قامت الباحثة بمقابلة المنهجية مع معلم تعليم اللغة العربية، وأما الخلاصتها وهي:

١. إن كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية هي أساسية أي مبتدئ لأن أكثر منهم لم يتعلموا تعليم اللغة العربية قبل الدخول إلى هذه المدرسة وأكثر منهم المتخرج من مدرسة الثانوية الحكومية العامة يمكن حول ٨٠% و ٢٠% من مدرسة الثانوية الدينية.

٢. إن الطلبة هم لم يحفظوا المفردات التي تتعلق بقسمهم.

٣. إن الطلبة يحتاجون الوسيلة التعليمية المعينة لإثراء المفردات ليسهلهم في حفظها.

٤. وقتا قصيرا معلم فهو يحتاج بوسيلة جيدة لنيل كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية.

ومن هذه المقابلة، عرفت الباحثة أن المعلم والطلبة يحتاجون الوسيلة التعليمية الجذابة وطريقة المناسبة في تعليم اللغة العربية بدليل وقت قصير لمعلم في تعليم اللغة العربية وكفاءتهم المبتدئ لكي يساعدهم في ترقية الكفاءتهم في حفظ المفردات التي تتعلق بقسمهم.

ثم قامت الباحثة بمقابلة المنهجية مع طلبة فصل التجريبي أي فصل العاشر من قسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة محمديّة ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج. وأما الخلاصتها هي:

٢. إن أكثر الطلبة متخرج من مدرسة الثانوية الحكومية العامة.

٣. إن أكثر الطلبة يتعلمون تعليم اللغة العربية ولكن أكثرهم لا يحبون فيه.
٤. إن أكثر الطلبة يحبون تعليم اللغة الإنجليزية من تعليم اللغة العربية.
٥. إن أكثر الطلبة يشعرون أنهم يحتاجون أن يتعلموا تعليم اللغة العربية الجذابة.
٦. إن أكثر الطلبة يشعرون أن المعلم لا يستخدم الوسيلة التعليمية في عمالية التعليمية وأكثرهم يشعرون صعوبة في فهم اللغة العربية لأنهم لا يحفظون المفردات اللغة العربية ويشعرون بصعوبة في حفظها.
٧. إن أكثر الطلبة يشعرون أن كفاءتهم في مرحلة الأساسية أو مبتدئ في تعليم اللغة العربية وهم يحتاجون أن يتعلموا تعليم اللغة العربية.
٨. إن أكثر الطلبة يشعرون أن يحتاجوا المعلم أن يستخدم الوسيلة التعليمية في عمالية التعليمية.
٩. إن الطلبة يهتمون في حفظ المفردات بالغناء وبالفيديو بوسيلة الأندرويد عن تقنيات الدراجة النارية لكي يسهلهم بحفظ المفردات في كل وقت وفي كل مكان.

ب. تصميم الإنتاج

بعد عرفت الباحثة الإحتياجات عن المشكلات والإمكانيات في تعليم اللغة العربية خاصة لإثراء المفردات لدى الطلبة بقسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج، فقامت الباحثة بتصميم الإنتاج على ثلاثة المراحل، وهي:

١. الدليل في إختيار الوسيلة التعليمية برمجة الأندرويد

قامت الباحثة بإعداد الوسيلة التعليمية برمجة الأندرويد لإثراء المفردات في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج لدى طلبة بقسم تقنيات الدراجات النارية باستخدام أندرويد كوسيلة تعليمية التي تمكن أن تجعل الطلبة أن يحفظوا المفردات بسهولة ومنتعة وجذابة خاصة لمرحلة المبتدئ. هذا النظام

بخمسة الموضوعات الذي يتعلق بقسم تقنيات الدراجة النارية من خلال باستخدام الفيديو الرقم (video digital). وكان النظام المؤسس بأندرويد لإثراء المفردات باستخدام الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" سهلا لوصولها، ويمكن الطلبة أن يستخدمها بحلال التعلم الذاتي لأن استخدام هذه البرمجة غير محدّد لتعليم داخل الفصل بل في خارج الفصل الدراسي. حتى يستطيع الطلبة أن يتعلموا في كل وقت وفي كل مكان ومن الممكن الطلبة أن يحملوها إلى أي مكان كان.

٢. الخطوات في إعداد الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" في إعداد الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد قامت الباحثة بمساعدة ثلاثة الخبراء، في مجال التكنولوجيا وهم الطلبة من جامعة مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية، منهم:
- (أ) مجال تسجيل الصوتي: تميّ يحيا (Tommy Yahya) هو الطالب قسم الدراسة الإسلامية.
- (ب) مجال تصنف الفيديو: محمد إريان رحمن حكيم (M. Eryan Rachman Hakim) هو الطالب قسم تقنيات المعلمات.
- (ج) مجال تصميم الأندرويد وتدخل Playstore: دوي رزق ستياوان (Dwi Rizky Setiawan) هو الطالب قسم تقنيات المعلومات.
٣. الخطوات في تصميم الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد، منها:

٤. اختارت الباحثة عن المفردات التي تتعلق بتقنيات الدراجات النارية، هذا مناسب بأهداف التعليمي (كما في الملاحق) ورتبت الباحثة المفردات الموضوعية على خمسة أقسام من ٥١ المفردات وبحثت الباحثة الصورة المناسبة، فيها:
- جدول ٤،١ عن المفردات التي تتعلق بتقنيات الدراجات النارية ورتبتها

(١) آلات الدراجة النارية

الرقم	العربي	الإندونيسي	الصورة
.١	مِقْوَدٌ	Setang	
.٢	إِطَارُ الْعَجَلَةِ	Ban Motor	
.٣	مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الْخَلْفِيَّةِ	Kaca Spion	
.٤	تَعْلِيْقٌ قَوِيٌّ	Suspensi	
.٥	سِلْسِلَةُ الْعَجَلَةِ	Rantai	
.٦	مَقْعَدٌ	Jok Duduk	
.٧	عَادِمٌ	Knalpot	

	Lampu Sein	إِشَارَةُ الْإِنْعِطَافِ الضَّوئِيَّةِ	.٨
	Gas Tangan	غَازُ الْيَدِ	.٩
	Lampu Depan	الْكَشَافُ الْأَمَامِيُّ	.١٠
	Kunci Start	مِفْتَاحُ التَّشْغِيلِ	.١٢
	Klakson	هَرْنٌ	.١٣
	Jari-jari	صَمَامُ الْإِطَارِ	.١٤
	Mesin Sepeda Motor	مَحْرِكُ دَرَاجَةِ النَّارِيَّةِ	.١٥
	Plat Nomor		

		لَوْحَةُ التَّشْحِيلِ	.١٦
	Kaburator	كَاِبُورَتُرُ	.١٧
	Busi	شَمْعَاتُ الإِشْعَالِ	.١٩
	Rem Tangan	فَرَمَلُ اليَدِ	.٢٠
	Rem Kaki	فَرَمَلُ الرِّجْلِ	.٢١
	Tali Rem	حَبْلُ الفَرَمَلِ	.٢٢
	Baterai Aki	بَطَارِيَّةٌ	.٢٣
	Bagasi	أَمْتِعَةُ السَّفَرِ	.٢٤

(٢) كل شيء يتعلق بتقنيق دراجة النارية:

الصورة	الإندونيسي	العربي	الرقم
	Bengkel	الوَرشَةُ	.٢٥
	Bensin	البِنزِينُ	.٢٦
	Mekanik (Orang)	مِيكَانِيكِي	.٢٧
	Teknik (Orang)	تَقْنِيكِي	.٢٨

(٣) أفعال تتعلق بتقنيق دراجة النارية:

الصورة	الإندونيسي	العربي	الرقم
	Memompa	تَضَحَّم - يَتَضَحَّم	.٢٩
	Menyetir	قَادَ - يَقِيْدُ	.٣٠
	Memperbaiki	أَصْلَحَ - يُصْلِحُ	.٣١

	Menghidupkan	أَشْعَلَ - يُشْعِلُ	.٣٢
	Mematikan	إِنطَفَأَ - يَنْطَفِئُ	.٣٣
	Mengisi	مَلَأَ - يَمَلَأُ	.٣٤
	Mengerem	فَرَمَلَ - يُفَرِّمِلُ	.٣٥
	Membongkar (Peralatan/Mesin)	فَكَ - يَفِكُّ	.٣٦
	Memasangkan (Peralatan/Mesin)	أَثَبَتَ - يُثَبِّتُ	.٣٧
	Menghidupkan Mesin	تَشْغِيلُ المَحْرَكِ	.٣٨
	Mematikan Mesin		

		إِيقَافُ المِحْرَكِ	.٣٩
--	--	---------------------	-----

(٤) عنصر في دراجة النارية:

الصورة	الإندونيسي	العربي	الرقم
	Listrik	كَهْرُبَاءِيّ	.٤٠
	Kabel	سِلْكٌ	.٤١
	Besi	حَدِيدٌ	.٤٢
	Tembaga	نِحَاسٌ	.٤٣
	Energi	طَاقَةٌ	.٤٤

(٥) آلات لتقنيات المساعدة في دراجة النارية

الصورة	الإندونيسي	العربي	الرقم
	Tang	كَمَاشَةٌ	.٤٥

	Baut	بُرغِيّ	.٤٦
	Obeng	مِفْكَ	.٤٧
	Pompa	مِنْفَاح	.٤٨
	Kunci Pas	مِفْطَاحُ بُرغِيّ	.٤٩
	Kunci Ring	مِفْطَاحُ دَرِيّ	.٥٠
	Kunci Inggris	مِفْطَاحُ إِنجِلِيزِيّ	.٥١

(أ) اختارت الباحثة الأغنية المشهورة بالحالة وسهولة للاستماع ولاتباع وتسجيل الصوتي (Take Record) في ستوديو أكتاف (Octave studio's) بمالانج على مساعدة تمي يحيا (Tommy Yahya):

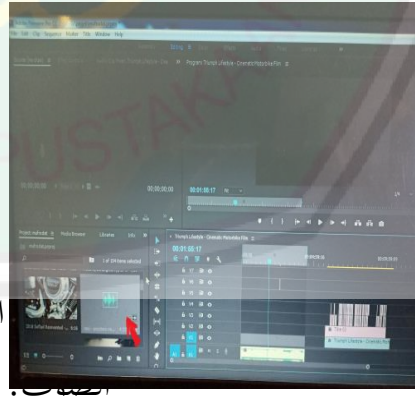
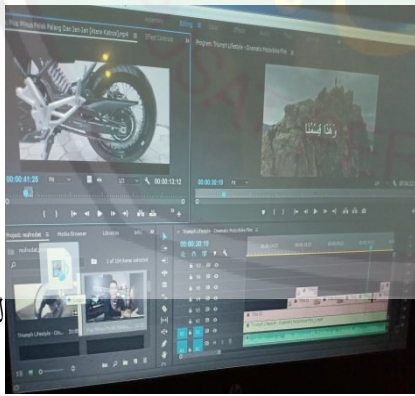


(ب) صنعت الباحثة الفيديو باستخدام *Adobe Premiere Pro CC 2017* على مساعدة إريان رحمن حكيم (Eryan Rachman Hakim)، وأما الخطوات في صنعت الفيديو ينقسم إلى أربعة المراحل:

(١) إعداد المكونات: التسجيل الصوتي و الفيديو تتعلق بمادة والصورة والترجمة المكتوبة.

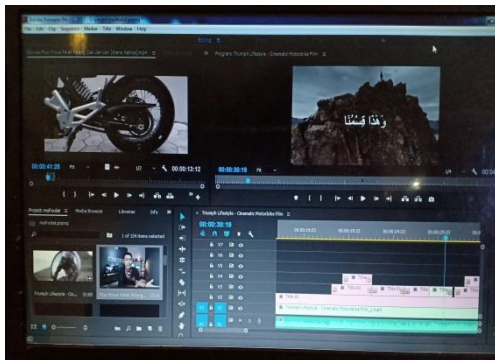
(٢) المدخلات (*input*): تدخيل البيانات (الفيديو المناسب بالمادة) من (*google*) والتسجيل الصوتي والصورة والترجمة المكتوبة إلى مجلس التحرير (*papan editing*):

- تدخيل الصوت أو الغناء عن المادة إلى مجلس التحرير (*papan editing*):



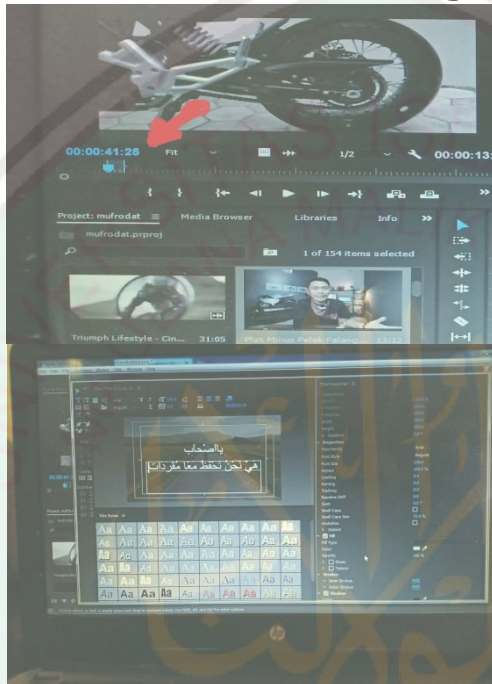
الغناء في

الصوت

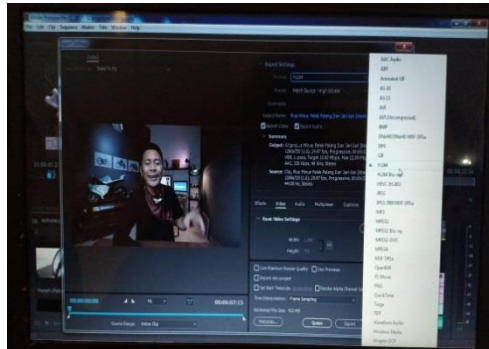
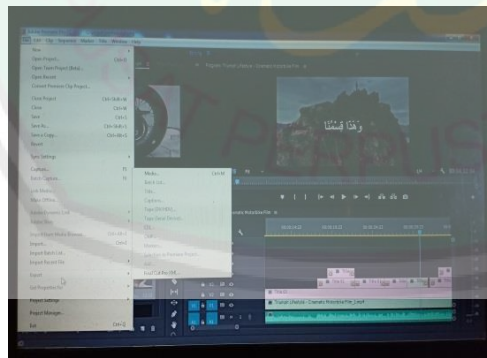


(٣) عملية التحرير (*editing*):

- قطع الفيديو المناسب بالمادة والغناء:

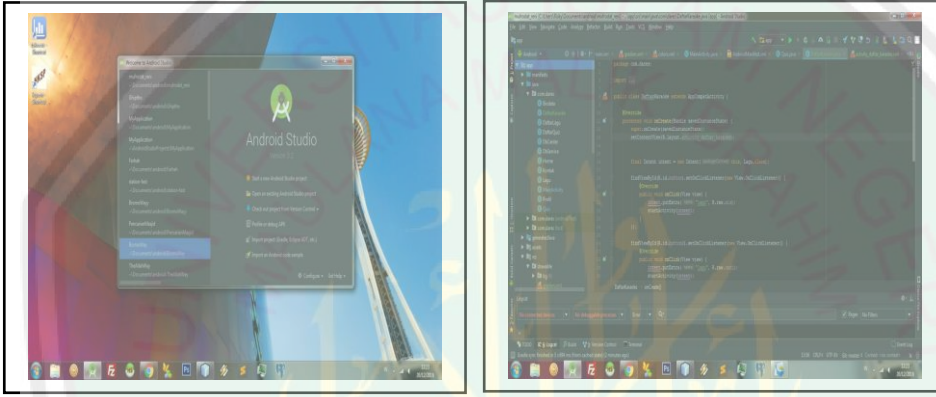


- تصدير (*export*):



٤) محافظ الإنتاج إلى MP4

ج) تصنف الباحثة الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَابَةِ" باستخدام *Android Studio* على مساعدة دوي رزق ستياون (Dwi Rizky Setiawan):



وأما الجزء من برمجة الأندرويد وهو:

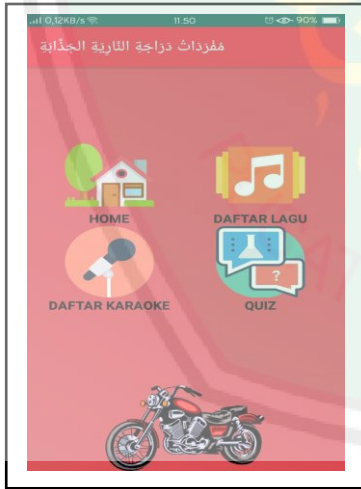
١) الغلاف الأمامي يحتوي على:

هـ) قائمة الأساسية (*home*)

و) قائمة الأغنياء

ز) قائمة كاريوكي (*Karaoke*)

ح) قائمة الأسئلة (*quiz*).



٢) المضمون يحتوي على:

- في قائمة الأساسية (*home*) فيها الصورة الجانبية الإنتاج

(*Profil Produk*) وفيها أهداف الإنتاج, المخابرة

(*Kontak*) السيرة الذاتية (*Biodata Penulis*).



- في قائمة الأغنياء فيها خمسة قوائم عن الأغنياء المعدّ فلكلها الفيديو الرقمي (*video digital*) وفيها كتابة المفردات وإرشاد الأغنياء المناسب بالصوت.



- في قائمة كاروكي (*Karaoke*) فيها خمسة قوائم عن الأغنياء المعدّ فلكلها الفيديو الرقمي (*video digital*) وفيها كتابة المفردات وإرشاد الأغنياء المناسب بالموسقي ولكن بدون صوت الباحثة لكي تسهل الطلبة أن تكررهما.



- في قائمة الأسئلة فيها خمسون أسئلة من كل الموضوع عشر
الأسئلة



(هـ) ودخلت الباحثة برجمة "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَذَابِيَّةِ" إلى *Playstore* على
مساعدة دوي رزق ستياون (Dwi Rizky Setiawan) أيضا.

ج. تطوير الإنتاج

واختارت الباحثة عن المفردات التي تتعلق بتقنيات الدراجات النارية والأغنية
والصورة المناسبة، وهذه الوسيلة التعليمية تتكون على خمسة أغنياء و ٥١ مفردات عنها،
وهي:

جدول ٤,٢ عن الأغنياء التي تتعلق بتقنيات الدراجة النارية

الغناء الأول: آلات دراجة النارية

Lagu: Aisyiteru (zivilia)

يا أصحاب، هي نحن نحفظ

المفردات عن آلات دراجة النارية (X٢)

وهذا قسمنا

Mari kawan kita belajar bersama

Tentang alat-alat sepeda motor (2x)

Ini adalah jurusan kita...

الصورة	الإنديسي	العربي	الرقم
	Itu artinya setang	مِقْوَدٌ	.١
	Itu ban motor	إِطَارُ الْعَجَلَةِ	.٢
	Itu kaca spion	مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الْخَلْفِيَّةِ	.٣
	Suspensi	تَعْلِيْقٌ قَوِيٌّ	.٤
	Itu rantai	سِلْسِلَةُ الْعَجَلَةِ	.٥
	Itu jok duduk	مَقْعَدٌ	.٦
	Itu knalpot	عَادِمٌ	.٧

	Itu artinya lampu sein	إِشَارَةُ الْإِنْعِطَافِ الضَّوئِيَّةِ	.٨
	Gas tangan	الْعَازُ الْيَدُ	.٩
	Itu lampu depan	الْكُشَافُ الْأَمَامِيُّ	.١٠
	Itu kunci start	مِفْتَاحُ التَّشْغِيلِ	.١٢
	Artinya klakson	هَرْنٌ	.١٣
	Jari-jari (2x)	صَمَامُ الْإِطَارِ	.١٤
	Itu artinya mesin sepeda motor	مَحْرِكُ دَرَاجَةِ النَّارِيَّةِ	.١٥
	Itu plat nomor, 000..	لَوْحَةُ التَّسْجِيلِ	.١٦

	Artinya kaburator	كَا بُورُتُرْ	.١٧
	Itu busi	شَمَعَاتُ الإِشْعَالِ	.١٩
	Itu rem tangan (2x)	فَرَمَلُ الْيَدِ	.٢٠
	Itu rem kaki	فَرَمَلُ الرِّجْلِ	.٢١
	Itu tali rem	حَبْلُ الفَرَمَلِ	.٢٢
	Itu baterai aki	بَطَارِيَّةٌ	.٢٣
	Bagasi	أَمْتِعَةُ السَّفَرِ	.٢٤

الغناء الثاني: تتعلق بتقنيق دراجة النارية

Lagu: Kamu Keterlualan (The Potters)

أصحاب هي تحفظ معا

عن كل شيء

الذي تتعلق تقنياق دراجة النارية

kawan, mari kita menghafal

tentang segala sesuatu

yang berkaitan dengan teknik sepeda motor

الصورة	الإنديسي	العربي	الرقم
	Itu artinya bengkel	وَرَشَّةٌ	.١
	Itu bensin	بِنزِين	.٢
	Itu mekanik (orang)	مِيكَانِيكِي	.٣
	Itu artinya teknik (orang)	تَقْنِيَقِي Sedangkan	.٤

الغناء الثالث: أفعال تتعلق بتقنيق دراجة النارية

Lagu: Pecinta Wanita (Irwansyah)

هي نحفظ معا عن كل الأفعال

الذي تتعلق بتقنيق دراجة النارية ...

Mari kita menghafal tentang pekerjaan-pekerjaan

Yang berkaitan dengan teknik sepeda motor

الصورة	الإنديسي	العربي	الرقم
	Itu artinya Memompa	تَضَحَّم - يَتَضَحَّم	.١
	Artinya menyetir	قَادَ - يَقِيدُ	.٢
	Artinya memperbaiki	أَصْلَحَ - يُصْلِحُ	.٣
	Menghidupkan	أَشْعَلَ - يُشْعِلُ	.٤
	Itu artinya adalah mematikan	إِنطَفَأَ - يَنْطَفِئُ	.٥
	Itu artinya Mengisi	مَلَأَ - يَمَلَأُ	.٦
	Itu artinya Mengerem	فَرَمَلَ - يُفَرِّمِلُ	.٧
	Itu artinya membongkar		

	(peralatan/mesin)	فَكَ - يَفِكُ	.٨
	Artinya memasangkan (peralatan/mesin)	أَثَبْتُ - يُثَبِّتُ Itu	.٩
	Itu menghidupkan mesin	تَشْغِيلُ المِحْرَكِ	.١٠
	Itu artinya ya mematikan mesin	إِيقَافُ المِحْرَكِ	.١١

الغناء الرابع: عنصر في دراجة النارية

Lagu: Lagi Syantik (Siti Badriah)

هي نحفظ

يا أصحاب، هي نحفظ معا

كل مفردات باللغة العربية

Hei kawanku, mari kita menghafal semua kosakata

dalam bahasa Arab

الصورة	الإنديسي	العربي	الرقم
	Itu artinya listrik	كَهْرُبَاءِي	.١
	Itu artinya kabel	سِلْكُ Sedangkan	.٢

	Itu artinya besi	حَدِيدٌ	.٣
	Itu tembaga	نِحَاسٌ	.٤
	Itu energi	طَاقَةٌ	.٥

الغناء الخامس: آلات لتقنيات دراجة النارية

Lagu: Cari Pacar Lagi (ST12)

يا أصحاب، هي نحفظ معا كل مفردات

عن الآلات المساعدة

لتقنيات دراجة النارية...

Hai kawan, mari kita hafal semua mufradat

Tentang alat-alat yang membantu

Dalam teknik sepeda motor

Mari kita, mari menghafal bersama...

الصورة	الإنديسي	العربي	الرقم
	Itu artinya tang	كَمَاشَةٌ	.١
	Itu baut	بُرْغِي	.٢

	Artinya adalah obeng	مِفْكَ (2x) itu	.٣
	Itu artinya pompa	مِنْفَاحٌ	.٤
	Artinya adalah kunci pas	مِفْتَاحٌ بُرْغِيّ Itu	.٥
	Itu artinya Kunci Ring	مِفْتَاحٌ دَائِرِيّ	.٦
	Itu artinya kunci inggris	مِفْتَاحٌ اِنْجِلِيزِيّ	.٧

د. تجريبية الإنتاج

بعد تطوير الإنتاج، فقامت الباحثة إلى مرحلة تجريبية الإنتاج يعنى الطلبة في فصل العاشر بقسم تقنيات الدرجات النارية للعام الدراسي ٢٠١٨ - ٢٠١٩ م في مستوى الأولى. تجرّبت الباحثة في حفظ المفردات باستخدام "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على

برمجة أندرويد. في هذه تجربة الإنتاج أخذت الباحثة بإختبار القبلي وإختبار البعدي للفصل التجريبي.

أعطيت الباحثة وقت لإختبار القبلي بعشرون أسئلة حول الساعة، قامت الباحثة بالإختبار القبلي في يوم الخميس في التاريخ ٢٩ نوفمبر ٢٠١٨ وهذا لمعرفة كفاءة الطلبة قبل التعلم باستخدام "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد. وبعده قامت الباحثة بتطبيق الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد. وقامت الباحثة بالإختبار القبلي وتطبيق الإنتاج في الفصل التجريبي في وقت واحد.

وأما الإختبار البعدي بعد قامت الباحثة بعملية التعليم والتعلم باستخدام تطبيق الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد. أعطيت الباحثة وقت الإختبار البعدي للفصل التجريبي حول الساعة بعشرون أسئلة متساوية بالإختبار القبلي ولكن رقم الأسئلة متغير، وقامت الباحثة بالإختبار البعدي في يوم الجمعة في التاريخ ٣٠ نوفمبر ٢٠١٨. فأعطيت الباحثة الإختبار البعدي لمعرفة كفاءة الطلبة بعد تعلم باستخدام الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد ولمعرفة فعاليتها.

وأما كشف الحضور الطلبة المحاضرة وهو:

جدول ٤,٣ كشف الحضور الطلبة

المادة	اللقاء				الاسم	الرقم
	٤	٣	٢	١		
	√	√	√	√	عبد الغفور	١.

تحليل الإحتياجات	√	√	√	√	٢. أديد دوي شندر
	√	√	√	√	٣. أنتون محمد زين الأبدین
	√	√	√	√	٤. باغوس سوسانتو
	√	√	√	√	٥. دیماس عریف درماوان
	√	√	√	√	٦. دیتو شندر سبوترا
الإختبار القبلي وتجربة الإنتاج ١ بالوسيلة التعليمية عن آلات دراجة النارية	√	√	√	√	٧. إیفندي یولیآوان
	√	√	√	√	٨. جیلانج أندین م.
	√	√	√	√	٩. حلیم سبتیان بوترا
	√	√	√	√	١٠. ألهام فناني
	√	√	√	√	١١. إیمام خوفان كانا
	√	√	√	√	١٢. لازوردي سواندنا.أ.
	√	√	√	√	١٣. لوكي براستيو
	√	√	√	√	١٤. محمد أخذان ذاکي
	√	√	√	√	١٥. محمد فائید سفر الدين
	√	√	√	√	١٦. محمد رفاضل.أ.
وتجربة الإنتاج ٢ بالوسيلة التعليمية عن أفعال الذي تتعلق بتقنيات دراجة النارية	√	√	√	√	١٧. محمد سندي براستيو
	√	√	√	√	١٨. محمد يوسف عزّ الحق
	√	√	√	√	١٩. مصبح الأومام
	√	√	√	√	٢٠. محمد رفقي
	√	√	√	√	٢١. محمد رمّان الحكيم
	√	√	√	√	٢٢. محمد إرفان شه
	√	√	√	√	٢٣. محمد سسلي ديماس.ف
	√	√	√	√	٢٤. محمد مخلصين

الإختبار البعدي	√	√	√	√	محمد سبتيان بايو سبوترا	٢٥.
	√	√	√	√	ريزي فكري زندي	٢٦.
	√	√	√	√	ريفان فهرودي	٢٦.
	√	√	√	√	ريقي أغوس سبتياوان	٢٧.
	√	√	√	√	تيو ألفيانوف	٢٨.

هـ. تقويم الإنتاج

وأما الخطوة الأخيرة هي تقويم الإنتاج. انطلاقاً من البيانات الموجودة التي تشير في عملية تصديق الإنتاج إلى خبير المواد (الدكتور دنيال حلمي) وخبير التكنولوجيا (أستاذ أحمد مكّي حسن)، أن الإنتاج الذي عدّت الباحثة تحتاج إلى التعديل والتصحيح والإقتراحات. بعده صححت الباحثة الإنتاج، حتى صار الإنتاج أحسن وأجيد من قبل التفتيش أو التقويم مع الخبراء، وأهداف هذا الإنتاج لسهولة في حفظ المفردات بالأغنية الجذابة. وقامت الباحثة تصديق الإنتاج إلى الطلبة من فصل التجريبي. وأما الإستبانات لتقويم الإنتاج وهي:

جدول ٤,٤ الإستبانة لخبير المواد

الرقم	العبرة	دراسة النتيجة			
		١	٢	٣	٤
١.	تحتوي الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد على معرفة التي مناسبة بإحتياجات الطلبة وقسمهم				
٢.	تدافع الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد الطلبة في ترقية حماسة في تعليم اللغة العربية				

				٣. مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برمجة الأندرويد التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية بمنظمة
				٤. مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برمجة الأندرويد التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية سهلة في فهمها
				٥. مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برمجة الأندرويد التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية سهلة لدى الطلبة في تعلم الذاتي
				٦. مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برمجة الأندرويد التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية سياقية في التعلم التكنولوجيا
				٧. مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برمجة الأندرويد التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية سهلة في تطبيقها
				٨. يناسب بين برمجة التي تقديم في الوسيلة التعليمية على برمجة الأندرويد مع مادة المفردات التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية.
				٩. يناسب بين تقويم في الوسيلة التعليمية على برمجة الأندرويد مع مادة المفردات التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية.
				١٠. إن استخدام الوسيلة التعليمية على برمجة الأندرويد مناسب بكفاءة تعلم الطلبة

جدول ٤,٥ الإستبانة لخبراء التكنولوجيا:

الرقم	العبارة	دراسة النتيجة			
		١	٢	٣	٤
١.	الوسيلة لها عنوان				
٢.	الوسيلة موضح عليها الطلبة المستفيدون				
٣.	مكتوب في الوسيلة من قام بتصميمها				
٤.	تناسب الوسيلة مع مستوى نمو الطلبة				
٥.	تثير الوسيلة اهتمام الطلبة				
٦.	صحة وحادثة المعلومات الوسيلة				
٧.	الوسيلة متعيش مدة أطول				
٨.	الوان الوسيلة مناسبة وواضحة				
٩.	الكتابة واضحة وصحيحة				
١٠.	الوسيلة سهلة الاستخدام				
١١.	لا تسبب الوسيلة خطوة عند استخدامها				
١٢.	حجم الوسيلة مناسب لعدد الطلبة				
١٣.	تناسب الوسيلة للوقت المخصص لها				
١٤.	تنوع استخدام الوسيلة وملاءمتها للفروق الفردية				

جدول ٤,٦ الإستبانة لطلبة:

الرقم	العبارة	دراسة النتيجة
-------	---------	---------------

٤	٣	٢	١		
				١. حجم الحروف المستخدم في الوسيلة التعليمية سهل لقراءته	
				٢. من نوع الحروف المستخدم في الوسيلة التعليمية على برمجة الأندرويد سهل لقراءته	
				٣. تكوين اللون المستخدم الوسيلة التعليمية على برمجة الأندرويد مناسبة	
				٤. تتوافق صورة المتحركة في الوسيلة التعليمية القائمة على برمجة الأندرويد مع المادة التعليمية.	
				٥. صورة المتحركة المستخدمة تجعل سهولة في فهم المفردات التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية.	
				٦. إن استخدام الوسيلة التعليمية على برمجة الأندرويد يجعل السهلة في عملية التعليمية	
				٧. الأغنياء المستخدمة الوسيلة التعليمية برمجة الأندرويد يجعل السهلة في حفظ المفردات.	
				٨. هذه الوسيلة تجعل السهلة في حفظ المفردات التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية.	
				٩. هذه الوسيلة السهلة في التعلم الذاتي.	
				١٠. هذه الوسيلة مناسبة لمستوى المبتدئين	
				١١. تتضمن الموضوعات في هذه الوسيلة عن المفردات تتعلق بقسم تقنيات دراجات النارية.	

				١٢. الأغنياء في هذه الوسيلة مشهورة وسهولة لاتباعها
				١٣. يناسب بين الأغنية والموسيقى
				١٤. وسيلة تعليمية على برجة الأندرويد تجعل الطلبة سهولة في تطبيقها
				١٥. تصميم الفيديو في تقديمه جيد
				١٦. تصميم برجة الأندرويد جيد
				١٧. تكوين اللون في هذا برنامج جيد ومناسب
				١٨. يمكن للجميع استخدام هذا برنامج بسهولة

وبعد قامت الباحثة بالإختبار القبلي والإختبار البعدي في الفصل التجريبي، وأما
حصول من الإختبار الطلبة وهو:

جدول ٤,٧ حصول الإختبار الطلبة

الرقم	اسم الطلبة	الفصل التجريبي
-------	------------	----------------

الإختبار القبلي	الإختبار البعدي		
٤٢	٩٢	عبد الغفور	١
٣٠	٨٨	أديد دوي شندر	٢
٣٠	٨٠	أنتون محمد زين الأبدین	٣
١٦	٦٤	باغوس سوسانتو	٤
٣٨	٩٢	ديماس عريف درماوان	٥
٥٦	٨٤	ديتو شندر سبوترا	٦
١٢	٦٢	إيفندي يوليأوان	٧
٢٤	٧٦	جيلانج أندين م.	٨
٦١	٨٤	حليم سبتيان بوترا	٩
٥٦	٧٦	ألهام فناني	١٠
١٨	٨٠	إمام خوفان كانا	١١
٣٨	٦٤	لازوردي سواندنا أ.	١٢
٥٠	٨٤	لوكي براستيو	١٣
٣٤	٨٤	محمد أخذان ذاكي	١٤
٧٢	٩٤	محمد فائيد سفر الدين	١٥
٤٠	٦٤	محمد رفاضل أ.	١٦
٤٤	٨٤	محمد سندي براستيو	١٧
٤٨	٩٢	محمد يوسف عزّ الحق	١٨
٦٨	٨٨	مصباح الأوامام	١٩
٣٨	٦٤	محمد رفاقي	٢٠
٦٦	٧٦	محمد رمان الحكيم	٢١
٢٤	٦٤	محمد إرفان شه	٢٢

٦٨	٣٠	محمد سسلي ديماس.ف	٢٣
٨٠	٥٦	محمد مخلصين	٢٤
٦٤	٥٠	محمد سبتيان بايو سبوترا	٢٥
٧٦	٢٦	ريزي فكري زندي	٢٦
٨٠	٦٤	ريفان فهرودي	٢٧
٩٢	٢٤	تيو ألفيانو.ف	٢٨

والبيان من مقاييس الدرجات في الإختبار القبلي والإختبار البعدي هو:

- أ) الإختبار المتعددة: فيه ١٠ أسئلة ونتجتها ٤ من سؤال
 ب) الإختبار المتزوجة: فيه ٥ أسئلة ونتجتها ٦ من سؤال
 ج. الإختبار الترجمة الصورة: فيه ٥ أسئلة ونتجتها ٦ من سؤال.

المبحث الثاني: فعالية استخدام الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على
 برمجة أندرويد لإثراء المفردات لدى طلبة بقسم تقنيات الدراجات
 النارية في المدرسة محمديّة ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج

في هذا البحث، قامت الباحثة أسلوب جمع البيانات بالإستبانة وتحليلها، الإختبار
 وتحليلها لمعرفة فعالية الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد.
 وأما البيانه هو:

أ. الإستبانات وتحليلها

قامت الباحثة الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجة أندرويد
 إلى خبيرين، وهما خبير المواد وخبير التكنولوجيا. إختارت الباحثة خبير المواد وهو الدكتور

دانيال حلمي وإختارت الباحثة خبير التكنولوجيا وهو أستاذ أحمد مكي حسن. وهما ماهران في مجالتهما ويوافقان كثير من الناس كفاءتهم الجيدة.

ونالت الباحثة من خبيرين المدخلات والتصحيحات، وقد إستفادت الباحثة إستفادا كثيرا من التوجيه والإرشادات. وأعطت الباحثة بالإستبانة المختلفة. وهذا المهم نالت الباحثة لمعرفة آراء الخبراء ومعرفة المعدل من بنود الأسئلة أو الإستبانة في تحسين الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد المعدّ. ثم قامت الباحثة بإستبانة إلى الطلبة لمعرفة آراء الطلبة بعد الإختبار القبلي وتجريبية الإنتاج والإختبار البعدي.

وأما مقاييس الدرجات المستخدمة فهي:

جدول ٤,٨ مقاييس درجات الإستبانة

الدرجة	المعيار	التقدير	النسبة المئوية
٤	موافق جدا	جيد جدا	٧٦% - ١٠٠%
٣	الموافق	جيد	٥١% - ٧٥%
٢	غير الموافق	مقبول	٢٦% - ٥٠%
١	غير الموافق جدا	ناقص	٠% - ٢٥%

جدول ٤,٩ نتائج الاستبانة من خبير في مجال المواد

الرقم	العبارة	نتيجة التقويم	
		النتيجة	المعيار

موافق جدا	٤	تحتوي الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد على معرفة التي مناسبة بإحتياجات الطلبة وقسمهم	.١
موافق جدا	٤	تدافع الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد الطلبة في ترقية حماسة تعلم اللغة العربية	.٢
موافق	٣	مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية بمنظمة	.٣
موافق	٣	مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية سهلة في فهمها	.٤
موافق	٣	مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية سهلة لدى الطلبة في تعلم الذاتي	.٥
موافق جدا	٤	مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية سياقية في التعلم التكنولوجيا	.٦
موافق	٣	مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية سهلة في تطبيقها	.٧
موافق جدا	٤	يناسب بين برجة التي تقديم في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد مع مادة	.٨

		المفردات التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية.	
موافق جدا	٤	يناسب بين تقييم في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد مع مادة المفردات التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية.	٩.
موافق	٣	إن استخدام الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد مناسب بكفاءة تعلم الطلبة	١٠.
	٣٥	المجموع	

وأما خلاصة من إستبانة السابقة هي التي تتضمن نتيجة "جيد جدا" ٥ تكرارات يعنى: تحتوي الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد على معرفة التي مناسبة بإحتياجات الطلبة وقسمهم، الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد تدافع الطلبة في ترقية حماسة في تعليم اللغة العربية، مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد التي تتعلق تقنيات الدراجات النارية سياقية في التعلم التكنولوجيا، يناسب بين برجة التي تقديم في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد مع مادة المفردات التي تتعلق تقنيات الدراجات النارية، يناسب بين تقييم في الوسيلة التعليمية على برجة أندرويد مع مادة المفردات التي تتعلق تقنيات الدراجات النارية.

وأما خلاصة من إستبانة السابقة هي الذي يتضمن نتيجة "جيد" ٥ تكرارات يعنى: مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد التي تتعلق تقنيات الدراجات النارية بمنظمة، مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد التي تتعلق تقنيات الدراجات النارية سهلة في فهمها، مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد التي تتعلق تقنيات الدراجات النارية سهلة لدى الطلبة في تعلم الذاتي، مادة المفردات في الوسيلة التعليمية على برجة الأندرويد التي تتعلق تقنيات

الدراجات النارية سهلة في تطبيقها، إن استخدام وسيلة تعليمية على برمجية الأندرويد مناسب بكفاءة تعلم الطلبة.

جدول ٤,١٠ المقاييس لأحصائي الإستبانة

التقدير	التكرار	مجموعة الدرجة
جيد جدا	٥	٢٠
جيد	٥	١٥
مقبول	-	-
ناقص	-	-

$$P = \frac{f}{n} \times 100\%$$

$$P = \frac{35}{40} \times 100\%$$

$$= 87,5\%$$

الحصول من تصديق خبر المواد السابقة يعني %٨٧,٥ يدل على تقدير "جيد جدا" بمعيار "موافق جدا". وهذا بمعنى الحصول من تصديق خبر المواد يدل على أن هذا الإنتاج فعالة لاستخدامه لإثراء المفردات التي تقنيات دراجة النارية.

جدول ٤,١١ نتائج الاستبانة من خبير في مجال التكنولوجيا

نتيجة التقويم		العبارة	الرقم
المعيار	النتيجة		
موافق	٣	الوسيلة لها عنوان	١.
موافق	٣	الوسيلة موضح عليها الطلبة المستفيدون	٢.
موافق جدا	٤	مكتوب في الوسيلة من قام بتصميمها	٣.
موافق جدا	٤	تناسب الوسيلة مع مستوى نمو الطلبة	٤.
موافق	٣	تثير الوسيلة اهتمام الطلبة	٥.
موافق	٣	صحة وحدثا المعلومات الوسيلة	٦.
موافق جدا	٤	الوسيلة متعيش مدة أطول	٧.
موافق	٣	الوان الوسيلة مناسبة وواضحة	٨.
موافق	٣	الكتابة واضحة وصحيحة	٩.
موافق	٣	الوسيلة سهلة الاستخدام	١٠.
موافق	٣	لا تسبب الوسيلة خطوة عند استخدامها	١١.
موافق جدا	٤	حجم الوسيلة مناسب لعدد الطلبة	١٢.
موافق	٣	تناسب الوسيلة للوقت المخصص لها	١٣.
موافق جدا	٤	تنوع استخدام الوسيلة وملاءمتها للفروق الفردية	١٤.
	٤٧		المجموع

وأما خلاصة من إستبانة السابقة هي التي تتضمن نتيجة "جيد جدا" ٥ تكرارات
يعنى: مكتوب في الوسيلة من قام بتصميمها وتناسب الوسيلة مع مستوى نمو الطلبة
والوسيلة متعيش مدة أطول وحجم الوسيلة مناسب لعدد الطلبة وتنوع استخدام الوسيلة
وملاءمتها للفروق الفردية.

وأما خلاصة من إستبانة السابقة هي التي تتضمن نتيجة "جيد" ٩ تكرارات يعنى: الوسيلة لها عنوان والوسيلة موضح عليها الطلبة المستفيدون وتثير الوسيلة اهتمام الطلبة وصحة وحداثة المعلومات الوسيلة واللوان الوسيلة مناسبة وواضحة والكتابة واضحة وصحيحة والوسيلة سهلة الاستخدام ولا تسبب الوسيلة خطوة عند استخدامها وتناسب الوسيلة للوقت المخصص لها.

جدول ٤،١٢ المقاييس لأحصائي الإستبانة

التقدير	التكرار	مجموعة الدرجة
جيد جدا	٥	٢٠
جيد	٩	٢٧
مقبول	—	—
ناقص	—	—

$$P = \frac{f}{n} \times 100\%$$

$$P = \frac{47}{48} \times 100\%$$

$$= 97,9\%$$

الحصول من تصديق خبر التكنولوجيا السابقة يعنى % ٩٧,٩ يدل على تقدير "جيد جدا" بمعيار "موافق جدا". وهذا بمعنى الحصول من تصديق خبر التكنولوجيا يدل على أن هذا الإنتاج فعالة لاستخدامه لإثراء المفردات عن تقنيات دراجة النارية.

جدول ٤،١٣ الإستبانة وتحليلها من الفصل التجري

الرقم	الأسئلة	الإجابة من الطلبة	الدرجة	النتيجة
١	حجم الحروف المستخدم في الوسيلة التعليمية سهل لقراءته؟	جيد جدا : ٢٢	٤	٨٨
		جيد : ٦	٣	١٨
		مقبول : -	٢	-
		ناقص : -	١	-
١٠٦	المجموعة لكل الأسئلة			
٢	من نوع الحروف المستخدم في الوسيلة التعليمية على أساس الأندويد سهل لقراءته؟	جيد جدا : ١٥	٤	٦٠
		جيد : ١٣	٣	٣٩
		مقبول : -	٢	-
		ناقص : -	١	-
٩٩	المجموعة لكل الأسئلة			
٣	تكوين اللون المستخدم الوسيلة التعليمية على أساس الأندويد مناسب؟	جيد جدا : ١٩	٤	٧٦
		جيد : ٩	٣	٢٧
		مقبول : -	٢	-
		ناقص : -	١	-
١٠٣	المجموعة لكل الأسئلة			
١٠٨		جيد جدا : ٢٧	٤	١٠٨

٣	٣	جيد : ١	تتوافق صورة المتحركة في الوسيلة التعليمية القائمة على أساس الأندرويد مع المادة التعليمية؟
-	٢	مقبول : -	
-	١	ناقص : -	
١١١	المجموعة لكل الأسئلة		
١١٢	٤	جيد جدا : ٢٨	٥ صورة المتحركة المستخدمة تجعل سهولة في فهم المفردات التي تتعلق بتقنيات دراجات النارية؟
-	٣	جيد : -	
-	٢	مقبول : -	
-	١	ناقص : -	
١١٢	المجموعة لكل الأسئلة		
١٠٤	٤	جيد جدا : ٢٦	٦ إن استخدام الوسيلة التعليمية على أساس الأندرويد يجعل السهلة في عملية التعليمية؟
٦	٣	جيد : ٢	
-	٢	مقبول : -	
-	١	ناقص : -	
١١٠	المجموعة لكل الأسئلة		
١٠٤	٤	جيد جدا : ٢٦	٧ الأغنياء المستخدمة الوسيلة التعليمية على أساس الأندرويد
٦	٣	جيد : ٢	

-	٢	مقبول : -	يجعل السهلة في حفظ المفردات؟
-	١	ناقص : -	
١١٠	المجموعة لكل الأسئلة		
١٠٨	٤	جيد جدا : ٢٧	٨ هذه الوسيلة تجعل السهلة في حفظ المفردات عن تقنيات درجات النارية؟
٣	٣	جيد : ١	
-	٢	مقبول : -	
-	١	ناقص : -	
١١١	المجموعة لكل الأسئلة		
١١٢	٤	جيد جدا : ٢٨	٩ تتضمن الموضوعات في هذه الوسيلة عن المفردات تتعلق بقسم تقنيات درجات النارية؟
-	٣	جيد : -	
-	٢	مقبول : -	
-	١	ناقص : -	
١١٢	المجموعة لكل الأسئلة		
١٠٨	٤	جيد جدا : ٢٧	١٠ هذه الوسيلة السهلة في التعلم الذاتي؟
٣	٣	جيد : ١	
-	٢	مقبول : -	
-	١	ناقص : -	

١١١	المجموعة لكل الأسئلة		
١٠٠	٤	جيد جدا : ٢٥	١١ . هذه الوسيلة مناسبة لمستوى المتدئين؟
٩	٣	جيد : ٣	
-	٢	مقبول : -	
-	١	ناقص : -	
١٠٩	المجموعة لكل الأسئلة		
١٠٤	٤	جيد جدا : ٢٦	١٢ . الأغنياء في هذه الوسيلة ممتعة وسهلة لاتباعها؟
٦	٣	جيد : ٢	
-	٢	مقبول : -	
-	١	ناقص : -	
١١٠	المجموعة لكل الأسئلة		
٨٤	٤	جيد جدا : ٢١	١٣ . يناسب بين الأغنية والموسيقى؟
٢١	٣	جيد : ٧	
-	٢	مقبول : -	
-	١	ناقص : -	

١٠٥	المجموعة لكل الأسئلة		
٩٢	٤	جيد جدا : ٢٣	١٤ وسيلة تعليمية على أساس أندرويد تجعل الطلبة سهولة في تطبيقها؟
١٥	٣	جيد : ٥	
-	٢	مقبول : -	
-	١	ناقص : -	
١٠٧	المجموعة لكل الأسئلة		
١٠٠	٤	جيد جدا : ٢٥	١٥ تصميم الفيديو في تقديمه جيد؟
٩	٣	جيد : ٣	
-	٢	مقبول : -	
-	١	ناقص : -	
٩٧	المجموعة لكل الأسئلة		
٧٢	٤	جيد جدا : ١٨	١٦ تصميم برنامج جيد؟
٢٧	٣	جيد : ٩	
٢	٢	مقبول : ١	
-	١	ناقص : -	
٩٩	المجموعة لكل الأسئلة		
٦٠	٤	جيد جدا : ١٥	١٧

٣٦	٣	جيد : ١٢	تكوين اللون في هذا برنامج جيد ومناسب؟	
٢	٢	مقبول : ١		
-	١	ناقص : -		
٩٨	المجموعة لكل الأسئلة			
٩٢	٤	جيد جدا : ٢٣	يمكن للجميع استخدام هذا برمجية بسهولة؟	١٨
١٥	٣	جيد : ٥		
-	٢	مقبول : -		
-	١	ناقص : -		
١٠٧	المجموعة لكل الأسئلة			

واعتمادا على البيانات السابقة بدأت الباحثة بتحليل الإجابة من الأسئلة، واستنتجت الباحثة النتائج المثوية لكل بنود الأسئلة وهو:

وكانت القيمة الأعلى = الدرجة الأعلى × عدد المستجيب

$$٢٨ \times ٤ =$$

$$١١٢ =$$

ولذا :

- أ) النتيجة المحسولة هي ٩٤,٦٤ % ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- ب) النتيجة المحسولة هي ٨٨,٣٩ % ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- ج) النتيجة المحسولة هي ٩١,٩٦ % ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- د) النتيجة المحسولة هي ٩١,٩٦ % ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- هـ) النتيجة المحسولة هي ١٠٠ % ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"

- (و) النتيجة المحسولة هي ٩٨,٢١ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (ز) النتيجة المحسولة هي ٩٨,٢١ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (ح) النتيجة المحسولة هي ٩٩,١٠ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (ط) النتيجة المحسولة هي ١٠٠ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (ي) النتيجة المحسولة هي ٩٩,١٠ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (ك) النتيجة المحسولة هي ٩٧,٣٢ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (ل) النتيجة المحسولة هي ٩٨,٢١ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (م) النتيجة المحسولة هي ٩٣,٧٥ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (ن) النتيجة المحسولة هي ٩٥,٥٣ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (س) النتيجة المحسولة هي ٨٦,٦٠ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (ع) النتيجة المحسولة هي ٨٨,٣٩ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (ف) النتيجة المحسولة هي ٨٧,٥٠ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- (ص) النتيجة المحسولة هي ٩٥,٥٣ ٪ ودلالة على معيار "جيد جدا وصادق"
- وقد اتضحت البيانات السابقة أن النتيجة المحسولة تراوحت بين مدى ٨٧ - ١٠٠ ٪ بمعيار جيد جدا وصادق. وهذا أيضا يدل على تفسير الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجية أندرويد يمكن استخدامه لتعلم المفردات بدون التصحيح.

ب. الإختبارات وتحليلها

لمعرفة ما مدى استخدام وسيلة تعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ"، فاعتمدت الباحثة بنتائج الإختبار القبلي والبعدي. وأما مقاييس الدرجات لمعرفة فعالية استخدام هذه الوسيلة هي:

جدول ٤،١٤ مقاييس الدرجات لمعرفة فعالية الإنتاج

الرقم	المستوى	نسبة مئوية (%)
١	ممتاز	١٠٠-٦٧
٢	متوسط	٦٦-٣٤
٣	فاشل	٣٣-٠

قامت الباحثة بالإختبار القبلي لمعرفة كفاءة الطلبة قبل استخدام الإنتاج في التاريخ ٢٩ نوفمبر ٢٠١٨ في الفصل التجريبي. ونتائج الاختبار القبلي هي:

جدول ٤،١٥ ونتائج الاختبار القبلي

الرقم	اسم الطلبة	الفصل التجريبي	
		الدرجة	التقدير
١.	عبد الغفور	٤٢	متوسط
٢.	أديد دوي شندر	٣٠	فاشل
٣.	أنتون محمد زين الأبدین	٣٠	فاشل
٤.	باغوس سوسانتو	١٦	فاشل
٥.	ديماس عريف درماوان	٣٨	متوسط
٦.	ديتو شندر سبوترا	٥٦	متوسط
٧.	إيفندي يولياوان	١٢	متوسط
٨.	جيلانج أندين م.	٢٤	متوسط
٩.	حليم سبتيان بوترا	٦١	متوسط
١٠.	ألهام فناني	٥٦	متوسط
١١.	إيمام خوفان كانا	١٨	متوسط
١٢.	لازوردي سواندنا أ.	٣٨	متوسط
١٣.	لوكي براستيو	٥٠	متوسط

متوسط	٣٤	محمد أخذان ذاكي	١٤.
ممتاز	٧٢	محمد فائيد سفر الدين	١٥.
متوسط	٤٠	محمد رفضل.أ	١٦.
متوسط	٤٤	محمد سندي براستيو	١٧.
متوسط	٤٨	محمد يوسف عز الحق	١٨.
ممتاز	٦٨	مصباح الأومام	١٩.
متوسط	٣٨	محمد رقيقي	٢٠.
متوسط	٦٦	محمد رمان الحكيم	٢١.
فاشل	٢٤	محمد إرفان شه	٢٢.
فاشل	٣٠	محمد سسلي ديماس.ف	٢٣.
متوسط	٥٦	محمد مخلصين	٢٤.
متوسط	٥٠	محمد سبتيان بايو سبوترا	٢٥.
فاشل	٢٦	ريزي فكري زندي	٢٦.
متوسط	٦٤	ريفان فهوردي	٢٧.
فاشل	٢٤	تيو ألفيانو.ف	٢٨.
	١١٥٥	المجموع	
	٤١,٢٥	المتوسط	

والبيان من جدول السابق يعني:

- ممتاز : ٢ (طلبان)
- متوسط : ١٩ طلبة
- فاشل : ٧ طلبة

ثم قامت الباحثة بالإختبار البعدي لمعرفة كفاءة الطلبة بعد استخدام الإنتاج في التاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ في الفصل التجريبي. ونتائج الإختبار البعدي هي:

جدول ٤,١٦ ونتائج الاختبار البعدي

الرقم	اسم الطلبة	الفصل التجريبي	
		الدرجة	التقدير
١.	عبد الغفور	٩٢	ممتاز
٢.	أديد دوي شندر	٨٨	ممتاز
٣.	أنتون محمد زين الأبدین	٨٠	ممتاز
٤.	باغوس سوسانتو	٦٤	متوسط
٥.	ديماس عريف درماوان	٩٢	ممتاز
٦.	ديتو شندر سبوترا	٨٤	ممتاز
٧.	إيفندي يولياوان	٦٢	متوسط
٨.	جيلانج أندين م.	٧٦	ممتاز
٩.	حليم سبتيان بوترا	٨٤	ممتاز
١٠.	ألهام فناني	٧٦	ممتاز
١١.	إيمام خوفان كانا	٨٠	ممتاز
١٢.	لازوردي سواندنا أ.	٦٤	متوسط
١٣.	لوكي براستيو	٨٤	ممتاز
١٤.	محمد أخدان ذاكي	٨٤	ممتاز
١٥.	محمد فائيد سفر الدين	٩٤	ممتاز
١٦.	محمد رفضل أ.	٦٤	متوسط
١٧.	محمد سندي براستيو	٨٤	ممتاز

ممتاز	٩٢	محمد يوسف عزّ الحق	.١٨
ممتاز	٨٨	مصباح الأومام	.١٩
متوسط	٦٤	محمد رفقي	.٢٠
ممتاز	٧٦	محمد رمان الحكيم	.٢١
متوسط	٦٤	محمد إرفان شه	.٢٢
ممتاز	٦٨	محمد سسلي ديماس.ف	.٢٣
ممتاز	٨٠	محمد مخلصين	.٢٤
متوسط	٦٤	محمد سبتيان بايو سبوترا	.٢٥
ممتاز	٧٦	ريزي فكري زندي	.٢٦
ممتاز	٨٠	ريفان فهودي	.٢٧
ممتاز	٩٢	تيو ألفيانو.ف	.٢٨
٢١٩٦		المجموع	
٧٨,٤٢		المتوسط	

والبيان من جدول السابق يعني:

- ممتاز : ٢١ طلبة

- متوسط : ٧ طلبة

- فاشل : -

جمع البيانات عن نتائج الإختبار القبلي لمعرفة كفاءة الطلبة معرفتهم في المفردات تقنيات دراجة النارية ونتائج الإختبار البعدي لمعرفة كفاءة الطلبة معرفتهم في المفردات بعد استخدام الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد، وهذه النتائج تدل على فعالية الإنتاج أم لا.

نتيجة الطلبة من الإختبار القبلي والإختبار البعدي (الفصل التجريبي)

جدول ٤,١٧ نتائج الاختبار القبلي والبعدي

D ²	D= x-y	Y	X	أسماء الطالبات	الرقم
		إختبار البعدي	إختبار القبلي		
٢٥٠٠	-٥٠	٩٢	٤٢	عبد الغفور	.١
٣٣٦٤	-٥٨	٨٨	٣٠	أديد دوي شنذر	.٢
٢٥٠٠	-٥٠	٨٠	٣٠	أنتون محمد زين الأبدين	.٣
٢٣٠٤	-٤٨	٦٤	١٦	باغوس سوسانتو	.٤
٢٩١٦	-٥٤	٩٢	٣٨	ديماس عريف درماوان	.٥
٧٨٤	-٢٨	٨٤	٥٦	ديتو شنذر سبوترا	.٦
٢٥٠٠	-٥٠	٦٢	١٢	إيفندي يولياوان	.٧
٢٧٠٤	-٥٢	٧٦	٢٤	جيلانج أندين م.	.٨
٥٢٩	-٢٣	٨٤	٦١	حليم سبتيان بوترا	.٩
٤٠٠	-٢٠	٧٦	٥٦	ألهام فناني	.١٠
٣٨٤٤	-٦٢	٨٠	١٨	إمام خوفان كانا	.١١
٦٧٦	-٢٦	٦٤	٣٨	لازوردي سواندنا أ.	.١٢
١١٥٦	-٣٤	٨٤	٥٠	لوكي براستيو	.١٣
٢٥٠٠	-٥٠	٨٤	٣٤	محمد أخدان ذاكي	.١٤
٤٨٤	-٢٢	٩٤	٧٢	محمد فائيد سفر الدين	.١٥
٥٧٦	-٢٤	٦٤	٤٠	محمد رفضل أ.	.١٦

١٦٠٠	-٤٠	٨٤	٤٤	محمد سندي براستيو	١٧.
١٩٣٦	-٤٤	٩٢	٤٨	محمد يوسف عزّ الحق	١٨.
٤٠٠	-٢٠	٨٨	٦٨	مصباح الأوامام	١٩.
٦٧٦	-٢٦	٦٤	٣٨	محمد رفقي	٢٠.
١٠٠	-١٠	٧٦	٦٦	محمد رمّان الحكيم	٢١.
١٦٠٠	-٤٠	٦٤	٢٤	محمد إرفان شه	٢٢.
١٤٤٤	-٣٨	٦٨	٣٠	محمد سسلي ديماس.ف	٢٣.
٥٧٦	-٢٤	٨٠	٥٦	محمد مخلصين	٢٤.
١٩٦	-١٤	٦٤	٥٠	محمد سبتيان بايو سبوترا	٢٥.
٢٥٠٠	-٥٠	٧٦	٢٦	ريزي فكري زندي	٢٦.
٢٥٦	-١٦	٨٠	٦٤	ريفان فهرودي	٢٧.
٤٦٢٤	-٦٨	٩٢	٢٤	تيو ألفيانوف	٢٨.
٤٥٦٤٥	١٠٤١	٢١٩٦	١١٥٥	المجموعة (Σ)	
١٦٣٠,١٧	٣٧,١٧	٧٨,٤٢	٤١,٢٥	معدل الدرجة	

من الجدول السابق يدل على ارتفاع النتيجة لدى الطلبة بين الإختبار القبلي والبعدي يعني وجدت الباحثة مجموع الفرق بين الإجابتين $(\Sigma D) = 28$ ومجموع مربعات الفرق بين الإجابتين $(\Sigma D^2) = 784$ ، ومن ذلك الدليل رأت الباحثة أن الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّائِيَّةِ" على برجة أندرويد لها أثر في ترقية كفاءة الطلبة لإثراء المفردات في قسم تقنيات الدراجة النارية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية جوندانج لجي مالانج.

ولمعرفة دراجة الفرق بين الإختبار القبلي والبعدي، حصلت الباحثة تلك النتائج

باستخدام الرمز الإحصائي كما ذكرت الباحثة في فصل الثالث.

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum Xd^2}{N(N-1)}}$$

$$t = \frac{\frac{\sum d}{n}}{\sqrt{\frac{\sum d^2 - \frac{(\sum d)^2}{n}}{N(N-1)}}$$

$$t = \frac{\frac{784}{28}}{\sqrt{\frac{45645 - \frac{(784)^2}{28}}{28(28-1)}}$$

$$t = \frac{28}{\sqrt{\frac{45645 - \frac{614656}{28}}{28(27)}}$$

$$t = \frac{28}{\sqrt{\frac{45645 - 21952}{756}}}$$

$$t = \frac{28}{\sqrt{\frac{32693}{756}}}$$

$$t = \frac{28}{\sqrt{3134}}$$

$$t = \frac{28}{56}$$

$$t = 5$$

تأسيساً على المعلومات الموجودة علمت الباحثة أن قيمة t الحسابي = ٥، وكانت أكبر من قيمة t جدول (الجدول في الملاحف) هي ٢,٠٥ بنسبة قيمة الدلالة (Signifikansi) ٠,٠٥ (%٥). ومن الممكن أتت الباحثة بالتفصيل أن:

$$\text{إختبار } t = t \text{ الجدول } t > t \text{ الحساب}$$

$$٥ > ٢,٠٥ =$$

من البيانات السابقة، وضحت الباحثة أن فروض البحث هنا:

- إذا كانت قيمة دلالة (Signifikansi) أكبر من ٠,٠٥ ففروضها مقبول،
 - إذا كانت قيمة دلالة أصغر من ٠,٠٥ ففروضها مردود.
- وأما النتيجة التي حصلت لها الباحثة من البيانات السابقة هي قيمة دلالة (Signifikansi) هي ٥. وهذا يدل على أن قيمة دلالة (Signifikansi) أكبر من ٠,٠٥ ففروضها مقبول.

وراءت الباحثة بذلك، تتضح الباحثة أن فروض البحث نتيجة t الحسابي ونتيجة t الجدول:

- إذا كانت نتيجة t الحسابي أكبر من نتيجة t الجدول ففروضها مقبول،
 - وإذا كانت نتيجة t الحسابي أصغر من نتيجة t الجدول ففروضها مردود.
- وأما نتيجة t الحسابي بفحص نتيجة ٥ و النتيجة t الجدول = ٢,٠٥. ومن هذه النتيجة تبين أن نتيجة t الحسابي ٥ > من نتيجة t الجدول = ٢,٠٥، أي أن نتيجة t الحسابي أكبر من نتيجة t الجدول ففروضها مقبول.

هذا يدل على أن استخدام الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد لتعلم المفردات ترقى كفاءة الطلبة ويدفعهم ويسهلهم في تعليم اللغة العربية بخصوص لإثراء المفردات في قسم تقنيات الدراجة النارية بالمدرسة محمديّة ٧ الثانوية المهنية جوندانج لجي مالانج وهو فعال.

الباب الخامس

مناقشة نتائج البحث

قبل مناقشة هذا البحث، ذكرت الباحثة عن المزايا والعيوب هذا الإنتاج، أما المزايا

منها:

- أ. هذه وسيلة تعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجية أندرويد تسهل الطلبة للتعلم الذاتي باستخدام هاتف الأندرويد.
- ب. هذه البرمجية أن تكون المساعدة لدى الطلبة في تعليم اللغة العربية الجذابة والحماسة والممعة.
- ج. الوسيلة التعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجية أندرويد فيها الأغنياء والفيديو الرقمي (*Video digital*) وفيها كتابة المفردات وإرشاد الغناء المناسب بالصوت لتسهل الطلبة في الاتباعه.
- د. هذه وسيلة تعليمية تتكون من خمسة أبواب التي تتعلق بتقنيات الدراجة النارية، منها: آلات دراجة النارية وكل شيء تتعلق بتقنيق دراجة النارية وأفعال تتعلق بتقنيات دراجة النارية وعنصر في دراجة النارية وآلات المساعدة في تقنيات الدراجة النارية.
- هـ. هذه وسيلة تعليمية هناك التمرينات بشكل كاريوكي (*Karaoke*) عن خمسة الأغنياء بدون صوت الباحثة لكي تسهل الطلبة أن تكرر الغناء في أي وقت كان وفي أي مكان كان باستخدام هذه برمجية.
- و. هذه وسيلة تعليمية هناك الأسئلة لمقياس كفاءة الطلبة في حفظ المفردات التي تتعلق بتقنيات الدراجة النارية المناسب بقسمهم.
- ز. اختارت الباحثة الموسيقى المشهور.
- ح. أخذت الباحثة المفردات من الكتاب المعدّ قبله وزيادة بعض المفردات من القاموس المعاني.

ط. الكتابة الواضحة.

وأما العيوب هذا الإنتاج، منها:

- أ. إحدى من خمسة الإغنياء هناك المضمون أربع مفردات فحسب.
- ب. هناك أسئلة غير متنوعة أي أن أسئلة من جنس الإختبار المتعدد.

ومن المزايا والعيوب السابق، عرفنا أن هذه وسيلة تعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد هي إحدى من طريقة التعليمية باستخدام الإنترنت لأن تحتاج شبكة الإنترنت لأنزلها (download) وهذه وسيلة تعليمية مهم جدا لإثراء المفردات وبالخصوص لطلبة في قسم تقنيات الدراجة النارية على برجة أندرويد، وهذه برجة من عصر تكنولوجيا المعلومات في الزمان الآن كما قال الدكتور أوريل بحر الدين في كتابه^{٧٣} "إن أفعل الوسيلة التعليمية هو الإنترنت، ولا سيما في تعليم اللغة العربية بطريقة استخدام الإنترنت تكون عمليات التعليمية السهلة".

ثم هذه وسيلة تعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد تسهل الطلبة للتعلم الذاتي ولا يحتاج الطلبة الوسيلة من الناحية اللغة أو المعلم، وهذه الحالة المناسبة بقول الدكتور أوريل بحر الدين^{٧٤} "إن تعلم بالإنترنت يكون التأكيد في تعليم اللغة العربية لتعلم الذاتي، فينبغي تقدم طريقة التعليم المستخدمة اللغة الوسيطة حتى يعرفوا الطلبة كيفية تعلم البرجة التعليمية المقدمة. وهذا يختلف بالكتب المدرسية المقدمة التي تتطلب دور المعلم في عملية التعليم، ولذا من الممكن عدم استخدام لغة وسيطة".

وهذه وسيلة تعليمية "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد مناسبة لدى طلبة قسم تقنيات الدراجة النارية لأن في تحليل الإحتياجات هم يحتاجون الوسيلة الرائعة لحفظ المفردات لترقية كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية.

⁷³ Uril Bahrudin, *Bisa Bahasa Arab Bukan Hanya Mimpi* (Jakarta: Tartil Institute, 2016), 145-146.

⁷⁴ Uril Bahrudin, *Bisa Bahasa Arab Bukan Hanya Mimpi*, 147-148.

وقامت الباحثة بمقارنة بين نتائج الإختبار القبلي والإختبار البعدي لدي طلبة قسم تقنيات الدرجات النارية في الفصل التجري لمعرفة فعالية وهذه وسيلة تعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد المعدّ برمز ت. ولتصديقها استخدمت الباحثة أيضا المعيار يعني: ^{٧٥}

أ. إذا كانت نتيجة t الحسابي أكبر من نتيجة t الجدول فالفروض مقبول، وهذا بمعنى أن الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد فعال.

ب. وإذا كانت نتيجة t الحسابي أصغر من نتيجة t الجدول فالفروض مردود، وهذا يعني أن الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد غير فعال.

ونالت الباحثة أن نتيجة t الحسابي يعني ٥ و نتيجة t الجدول عند قيمة الدلالة %٥ يعني ٢,٠٥ هذه النتيجة دلت أن قيمة t الحسابي أكبر من قيمة t الجدول فالفروض أن الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد مقبول أي هذا بمعنى أن الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برجة أندرويد فعال.

⁷⁵ Riduwan, *Dasar-Dasar Statistik*, (Bandung: Alfabeta, 2016), 270.

الباب السادس

نتائج البحث والإقتراحات

أ. نتائج البحث

بعد قامت الباحثة بعرض نتائج البيانات وتحليلها عن إعداد الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجية أندرويد فوجدت الباحثة نتائج البحث وهي:

١. إعداد الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجية أندرويد لإثراء المفردات لدى الطلبة بقسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج بنموذج Addie، وأما خطواته يعني: تحليل الإحتياجات (*Analyze*) وتصميم الإنتاج (*Design*) وتطوير الإنتاج (*Development*) وتجربة الإنتاج (*Implementation*) وتعديل الإنتاج (*Evaluation*).

٢. أن فعالية في استخدام الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجية أندرويد لإثراء المفردات لدى الطلبة بقسم تقنيات الدراجات النارية في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية جوندانج لجي مالانج يعني: نتيجة t الحسابي ٥ و النتيجة t الجدول = ٢,٠٥. ومن هذه النتيجة تبين أن نتيجة t الحسابي ٥ > من نتيجة t الجدول = ٢,٠٥، أي أن نتيجة t الحسابي أكبر من نتيجة t الجدول ففروضها مقبول وهذا بمعي أن الوسيلة التعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" على برمجية أندرويد فعال.

ب. الإقتراحات

أما الإقتراحات من الباحثة:

١. هذه وسيلة تعليمية "مُفَرَّدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِيَةِ الْجَذَابَةِ" على برمجة أندرويد ليس كاملة، تحتاج إلى التطوير البحث القادمة بمرور الزمان.
٢. أن أكثر كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية أساسية أي مبتدئ لأنهم لم يجوبوا تدريس اللغة العربية وهم متخرجون من مدرسة الثانوية الحكومية فينبغي لمعلم أن يستعدّ ويستخدم الوسيلة التعليمية بجذابة وحماسة وممعة في عملية التعلمية لترقية الكفاءة الطلبة.
٣. ينبغي لطلبة أن يستخدم هذه وسيلة تعليمية كمساعدة في حفظ المفردات لكي يسهل في فهم اللغة العربية في كتاب الدراسي المستخدمة.

قائمة المرجع

أ. المراجع العربية

أحمد خيرى محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليم والمنهج، القاهرة:

دار النهضة العربية، ١٩٩٧

أحمد عثمان، عبد الرحمن. مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسائل الجامعة،

خرطوم: دار جامعة إفريقيا العالمية للنشر، ١٩٩٥

بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية - إعدادها وطرقها وإستخدامها، بيروت:

دار إحياء العلوم، ١٩٨٧ م

حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والبرنامج، مصر: المكتبة المصرية

البيانية، د س

حسين الدليمي، طه علي. وسعاد عباس الوائلي، عبد الكريم. اللغة العربية مناهجها

وطرائق تدريسها، عمان: دار الشروق، ٢٠٠٥

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبها، مصر: إيكسو،

١٩٨٩

زكي بدوي، قاموس المصطلحات التربوية إنجليزية-عربية، القاهرة: دار غريب، ١٩٨٠

عبد العزيز محمد العقيلي، تقنيات التعليم والإتصال، الطبقة الثالثة، الرياض: المملكة

العربية السعودية، ١٤١٩ هـ

علي أحمد مدكور وآخرون، المراجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات

أخرى، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠ م

عبيدات، ذوقان. وآخرون، البحث العلمي مفهومه وادواته واساليبه، الرياض: دار

أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٨

محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها،

إيسيسكو-الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة،

٢٠٠٣م

محمد حلي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الرياض: حقوق الطبع محفوظة

للمؤلف، ١٩٧٩

مستغفرة، أتيك. خطة البحث: غبطة (الأغنياء الطلبة الجذابة؛ وسيلة التعليمية

المفردات الطبيب)- (البحث والتطوير في كلية الطب جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، مالنج: جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨

مندور عبد السلام فتح الله، أساسيات المنهج المعاصر، بعنيزه: مكتبة الرشد، ٢٠١٠

ب. المراجع الإندونيسية

- Arikunto, Suharsimi .*Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis, Cet-13*
Jakarta: PT.Rineka Cipta, 2006
- Al-Wasilah, A. Chaedar .*Pokoknya Kualitatif, Pokoknya Action Reseach, Dasar-Dasar Merancang dan Melakukan Penelitian Kuanlitatif*, Bandung: Pustaka Jaya, 2001
- Abdul Wahab, Laode. *Jurnal Pengembangan Bahan Ajar Qawaed Bahasa Arab Berbasis Mind Map Untuk STAIN Kendari*, Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Kendari: Al-Izzah, 2014
- Ainin. Moh.*Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Malang: CV.Bintang Sejahtera, 2016
- Arie Sandy, Teguh. *Power Point for Android*, Yogyakarta: CV.Budi Utama, 2013
- Bahrudin, Uril. *Bisa Bahasa Arab Bukan Hanya Mimpi*, Jakarta: Tartil Institute, 2016
- Fuad Effendy, Ahmad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2005
- Hamid, Abdul. dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab* , Malang: UIN-Malang press, 2008
- Imam, Asrori. & Ahsanuddin, Moh.*Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Bintang Sejahtera, 2015
- Kusumaningati, Imam FR. *Android – Hidup Menjadi Mudah dan Menyenangkan dengan Android*, Jakarta: PT.Elex Media , 2012
- Mastna, Moh. dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab* , Tangerang: Alkitabah, 2012
- Mustofa, Bisri. *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Maliki Press, 2016

- Mujib, Fathul. *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, Yogyakarta: Diva Press,2011
- Nazar, Moh. *Metode Penelitian*, Jakarta: Ghalia Indonesia, 2003
- Nuha, Ulin. *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta, DIVA Press, 2016
- Rosyidi, Abdul Wahab. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, cet III, Malang: UIN-MALIKI Press, 2017
- Riduwan, *Dasar-Dasar Statistik*, Bandung: Alfabeta, 2016
- Salma Prawiradilaga, Dewi .*Prinsip Desain Pembelajaran*, Jakarta: Kencana Media Group, 2007
- Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan; Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif dan R&D*, cet.23, Bandung: Alfabeta, 2016
- Supardi, Yuniar. *Koneksi Program Tugas Akhir dan Skripsi dengan Android*, Jakarta: PT.Elex Media Komputindo, 2017
- Tegeh, Made .dkk. *Model Penelitian Pengembangan*, Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014
- Zaenuddin, Radliyah. dkk, *Metodologi dan Srategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: STAIN Cirebon Press,2005



PROFIL PRODUK

- Pengarang dan Pengisi Suara : Reni Yuliyawati
- Composer : Tommy Yahya (Octave studio's)
- Konsultan video : Eryan Rachman Hakim
- Konsultan Aplikasi : Dwi Rizky Setiawan
- Dosen Pembimbing
- Dosen Pembimbing 1 : H.Syuhadak,MA.Ph.D
 - Dosen Pembimbing 2 : Dr.Taufiqurrachman,MA
- Validator
- Validator Materi : Dr. Danial Hilmi, M.Pd
 - Validator Teknologi : Ahmad Makki Hasan, M.Pd



SUMBER LAGU

1. Pengisi Suara : Reni Yuliyawati
Judul Lagu : Aisyiteru
Artis : Zivilia Band
Sumber Instrumen : <https://www.youtube.com/watch?v=1pld0e4tqxs>

2. Pengisi Suara : Reni Yuliyawati
Judul Lagu : Kamu Keterlalan
Artis : The Potters
Sumber Instrumen : <https://www.youtube.com/watch?v=5rqizhjhstg>

3. Pengisi Suara : Reni Yuliyawati
Judul Lagu : Cari Pacar Lagi
Artis : ST 12
Sumber Instrumen : <https://www.youtube.com/watch?v=yp9lraall30>

4. Pengisi Suara : Reni Yuliyawati
Judul Lagu : Lagi Cantik
Artis : Siti Badriah
Sumber Instrumen : <https://www.youtube.com/watch?v=iblrclowvs4>

5. Pengisi Suara : Reni Yuliyawati
Judul Lagu : Pencinta Wanita
Artis : Irwansyah
Sumber Instrumen : <https://www.youtube.com/watch?v=e8bn1d92kh8>

جدول قيمة الموجودة في الجدول
Tabel Nilai "t" untuk berbagai df

Harga Kritik "t" pada Taraf Signifikansi					
Df atau db	5%	1%	Df atau db	5%	1%
1	12,71	63,66	24	2,06	2,80
2	4,30	9,92	25	2,06	2,79
3	3,18	5,84	26	2,06	2,78
4	2,78	4,60	27	2,05	2,77
5	2,57	4,03	28	2,05	2,76
6	2,45	3,71	29	2,04	2,76
7	2,36	3,50	30	2,04	2,75
8	2,31	3,36	35	2,03	2,72
9	2,26	3,25	40	2,02	2,71
10	2,23	3,17	45	2,02	2,69
11	2,20	3,11	50	2,01	2,68
12	2,18	3,06	60	2,00	2,65
13	2,16	3,01	70	2,00	2,65
14	2,14	2,98	80	1,99	2,64
15	2,13	2,95	90	1,99	2,63
16	2,12	2,92	100	1,98	2,63
17	2,11	2,90	125	1,98	2,62
18	2,10	2,88	150	1,98	2,61
19	2,09	2,86	200	1,97	2,60
20	2,09	2,84	300	1,97	2,59
21	2,08	2,83	400	1,97	2,59
22	2,07	2,82	500	1,96	2,59
23	2,07	2,81	1000	1,96	2,58

(dinukil dari buku pengantar statistik pendidikan karangan Prof. Drs. Anas Sudjijono)

INSTRUMEN UJI KELAYAKAN MATERI

A. Pengantar

Kepada YTH;

Bapak : Dr. Danial Hilmi, M.Pd

Di : Tempat

Dalam rangka penulisan tesis untuk memperoleh gelar Magister Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti melakukan penelitian yang berjudul:

إعداد وسيلة تعليمية على برمجية أندرويد لإثراء المفردات لدى الطلبة قسم
تقنيات الدرجات النارية (بالتطبيق على الطلبة في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية
جوندانج لجي مالانج)

Berkaitan dengan penelitian tersebut, peneliti bermaksud mengadakan uji coba produk media pembelajaran yang sudah peneliti kembangkan. Hal ini bertujuan untuk mengetahui kelebihan dan kekurangan produk sehingga dapat dilakukan perbaikan sebelum digunakan dalam pembelajaran baik di kelas maupun di luar kelas dan baik disekolah maupun di luar sekolah. Oleh karena itu, peneliti mohon kesediaan Bapak untuk mengisi angket berikut ini. Atas kesediaan Bapak peneliti mengucapkan terimakasih.

B. Petunjuk Pengisian Angket

Sebelum mengisi angket silahkan Bapak membaca petunjuk pengisian berikut ini:

1. Cermatilah secara keseluruhan produk media pembelajaran yang dikembangkan kemudian isilah lembar penilaian dengan memberikan tanda (√) pada angkat 1,2,3,4 sesuai dengan penilaian Bapak.
2. Pedoman penilaian:
 - 4 = Sangat Baik
 - 3 = Baik
 - 2 = Kurang
 - 1 = Sangat Kurang

Malang, 12 Des 2018
Pemohon,

Reni Yuliyawati
16720062

No.	Kriteria Penilaian	Tingkat Kesesuaian			
		1	2	3	4
A. Kualitas Materi/Isi					
1.	Media pembelajaran berbasis android memuat pengetahuan yang sesuai dengan kebutuhan dan jurusan siswa.				√
2.	Media pembelajaran berbasis android memotivasi siswa dalam meningkatkan semangat belajar bahasa Arab.				√
3.	Materi mufradat dalam media pembelajaran berbasis android berkaitan tentang "تقنيات الدرجات النارية" yang diuraikan secara runtut.			√	
4.	Materi mufradat dalam media pembelajaran berbasis android berkaitan tentang "تقنيات الدرجات النارية" mudah dipahami.			√	
5.	Materi mufradat dalam media pembelajaran berbasis android berkaitan tentang "تقنيات الدرجات النارية" mudah digunakan siswa untuk belajar mandiri.			√	
6.	Materi dalam media pembelajaran berbasis android berisi mufradat yang berkaitan tentang "تقنيات الدرجات النارية" kontekstual dengan pembelajaran teknologi.				√

7.	Materi mufradat dalam media pembelajaran berbasis android berkaitan tentang "تقنيات الدرجات النارية" berbasis android mudah diaplikasikan oleh siswa.			√	
8.	Kesesuaian antara aplikasi yang ditampilkan dalam media pembelajaran berbasis android dengan materi "تقنيات الدرجات النارية" mufradat tentang				√
9.	Kesesuaian antara evaluasi dalam media pembelajaran berbasis android dengan materi mufradat tentang "تقنيات الدرجات النارية"				√
10.	Kesesuaian penggunaan media pembelajaran berbasis android dengan kemampuan belajar siswa (mubtadi').			√	

SARAN:

- Perlu dipertimbangkan pemilihan font agar tidak terjars. benturan horizontal
- Perlu dilacak keefektifan yg sesuai

Evaluator

[Signature]
Dh. N. A. L. ... H. C. M. 11

INSTRUMEN UJI KELAYAKAN MEDIA TEKNOLOGI

A. Pengantar

Kepada YTH;

Bapak : Ahmad Makki Hasan, M.Pd

Di : Tempat

Dalam rangka penulisan tesis untuk memperoleh gelar Magister Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti melakukan penelitian yang berjudul:

إعداد وسيلة تعليمية على برمجية أندرويد لإثراء المفردات لدى الطلبة قسم
تقنيات الدرجات النارية (بالتطبيق على الطلبة في المدرسة محمدية ٧ العالية المهنية
جوندايج لجي مالانج)

Berkaitan dengan penelitian tersebut, peneliti bermaksud mengadakan uji coba produk media pembelajaran yang sudah peneliti kembangkan. Hal ini bertujuan untuk mengetahui kelebihan dan kekurangan produk sehingga dapat dilakukan perbaikan sebelum digunakan dalam pembelajaran baik di kelas maupun di luar kelas dan baik disekolah maupun di luar sekolah. Oleh karena itu, peneliti mohon kesediaan Bapak untuk mengisi angket berikut ini. Atas kesediaan Bapak peneliti mengucapkan terimakasih.

B. Petunjuk Pengisian Angket

Sebelum mengisi angket silahkan Bapak membaca petunjuk pengisian berikut ini:

3. Cermatilah secara keseluruhan produk media pembelajaran yang dikembangkan kemudian isilah lembar penilaian dengan memberikan tanda (√) pada angkat 1,2,3,4 sesuai dengan penilaian Bapak.
4. Pedoman penilaian:
 - 4 = Sangat Baik
 - 3 = Baik
 - 2 = Kurang
 - 1 = Sangat Kurang

Malang, 12 Des 2018

Pemohon,

Reni Yuliyawati

16720062

الاستبانة من خبير في مجال التكنولوجيا

الرقم	عناصر التقييم	مدى التوافر				ملاحظة
		٤	٣	٢	١	
.١	الوسيلة لها عنوان		√			٣
.٢	الوسيلة موضح عليها الطلبة المستفيدون		√			٣
.٣	مكتوب في الوسيلة من قام بتصميمها	√				٤
.٤	تناسب الوسيلة مع مستوى نمو الطلبة	√				٤
.٥	تثير الوسيلة اهتمام الطلبة		√			٣
.٦	صحة وحداثة المعلومات الوسيلة		√			٣
.٧	الوسيلة متعیش مدة أطول	√				٤
.٨	الوان الوسيلة مناسبة وواضحة		√			٣
.٩	الكتابة واضحة وصحيحة		√			٣
.١٠	الوسيلة سهلة الاستخدام		√			٣
.١١	لا تسبب الوسيلة خطوة عند استخدامها		√			٣
.١٢	حجم الوسيلة مناسب لعدد الطلبة	√				

		√			١٣. تناسب الوسيلة للوقت المخصص لها
		√			١٤. تنوع استخدام الوسيلة وملاءمتها للفروق الفردية

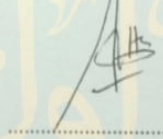
#المقاييس من الخبر تكنولوجي



SARAN:

Perlu ditambahkan indikator, tujuan
pembelajaran, KD dan KI di dalam
produksinya.

Evaluator



SOAL PRE-TEST UNTUK SISWA**JURUSAN TEKNIK SEPEDA MOTOR TAHUN 2018**

Nama : _____

No. Absen : _____

Catatan Penting!

- Waktu Pengerjaan soal *pre-test* 15 menit.
- Tidak diperkenankan membuka kamus (baik *offline/online*).
- Tidak diperkenankan mengaktifkan *handphone* selama mengerjakan soal *pre-test*.
- Jawab sesuai dengan kemampuan diri sendiri.

١. ما معنى كلمة "فَرْمَلُ الرَّجْلِ"؟

ج . Ban

أ . Rem Kaki

د . Kaca Spion

ب . Setang

٢. ما معنى كلمة "العَادِمُ"؟

ج . Kaca Spion

أ . Rem Kaki

د . Setang

ب . Knalpot

٣. ما معنى كلمة "سَمْعَاتُ الإِشْعَالِ"؟

ج . Setang

أ . Knalpot

د . Rantai

ب . Busi

٤. ما معنى كلمة "مَقْعَدُ"؟

ج . Knalpot

أ . Jok/tempat duduk

د . Rantai

ب . Busi

٥. ما معنى كلمة "Bagasi"؟

ج . سَمْعَاتُ الإِشْعَالِ

أ . أَمْتِئَةُ السَّفَرِ

- ب. المَقْعَدُ
د. العَادِمُ
٦. ما معنى كلمة "Gas Tangan" ؟
أ. مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الخَلْفِيَّةِ
ب. أَمْتِعةُ السَّفَرِ
ج. العَازُ اليَدُ
د. العَادِمُ
٧. ما معنى كلمة "Jari-jari" ؟
أ. مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الخَلْفِيَّةِ
ب. المَقْعَدُ
ج. العَازُ اليَدُ
د. صَمَامُ الإِطَارِ
٨. ما معنى كلمة "Lampu Depan" ؟
أ. مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الخَلْفِيَّةِ
ب. الكَشَافُ الأَمَامِيُّ
ج. العَازُ اليَدُ
د. صَمَامُ الإِطَارِ
٩. ما معنى كلمة "Klakson" ؟
أ. لَوْحَةُ التَّشْجِيلِ
ب. صَمَامُ الإِطَارِ
ج. هَزْنُ
د. الكَشَافُ الأَمَامِيُّ
١٠. ما معنى كلمة "Plat Nomor" ؟
أ. مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الخَلْفِيَّةِ
ب. هَزْنُ
ج. لَوْحَةُ التَّشْجِيلِ
د. صَمَامُ الإِطَارِ

زُوجِ المَفْرَدَاتِ المُناسِبَةَ بالصُّورَةِ!



١١. مِفْتَاحُ التَّشْجِيلِ



١٢. مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الخَلْفِيَّةِ



١٣. التعلیق



١٤. المِقْوَدُ



١٥. إِطَارُ الْعَجَلَةِ

ضع المفردات المناسبة تحت الصورة!

سِلْسِلَةُ الْعَجَلَةِ - دَرَاجَةٌ نَارِيَّةٌ - كَابُورْتَزٌ - حَبْلُ الْفَرْمَلِ - إِشَارَةُ الْإِنْعَاطِ الضَّوئِيَّةِ



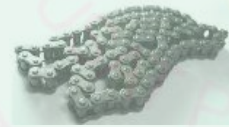
١٧.

(.....)



١٦.

(.....)



١٩.

(.....)



١٨.

(.....)



٢٠.

(.....)

SOAL POST-TEST UNTUK SISWA**JURUSAN TEKNIK SEPEDA MOTOR TAHUN 2018**

Nama : _____

No. Absen : _____

Catatan Penting!

- Waktu Pengerjaan soal *pre-test* 15 menit.
- Tidak diperkenankan membuka kamus (baik *offline/online*).
- Tidak diperkenankan mengaktifkan *handphone* selama mengerjakan soal *pre-test*.

1. ما معنى كلمة " Klakson " ؟

- أ. لَوْحَةُ التَّسْجِيلِ
ب. صَمَامُ الإِطَارِ
ج. هَزْنٌ
د. الكَشَافُ الأَمَامِيُّ

2. ما معنى كلمة " Lampu Depan " ؟

- أ. مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الخَلْفِيَّةِ
ب. الكَشَافُ الأَمَامِيُّ
ج. العَاژُ اليَدُ
د. صَمَامُ الإِطَارِ

3. ما معنى كلمة " Bagasi " ؟

- أ. أَمْتَعَةُ السَّفَرِ
ب. المَقْعُدُ
ج. سَمْعَاتُ الإِشْعَالِ
د. العَاژُ

4. ما معنى كلمة " Jari-jari " ؟

- أ. مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الخَلْفِيَّةِ
ب. المَقْعُدُ
ج. العَاژُ اليَدُ
د. صَمَامُ الإِطَارِ

5. ما معنى كلمة " Gas Tangan " ؟

- أ. مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الخَلْفِيَّةِ
ج. العَاژُ اليَدُ

د. العَادِمُ

ب. أَمْتَعَةُ السَّفَرِ

٦. ما معنى كلمة "مِقْعَدٌ"؟

ج. Knalpot

أ. Jok/tempat duduk

د. Rantai

ب. Busi

٧. ما معنى كلمة "سَمْعَاتُ الإِشْعَالِ"؟

ج. Setang

أ. Knalpot

د. Kaca Spion

ب. Setang

٨. ما معنى كلمة "فَرْمَلُ الرَّجُلِ"؟

ج. Rantai

أ. Busi

د. Kaca Spion

ب. Rem Kaki

٩. ما معنى كلمة "العَادِمُ"؟

ج. Kaca Spion

أ. Rem Kaki

د. Setang

ب. Knalpot

١٠. ما معنى كلمة "Plat Nomor"؟

ج. لَوْحَةُ التَّشْجِيلِ

أ. مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الخَلْفِيَّةِ

د. صَمَامُ الإِطَارِ

ب. هَزَنٌ

زَوِّجِ المَفْرَدَاتِ المُنَاسِبَةَ بِالصُّورَةِ!



١١. التَّعْلِيقُ



١٦. إِطَارُ العَجَلَةِ



١٧. مِفْتَاحُ التَّشْجِيلِ



١٨ . مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الخَلْفِيَّةِ



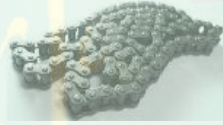
١٩ . المِقْوَدُ

ضع المفردات المناسبة تحت الصورة!

سِلْسِلَةُ العَجَلَةِ - دَرَاجَةٌ نَارِيَّةٌ - كَابُورْتَرٌ - حَبْلُ الفَرَمَلِ - إِشَارَةٌ



١٧ .



١٦ .

(.....)

(.....)



١٩ .



١٨ .

(.....)

(.....)



٢٠ .

(.....)

INDIKATOR, TUJUAN PEMBELAJARAN
KOMPETENSI INTI DAN KOMPETENSI DASAR

Indikator:

1. Memahami mufradat yang berkaitan dengan "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِیَةِ الْجَدَّابَةِ".
2. Menerjemahkan kosakata bahasa Arab-bahasa Indonesia dan sebaliknya.
3. Menghafalkan kosakata yang berkaitan dengan "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِیَةِ الْجَدَّابَةِ".

Tujuan Pembelajaran:

1. Siswa mampu memahami mufradat yang berkaitan dengan "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِیَةِ الْجَدَّابَةِ".
2. Siswa mampu menerjemahkan kosakata bahasa Arab-bahasa Indonesia dan sebaliknya.
3. Siswa mampu menghafal kosa kata yang berkaitan dengan "مُفْرَدَاتُ دَرَاجَةِ النَّارِیَةِ الْجَدَّابَةِ".

Kompetensi Inti	Kompetensi Dasar
1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya	1.1 mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong), santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif, sosial dan dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.	2.1 menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman. 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan tanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman. 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai

	dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis dan mengevaluasi pengetahuan faktual, konseptual, prosedural, dan metakognitif berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan dan peradaban terhadap penyebab fenomena dan kejadian serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.	<p>3.1 Mengidentifikasi kosa kata terkait: "مُفْرَدَاتُ دَرَاكِةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ"</p> <p>3.2 Memahami dan menghafal makna mufradat terkait: "مُفْرَدَاتُ دَرَاكِةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ"</p> <p>3.3 menerjemahkan mufradat terkait: "مُفْرَدَاتُ دَرَاكِةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ"</p>
4. mengolah, menalar, menyaji dan mencipta dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan diri yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, serta bertindak secara efektif dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.	<p>4.1 mengatrikulasi kosa kata yang terkait: "مُفْرَدَاتُ دَرَاكِةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.</p> <p>4.2 menyebutkan kosa kata terkait: "مُفْرَدَاتُ دَرَاكِةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.</p> <p>4.3 menerjemahkan kosa kata terkait: "مُفْرَدَاتُ دَرَاكِةِ النَّارِيَةِ الْجَدَّابَةِ" dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.</p>

WAWANCARA TERTULIS UNTUK ANALISIS KEBUTUHAN I

(GURU BAHASA ARAB)

1. Bagaimana pendapat Anda dalam mengajar bahasa Arab?



A large empty rectangular box for writing the answer to question 1.

2. Apa kesulitan Anda dalam mengajar bahasa Arab?

A large empty rectangular box for writing the answer to question 2.

3. Hal apa yang Anda butuhkan untuk mempermudah Anda dalam mempelajari bahasa Arab?

A large empty rectangular box for writing the answer to question 3.

4. Apa masalah yang Anda alami dalam mempelajari bahasa Arab?

A large empty rectangular box for writing the answer to question 4.

5. Apa saran Anda untuk peneliti dalam meningkatkan dan mempermudah Anda dalam mempelajari bahasa Arab?

A large empty rectangular box for writing the answer to question 5.

WAWANCARA TERTULIS UNTUK ANALISIS KEBUTUHAN II

(GURU BAHASA ARAB)

1. Bagaimana pendapat Ustadz tentang kondisi siswa dalam mempelajari bahasa arab di kelas? Apakah mereka semangat, ngantuk, atau sekedar menggugurkan kewajiban?

2. Bagaimanakah latar belakang pendidikan siswa di kelas teknik motor?

3. Apakah buku bahasa Arab khusus untuk siswa jurusan teknik motor sudah ada? Menggunakan kurikulum apa?

4. Menurut Ustadz, apa kendala yang menjadi masalah pokok bagi siswa dalam mempelajari bahasa Arab?

5. Kira-kira menurut Ustdz, hal yang mendasar apa yang sangat dibutuhkan oleh siswa jurusan teknik motor dan mempelajari bahasa Arab?

6. Kira-kira dalam belajar mufradat yang berkaitan dengan teknik motor sambil bernyanyi, akankah mereka termotivasi dan semangat dalam belajar?

7. dari pihak sekolah untuk membawa HP guna sebagai keperluan

8. Rencananya peneliti ingin membuat sebuah media pembelajaran untuk memudahkan siswa dalam mempelajari mufradat yang berkenaan dengan jurusan teknik motor. Bagaimana pendapat Ustdz?

9. Apa saran atau masukan ustadz untuk peneliti?

INSTRUMEN ANALISIS KEBUTUHAN UNTUK SISWA

Nama :

No. Absen :

1. Anda alumni dari ?
 - a. MTs
 - b. SMP
 - c. Pondok Pesantren
2. apakah Anda sebelumnya pernah belajar bahasa Arab?
 - a. Pernah
 - b. Tidak pernah
3. Apakah Anda senang mempelajari bahasa Arab?
 - a. Ya
 - b. Tidak
4. Bahasa asing apakah yang paling Anda sukai dalam mempelajarinya?
 - a. Bahasa Arab
 - b. Bahasa Inggris
 - c. Bahasa Jepang
 - d. Bahasa Korea
5. Menurut Anda, perlukan anda belajar bahasa Arab? Sedangkan anda bukan jurusan bahasa Arab.
 - b. Perlu
 - c. Tidak perlu
6. Menurut Anda, apa yang menjadi masalah bagi anda dalam mempelajari bahasa Arab?
 - a. Metodenya monoton/tidak menarik
 - b. Tidak menggunakan media pembelajaran
 - c. Susah memahami arti teks (tidak hafal kosakata)
 - d. Tidak ada kesulitan atau masalah
7. Menurut Anda, apakah yang harus diubah dalam pembelajaran bahasa Arab?
 - a. Materi pembelajaran (buku pembelajaran)
 - b. Metode pembelajaran
 - c. Media pembelajaran
 - d. Strategi pembelajaran

- e. Semua sudah sesuai
8. Apakah Anda tertarik mempelajari istilah-istilah atau kosa kata yang berkaitan dengan teknik sepeda motor dalam bahasa Arab?
- Tertarik
 - Tidak tertarik
 - Biasa saja
9. Apakah Anda tertarik mempelajari istilah-istilah atau kosa kata yang berkaitan dengan teknik sepeda motor dalam bahasa Arab dengan menggunakan nyanyian?
- Tertarik
 - Tidak tertarik
 - Biasa saja
10. Apakah anda tertarik mempelajari istilah-istilah atau kosa kata yang berkaitan dengan teknik sepeda motor dalam bahasa Arab dengan menggunakan video?
- Tertarik
 - Tidak tertarik
 - Biasa saja



ANGKET SISWA UNTUK PENILAIAN MEDIA PEMBELAJARAN

Nama Responded :

Kelas/No Absen :

No.	Pernyataan	Tingkat kesesuaian			
		1	2	3	4
Media pembelajaran					
1.	Ukuran huruf yang digunakan dalam media pembelajaran berbasis android mudah dibaca.				
2.	Jenis huruf yang digunakan dalam media pembelajaran berbasis android mudah dibaca.				
3.	Komposisi warna yang digunakan media pembelajaran berbasis android sudah sesuai.				
4.	Animasi dalam media pembelajaran berbasis android sudah sesuai dengan materi pembelajaran.				
5.	Animasi yang digunakan memudahkan dalam memahami istilah-istilah tentang teknik sepeda motor.				
6.	Menggunakan media pembelajaran berbasis android mempermudah saya dalam belajar.				
7.	Lagu yang digunakan dalam media pembelajaran berbasis android mudah dihafal.				
8.	Media ini memudahkan saya untuk menghafal istilah-istilah tentang teknik sepeda motor.				
9.	Media ini memudahkan untuk belajar mandiri.				

10.	Media ini cocok digunakan untuk tingkat pemula.				
11.	Tema-tema di dalam media ini mencakup tentang istilah-istilah yang berkaitan dengan teknik sepeda motor.				
12.	Lagu dalam media ini asyik dan mudah diikuti.				
13.	Adanya kesesuaian antara lagu dan musik.				
14.	Saya dapat dengan mudah mengoperasikan media pembelajaran berbasis android				
15.	Desain video yang disajikan sudah bagus.				
16.	Desain aplikasi sudah bagus.				
17.	Komposisi warna pada aplikasi ini sudah bagus (maching).				
18.	Semua orang bisa memanfaatkan aplikasi ini dengan mudah.				

Pedoman penilaian:

4 = Sangat Setuju

3 = Setuju

2 = Kurang Setuju

1 = Sangat Kurang Setuju

Responden

FOTO DOKUMENTASI



Proses ujian *Pre-test* di kelas x jurusan teknik sepeda motor di sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi



Proses ujian *Pre-test* di kelas x jurusan teknik sepeda motor di sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi



Proses praktek penggunaan media pembelajaran di ruang praktek jurusan teknik sepeda motor di sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi Malang



Proses praktek penggunaan media pembelajaran berbasis android di ruang praktek jurusan teknik sepeda motor di sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi Malang



Proses ujian *Post-test* di ruang praktek jurusan teknik sepeda motor di sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi Malang



Proses praktek penggunaan media pembelajaran berbasis android di ruang praktek jurusan teknik sepeda motor di sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi Malang



Proses wawancara bersama guru bidang studi bahasa Arab Ustadz. Anis Wahyudi di ruang guru sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi Malang



Proses wawancara bersama guru bidang studi bahasa Arab Ustadz. Anis Wahyudi di ruang guru sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi Malang



Proses pengisian instrumen analisis kebutuhan di kelas x jurusan teknik sepeda motor di sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi Malang



Proses pengisian instrumen analisis kebutuhan di kelas x jurusan teknik sepeda motor di sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi Malang



Foto bersama murid kelas x jurusan teknik sepeda motor di sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi Malang



Foto bersama murid kelas x jurusan teknik sepeda motor di sekolah SMK 7 Muhammadiyah Gondang Legi Malang



Proses rekaman lagu di Studio Octave Malang



Proses rekaman lagu di Studio Octave Malang



Proses validasi produk bersama ahli materi
Dr. Danial Hilmi, M.Pd di UIN Maliki Malang



Proses validasi produk bersama ahli materi
Dr. Danial Hilmi, M.Pd di UIN Maliki Malang



Proses validasi produk bersama ahli teknologi
Ustadz. Ahmad Makki Hasan, M.Pd di UIN Malang



Proses validasi produk bersama ahli teknologi
Ustadz. Ahmad Makki Hasan, M.Pd di UIN Malang

السيرة الذاتية للباحثة



الاسم	: ريني يوليّا واتي
مسقط الرأس	: أشيه جنوية، ٢١ يوليو ١٩٩٤
العنوان	: الشارع ناسيونل بندا أشيهر - ميدان، لابوهان حاج الغربية بأشيه الجنوبية
اسم الأب	: إروان
اسم الأم	: روحاني
السيرة الدراسية	

٢٠٠٦-٢٠٠١ : مدرسة الابتدائية الحكومية ٢ بلانج كوجيرين في لابوهان حاج

الغربية بأشيه الجنوبية

٢٠٠٩-٢٠٠٦ : مدرسة المتوسطة الحكومية ٢ لابوهان حاج الغربية بأشيه

الجنوبية

٢٠١٢-٢٠٠٩ : مدرسة العالية الحكومية ١ لابوهان حاج بأشيه الجنوبية

٢٠١٦-٢٠١٢ : جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية - ميدان في قسم

تعليم اللغة العربية بمرحلة البكالوريوس

٢٠١٨-٢٠١٦ : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في قسم

تدريس اللغة العربية بمرحلة الماجستير

البحث العلمي

٢٠١٦ : تحليل طرق تدريس اللغة العربية في كتاب العربية بين يديك

لغير ناطقين بها كتاب الطالب الثاني عند عبد الرحمن بن

إبراهيم الفوزان - الرسالة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة

الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية - ميدان في قسم تدريس

اللغة العربية.